BON DIA Aruba

Dialuna 7 di Juni, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

LOCAL

Gabinete Mike Eman ta gradici Minister Verhagen pa ayudo cu Valero

Miles di empleo a keda sigura na Aruba

Pag. 2

LOCAL

El a bay di acuerdo cu exigencia di Fiscal pa un castigo condicional

Hues ta haya cu homber mester stop di maltrata su yiu muher

Pag. 3

LOCAL

Tin posibilidad cu lo bai lanta caso contra esnan responsabel di Caha Felis

Si e grupo no responsabilisa nan mes Fundacion CAS ta actua

Pag. 3

Nycky Croes y Ludwin Solognier ganadornan di AMS 2010







ORANJESTAD – Ayera nochi a tuma lugar e ultimo edicion di Aruba Model Search, caminda Nycky Croes y Ludwin Solognier, a keda eligi como e ganadornan pa 2010.

Y cu e resultado ey a yega na e final di e di ultimo edicion di Aruba Model Search. E competencia cu a busca y haya talento local pa e mundo di modelahe por wak atras riba un trayectoria hopi exitoso, fruto di e trabao, creatividad y experticio di Ronchi de Cuba y su ekipo fenomenal. E final di AMS a tuma lugar na Entertainment Center na Dakota c'un biaha mas tabata repleto di hende, cu a bin presencia e anochi aki. Ambos ganador a ricibi como premio contrato di 10 mil florin. Masha pabien y exito.

Gabinete Mike Eman ta gradici Minister Verhagen pa ayudo cu Valero

Miles di empleo a keda sigura na Aruba





ORANJESTAD- Cu ayudo di Hulanda, e gobierno nobo di Aruba a logra evita ciere permanente di refineria Valero. Miles di empleo a keda sigura di e forma aki. Gabinete Mike Eman a logra di convence e compania di petroleo Valero cu ta di Texas pa reanuda explotacion di e refineria. Diabierna cu a pasa Valero a anuncia publicamente reapertura di e refineria dentro di 90 dia. Den e tres lunanan nos dilanti e compania lo inverti 50 miyon dollar pa haci e instalacionnan operacionabel un biaha mas. Cu esaki mesora e trabou di 600 empleado a keda sigura, un cantidad cu a termino largo lo por subi te na un total di 4 mil. Asina cu e refineria ta operacionabel atrobe lo haci un peticion na contratista y suministradornan pa bin yuda.

E compania di petroleo cu ta situa na San Nicolas a para funcionamento di e refineria na luna di juli aña pasa cu e intencion pa bend'e y si esaki no logra pa ser'e definitivamente. Motibo di e decision aki tabata e desaroyonan internacional riba mercado petrolero den combinacion cu un disputa grandi riba e forma con e gobierno anterior di Aruba a introduci BBO y a haci esaki vigente tambe pa loke ta exportacion di petroleo. Mesora cu partido AVP di Mike Eman a gana eleccion na september aña pasa, Eman a declara cu reapertura di Valero tin e prioridad mas halto pa su gobierno. Directiva di Valero a bai di acuerdo pa no bai over na un retiro masal di e 600 empleadonan vast cu ta den servicio, pero cu lo mantene nan te cu 1 di juni na trabou. Asina mes e paro di produccion tabata masha dramatico pa Aruba. Contratista y suministradornan a mira un parti grandi di nan volumen di negoshi disparce, San Nicolas a para bira un ghost town y gobierno a perde di haya hopi miyones na entrada di impuesto.Den cooperacion cu Valero, un team bou guia di Prome Minister Mike Eman y Minister di Finansa Mike de Meza, a bai en busca di candidatonan pa sea cumpra of pa ta partner di e compania. Pa esaki gobierno a buska ayudo di Hulanda. Dor di intermediacion di Minister Verhagen portanan a habri, principalmente na Mexico y Brasil. Ademas ta asina cu dor di intervencion di Verhagen, e encargado special riba tereno di energia pa Hulanda Jan-Meinte Postma, a wordo agrega na e team di Aruba. Entre otro deliberacionnan a wordo hiba cu companianan di petroleo Pemex (Mexico), PetroChina (China), Petrobras (Brasil), PDVSA (Venezuela) y Rubiales (Colombia). Pa tur su esfuersonan haci Prome Minister Eman a manda Minister Verhagen un nota di gradicimento.

Paralelo na e proceso aki, den consulta cu Valero, tabata wordo traha riba un pakete amplio di condicionnan pa haci e explotacion di e refineria na San Nicolas mas atractivo. Puntonan di salida di e pakete aki ta entre otro: preservacion duradero di empleo, yega na un compromiso riba e disputa cu servicio di impuesto (cu esaki lo pone un fin na proceduranan huridico largo na unda Aruba a core riesgonan financiero grandi), pone un fin mesora na tax holiday y bin cu un regimen fiscal na unda pais Aruba ta keda sigura di un minimo na entrada di impuesto di 18 miyon florin pa aña (riba dje e placa cu ta wordo paga na impuesto di entrada etc.) y inversionnan pa proteccion di e medio ambiente rond di e refineria.

E pakete aki a keda regla den tres decreto gubernamental cu fin di siman pasa a wordo aproba den Parlamento di Aruba. Cu esaki e refineria a haya su viabilidad bek, esaki e gobierno di Mike Eman a trece bou atencion di gerencia di Valero. E ultimo aki no a keda insensibel pa e argumentonan aki y a anuncia diahuebs siman pasa – prome na e empleadonan – cu e refineria lo habri bek dentro di tres luna.

Prome Minister Eman tabata masha alivia. "Nos a traha masha duro cu un team di Minister y empleadonan publico y nos tabata exitoso. Pa Aruba esaki ta un desaroyo inmensamente importante. Cu esaki empleonan a keda garantisa, economia local y tambe e posicion financiero di e pais a wordo complece grandemente. E ta tambe un señal positivo pa inversionistanan eyfo cu e gobierno aki ta traha pro-activo y cu enfoke riba solucionnan. Mi ta spera cu esaki ta marca un cambio y cu nos despues di añanan di decadencia mester usa tur nos forsa na reparacion di prosperidad y bienestar di e comunidad Arubano".

Den e ultimo seis lunanan e gobierno nobo bou guia di Mike Eman a logra exitonan remarcabel. Asina KLM, American Airlines y Cruise Lines a reanuda nan actividadnan na Aruba. Awor e ciere di e refineria Valero a wordo evita. Tambe Eman a hunga un rol importante den drecha e relacionnan mutuo cu Reino y mas y mas na wordo mira den su direccion pa bin cu solucionnan pa loke ta e relacion cu Venezuela.

El a bay di acuerdo cu exigencia di Fiscal pa un castigo condicional

Hues ta haya cu homber mester stop di maltrata su yiu muher

ORANJESTAD – E homber W.B. mester a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. Ta asina cu W.B. no a presenta y Fiscal a dicidi di trata e caso. W.B. ta wordo acusa di intencionalmente a destrui bril di un persona femenino riba dia 9 di September 2009, door di trapa riba dje. Tambe W.B. ta wordo acusa di a maltrata e persona, door di dale cu mokete na cabez. Door cu W.B. ta biba na Curacao e no a presenta. Fiscal splica cu W.B. a wordo yama pa Tomzitting pero no a presenta.

Ta pesey a dicidi di trece e caso Corte. Fisacl a mustra cu e persona femenino a sufri daño door cu e bril a kibra. E bril ta costa 81 dollar. Fiscal ta haya cu W.B. mester paga e bril y tambe 6 siman condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. E forma con tratamento di e caso a bay, no a duna ningun indicacion kende realmente tabata e victima.

Ta momento cu Hues a duna su sentencia, redactor di casonan di Corte por a compronde cu ta trata aki di un caso di maltrato di un homber cu su yiu muher.
Hues a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu e homber lo a maltata yiu muher. Segun e muher, mas biaha e homber sa maltrat'e. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a confirma esaki.

Hues a remarca cu e homber mester stop maltrata su yiu muher. El a condena W.B. na 6 siman di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y a ordena pa W.B. paga e daño ocasiona na e yiu muher.

Mientras cu abogado a referi na e decision pa laga un residivista adicto liber

Fiscal ta haya cu no ta pasobra den un caso a laga un persona liber kiermen cu tur caso ta mesun cos

Mester tene debido cuenta cu circumstancianan

ORANJESTAD – Tabatin un discusion interesante entre abogado mr. Figaroa y Fiscal den un caso penal contra un homber, kende ta wordo sospecha di a comete un serie di delitonan. Mientras cu e abogado a boga pa suspende detencion di su cliente y a referi na un decision recien caminda a laga un residivista adicto liber, Fiscal a reacciona mustrando cu no ta pasobra a laga e residivista adicto liber, kiermen cu automaticamente e cliente di mr. Figaroa tambe mester bay liber. Mester tene debido cuenta cu e circumstancianan.
Fiscal a mustra cu e homber J.R. tabata sera y a wordo laga liber pero el a bolbe comete otro delito y a bolbe wordo sera. Esaki na opinion di Fiscal ta indicacion cu J.R. ta sigui haci delito. E abogado ta haya cu si bay pospone e caso manera Fiscal ta pidi te cu September 2010, ta core e riesgo cu ta laga J.R. sinta mas castigo cu en realidad e lo haya pa e delitonan cu el a haci. Hues den su evaluacion a mustra cu na Maart 2010, J.R. a bolbe wordo deteni relaciona cu e ultimo ladronicianan. Hues den prome instante tabata teme cu si laga J.R. liber, e lo bolbe bay horta. Sinembargo ora el a mira cu tin acusacionnan di intento di ladronicia, el a bisa cu e abogado tin razon cu ta bay tuma e riesgo di laga J.R. sinta mas castigo cu en realidad e lo haya. Hues a bisa cu e ta suspende e detencion di J.R. te cu 17 di September 2010 ora cu lo bay trata e casonan penal contra J.R. J.R. ta wordo acusa cu dia 9 Februari 2010, el a manda piedra den porta di tienda. Riba 11 di Februari 2010 el a purba horta for di un restaurant, caminda el a kibra bentana y drenta paden. Dia 22 di April 2009, e ta wordo acusa di ladronicia di bicicleta mientras cu e ta wordo sospecha tambe cu dia 12 di November 2009 el a horta for di un auto.

Director Fundacion CAS sr. Leo Yarzagaray

Tin posibilidad cu lo bai lanta un caso contra esnan responsabel di Caha Felis

Si e grupo no responsabilisa nan mes Fundacion CAS ta actua

ORANJESTAD – E episodionan rond di un di e casonan cu hopi hende ta considera como un caso fraudulento ainda no ta termina. Ta trata aki di e proyecto di fruta y berdura den caha cu a bir aun exito na Aruba, pero na final a bira un pesadiya pa hopi hende cu a hinca nan placa den e proyecto aki y awor no a ricibi nada a cambio. E organisacion cu ta Sali na vanguardia di e ciudadano consumidor na nos isla, a mustra cu nan a sigui atende e asunto aki.
Fundacion Consumidor Arubano Solidario(CAS) a mustra cu e punto ta cu nan a ricibi durante ultimo dianan aki hopi keho contra di e supuesto empresa caha felis. Ora a yega na cierto cantidad id kehonan a dicidi di jama un reunion e siman aki, caminda cu a asisti 30 hende. A analisa henter e situacion y sigur e punto, ken ta doño di e empresa. Manera ta conoci, for di dia 12 di mei not a existi ningun empresa cu e nomber happy box of Caha Felis. No tin ningun empresa cu awor aki formalmente mester responde na esnan cu a paga nan palca cu nan ta haya e producto. Pues cumplimento di e contrato cu e cliente tin cu e grupo.
Tambe a repasa e derecho cu e consumido tin y ki paso por wordo tuma. Na final a keda cu mester duna esnan concerni un periodo cortico pa cumpli formalmente y si nan no cumpli, e ora mester tuma e pasonan legal pa pone nan debolbe tur hende nan palca bek. Fundacion CAS a bisa cu nan lo bai papia cu e hendenan cu ta supuestamente responsabel pa e empresa. For di e reunionnan ei lo bai saca afo si nan ta dispuesto pa cumpli den un periodo cortico y si nan no cumpli Fundacion CAS lo entama un caso contra e grupo pa incumplimento y e ora nan mester debolbe placa na esnan conserni.

E cantidad id hendenan cu a pasa na mal rato den man di e compania Happy Box aki of Cahita Felis aki, pues e grupo mester para responsabel. CAS ta bai den nomber di un hende of den tur hende, paso no ta bai solamente pa e palca envolvi, pero ta bai tambe pa e forma cu a ganja y mal informa e consumidornan. E otro parti ta, cu si no tin placa, loke ta haci e situacion dificil, CAS ta bisa cu aparentemente tin placa. Ora di e entrevista, sr. Yarzagaray a mustra cu e grupo ta habriendo un otro edificio y a order un cargamento nobo for dI Colombia. E pregunta grandi ta, ken ta esun cu tin e placa? Y ken ta responsabel den caso di incumplimento pa presenta y debolbe palca? Mester yega na esaki nan prome. Sin tin placa y pa procede e ora pa haya cu e hendenan ta ricibi nan producto of nan ta ricibi nan palca bek. Esaki ta un preocupacion di fundacion CAS cu ta salvaguardia derechonan di e consumidor local.
Loke CAS kier ta trece claridad. Den un periodo cortico mester tin claridad si tin un compania of no, paso tin propaganda cu e compania t'ey y cu nan ta bai entrega. Fundacion CAS ta insisti riba esaki, comokiera cu bo no por opera un compania fantasma. Ora e claridad aki bin riba mes, e ora ta bai proceder pa pone responsabel esnan cu a bin dilanti cu nan ta na cabes y nan tin cu cumpli. Fundacion CAS na prome luga t a busca pa e hende haya su derecho, dus e parti civil. Si wak e parti di cumplimento di lei, tin varios violacion grave di lei. No por ta posibel cu tin un empresa cu no ta inscribi, cu no tin director, un empresa fantasma cu ta colecta placa di pueblo, cu ta ricibi palca pa un producto, mientras cu e no tin permiso pa importa y tampoco opera. Mester papia cu Camara di Comercio tambe riba e asunto aki. Mester bin un claridad den e situacionnan aki, pa asina tur hende cu ta haci e tipo di actonan aki, para e asuntonan aki riba Aruba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Durante Simposio "Bo Curason ta den bo man"

Prome Minister Eman a pidi mediconan na Aruba pa traha mas como un team





ORANJESTAD- Diasabra a tuma lugar e prome simposio organisa pa Aruba Heart Foundation cu e aña aki ta celebrando su di 15 aniversario sirbiendo pueblo di Aruba. Aruba Heart Foundation tin como meta principal traha riba conscientisacion di nos hendenan pa evita asina malesa di curason. E fundacion ta aplica e regla cu mas un hende sa di su curpa, miho ekipa e ta pa cuida su salud dor di por ehempel come saludabel y haci ehercisio regulamente.

Dilanti un sala yen di medico y paramediconan, Prome Minister Mike Eman, reemplasando Minister di Salubridad Visser, a hiba palabra como prome orador. Aunke, manera e mes a enfoka cu e no ta un experto riba tereno medico, pero ta un hurista y un politico, e mester remarca cu su discurso tabata uno impresionante. Prome Minister a recorda esnan presente cu como isla chikito Aruba mester sinti su mes sumamente orguyoso di tin un simposio di e taya aki na Aruba.

E salud di nos hendenan ta wordo miho cuida ora nos profesionalnan riba tereno medico sa mas.

E tin un bon sentimento ora e ta mira y varios bes atende simposionan asina. E ta kere cu devocion ta masha esencial den e profesion aki. Un persona cu bira dokter ta haci'e na prome lugar pasobra p'e e salud di otronan ta relevante.

Prome Minister Eman a pidi atencion di esnan den sala pa algo cu tin'e tog un poco preocupa y kier e expresa esaki durante e simposio di curason aki. Eman ta di opinion cu no tin un miho plataforma pa refleha su inquietud cu no ta na un simposio di curason, pasobra e curason – segun filosofonan - den cierto forma tin influencia riba nos forma di pensa y actua.

Loke Prome Minister Eman kier mira y a pone acento riba dje ta un miho cooperacion entre mediconan na Aruba cu segun e ta haci falta aki. El a conta e audiencia con tempo cu apenas e tabata conoce su señora cu esaki a bira basta malo na Merca y nan a bai un hospital na Boston. Loke a hala su atencion tabata cu e bon cooperacion cu tabatin entre e dokternan eynan.

Lamentablemente e teamwork aki no semper tey na Aruba. Ta pesey su yamada na e specialistanan di curason ta pa mehora e comunicacion y asina mehora na mes momento e trabou conhunto. E curason ta un parti esencial ora nos tuma decisionnan, pues laga esaki keda como un refleho di e dia di ey. Eman "Gratitud ta e memoria di e curason".

E vision di Prome Minister ta pa nos tur, sea cual sea nos profesion, traha como un team pa engrandece nos isla. Eman a conta con el a percura pa su Ministernan ta bou un solo dak pa asina nan por topa otro regularmente, discuti topiconan importante y ora mester tuma decisionnan cu ta yuda henter un pais.

E ultimo logro di un bon cooperacion y teamwork ta esun recien di e noticia di reapertura di Valero. Eman: "Ban traha brugnan di comunicacion. Si awe nos tur pone nos conocemento y experiencia hunto nos lo tin un miho mundo medico na Aruba".

Castigo combina pa ladron di cahanan di refresco

ORANJESTAD – E persona M.S.M. kende ta wordo acusa cu dia 17 Februari 2010 el a horta varios caha di refresco, a haya castigo combina.

Ta asina cu M. no a presenta den Corte pero su abogado si. Segun e procesverbaal di Polis, M. a horta diferente caha di refresco for di un lugar, caminda el a forza e heki parti dilanti di e lugar. Relaciona cu esaki, su siguiente dia el a wordo deteni. Investigacion di Polis a mustra cu enberdad el a forza heki parti dilanti di e lugar. Fiscal ta haya M. culpable. El a mustra cu tin un testigo cu a mira M. ta carga e cahanan di refresco. Fiscal a sigui bisa cu M. ta un conoci di Polis pero pa e ultimo 5 añanan no a wordo deteni pa ningun delito. Fiscal a exigi 30 dia di prison kitando e 10 dianan cu M. tabata sera. E 20 dianan lo keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Abogado a bisa cu M. ta para riba cu e no a horta. Tin solamente 1 testigo. Pa ley 1 testigo no ta testigo. Abogado ta boga pa declara M. liber. Fiscal a bisa cu enberdad tin un testigo pero no ta un prueba so tin. Fiscal ta haya cu Polis por a haci mas cos den e caso aki pa haya mas prueba, entre otro confrontacion. Hues a sera tratamento di e caso y ta comparti e punto di bista di Fiscal esta cu enberdad tin un testigo so pero tin mas prueba. Tin testigo cu a mira M. cana bay cu e cahanan mientras cu tin indicacion cu ta el a kibra drenta den e lugar. Hues a confirma e exigencia di Fiscal y a condena M. na 30 dia di prison di cual 20 dia ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña, kitando e 10 dianan cu M. tabata sera.

BON DIA Aruba

Minister Otmar Oduber tabatin e honor di entrega na Richard Gere e promer Golden Aruba Award

El a gradici'e pa su contribucion na haci mundo un mihor lugar pa biba pa cada un di nos



ORANJESTAD- Diabierna anochi Minister Otmar Oduber tabatin e honor di entrega e promer Golden Aruba Award na Richard Gere.

Esaki a tuma lugar durante e promer 'Red Carpet Event' di e promer Aruba International Film Festival cu a tuma lugar na Pasaeo Herencia, caminda cientos di hende a reuni pa mira e evento historico aki.

Durante su discurso Minister Oduber a indica cu e anochi aki ta uno na unda no solamente tin streanan den cielo, pero tambe streanan cu ta briya hunto cu nos akinan na Aruba pa henter un siman largo.

" Awe ta un anochi spectacular pasobra Aruba ta wordo lanza oficialmente den e mundo cinematografico, den presencia di mas cu 40 medio di prensa internacional di Europa, Norte America y Sur America.

Awe ta e comienzo di un historia y un experiencia nobo cu Aruba ta ricibi cu man habri.

Gobierno di Aruba y Ministerio di Turismo ta convenci cu e evento aki lo hiba turismo di Aruba na un nivel ainda mas halto y alavez ta contribui na engrandece e aspecto cultural/artistico di nos mesun hendenan riba e pida baranca aki.

Aruba ta chikito den tamaño pero grandi den potencial ariba tur nivel. Y cu e festival aki tambe nos ta brinda e posibilidad pa crece y briya mas ainda".

El a indica cu durante un siman e prome Aruba International Film Festival lo presenta 9 pelicula RED CARPET, lo presenta 28 pelicula internacional, 7 documentario y film di productor of director Arubiano, 8 pelicula di productornan Caribense y 5 asina yama masterclasses. Tur escogi pa e Director di Cine renombra Claudio Masenza.

E celebridadnan cu a cana ariba e "red carpet" ta nombernan di peso. Tur di nan ta ganadornan di multiple premionan di renombre manera Oscar y Emmy.

"Esaki ta un logro hopi grandi y mi ta felicita e productornan ehecutivo di e festival aki, nos propio Jonathan Vieira y tambe Giuseppe Cioccarelli. Nos ta orguyoso di boso".

Despues di esaki Minister Oduber a bay over na felicita, gradice y entrega un premio especial na e cara di e festival, y e celebridad di mas grandi pa e PROME ARUBA INTERNATIONAL FILM FESTIVAL, e legendario actor y personalidad humanitario, Sr. Richard Gere.

El a menciona algu n di e personalidadnan presente e anochi ey manera Thelma Schoonmaker, Guillermo Arriaga, Longinus Fernandes, Griffin Dunne y Patricia Clarkson.

"Particularmente mi ta honra y orguyuso di yama bon bini na un ser humano hopi special, cu a honra Aruba cu su presencia na e festival aki, e actor reconoci mundialmente y Richard Gere.

Mr. Gere, it is an extreme honor for me and for the people of Aruba, to welcome you to our "dushi" Aruba and to wish you a warm "bonbini". "Masha danki".

Minister di Turismo a expresa cu Sr. Geere ta un actor mundialmente reconoci y un berdadero leyenda di cine.

Fuera di esaki Sr. Gere ta un activista socia dedica pa haya e atencion y busca solucionnan efectivo pa casonan humanitario funda den intolerancia, inhusticia y desigualdad.

El a establece e Gere Foundation pa combati e casonan aki y duna sosten na varios otro causanan caritativo importante.

Richard. Gere a para dilanti den e guera contra HIV/AIDS y a traha fuertemente na proteha derechonan humano y proteha e sobrevivencia cultural di e personanan di Tibet y sostene e derechonan di e personan di tribunan en general.

El a ricibi honornan for di organizacionnan manera Amnesty International y e Harvard AIDS Institute, mientras cu cu el a wordo honra cu e presitigioso Humanitarian Award di CARE y e Eleanor Roosevelt Humanitarian Award, entre varios otro.

"Awe nochi Aruba kier sostene y mustra su aprecio, no solamente pa su participacion den e Promer Aruba International Film Festival, pero specialmente pa su dedicacion na cuestionnan importante na nivel mundial y esfuerzonan y accionnan filantropico. Awe nochi mi tin e privilegio di presenta na Sr. Richard Gere e promer "Golden Aruba Award", representa pa e Divi Tree, cu ta representa forza y perseverancia. Masha danki pa honra nos cu bo presencia y pa bo participacion activo den e Promer Aruba International Film Festival y danki pa haci di mundo un mihor lugar pa biba pa cada un di nos".



Homber ta maltrata muhe cu baby den man

SAN NICOLAS—Diasabra 21.24, polis di San Nicolas ta bay na haltura di un bar na San Nicolas pa un caso di maltrato, naunda un homber ta maltrata un muhe cu un baby den su man. Na e sitio, e señora M.X.G naci na Aruba di 21 aña, ta bisa polisnan cu e homber B.W. di 19 aña, kende ta tata di su yiu a maltrate. E ta bisa polis cu despues B.W. a bay Cura Cabay. Segun su declaracion e kier a bula for di e auto cu e baby den su man. B.W. a haci maniobra cu e auto, y a kibra e gearbox.

E señora ta bisa polis cu e kier pa B .W. drecha su auto, y relacion a termina tambe. Polis a papia cu B.W. y e ta bisa cu e ta bay busca ayudo social.

Homber burachi ta drumi para y ta cay herida su mes

SAN NICOLAS—Diasabra 20.55, polisnan ta bay na un bar na San Nicolas, pa un asistencia. Eynan e trahado ta bisa polis cu un homber conoci como J.R. a drenta den e luga y a bay para den un huki y a pega soño. E trahado no por a lante for di soño. Polisnan cu a yega tambe a purba di lante, pero nada. Despues di un rato, el a dal a bou. Mirando cu e ta un hende hopi gordo, polisnan no por a lante y a yama ambulance. Personal di ambulance, hunto cu polis a logra pone den ambulance y a hibe Centro Medico pa tratamento. Su auto a wordo hiba warda di Polis.

Homber burachi kier presta telefon na warda

NOORD—Diasabra madruga 4.15, un homber O, a bay warda di Noord, y a pidi polisnan pa nan preste telefon. E tabata basa burachi y ta haci basta fastioso. Mirando cu e tabata burachi, polisnan a bise pa e bay for di e sitio. E no kier a duna su nomber y no kier bay cas. Despues di un rato el a cana bay y a cuminsa insulta e polisnan. Polis a detene.

Homber no a duna preferencia na polis

ORANJESTAD—Diasabra 21.35, polisnan durante patruya den Wayaca, na e cruzada ta mira un pickup cu a core pasa sin duna polisnan preferencia. Polis mester a kita pa no dal den dje. Polis a dune un señal pa e para, pero el a sigui core. Despues polisnan a bay su tras y a pone zwaailicht, pero esey tampoco no a yuda. Alfin polisnan a logra para e chofer R.S. naci na Aruba di 66 aña. El a haya but, pero a bisa polisnan cunan no a trate adecuado. Polis a dune un scual.

Muhe no kier sali for di bar

NOORD—Diabierna 03.30 polisnan di Noord durante patruya ta mira cu New Shahai Bar, ainda ta habri. Nan a bay den e establecimento y ta papia cu e doño Z.H, y a puntre di con e bar ta habri ainda. E no por a duna ningun declaracion valido. Polis a bisa Z.H. pa e paga e musica y sende e luznan. Polisnan a sali y a warda un rato pafo, pa mira si e doño ta cumpli cu locual polisnan a bise, pero e luga a keda mescos.

Polisnan a bolbe drenta y a duna Z.H. ordo pa paga e musica mesora y sende e luz. Z.H. no a haci'e y a cana bay patras. Polis a saca tur hende pafo. E musica a wordo paga y lusnan sendi. Na e bar tabatin un muhe sinta flankia pa dos homber. Polis a bisanan pa sali pafo. Un di e hombernan a bay paga su cuenta y a sali bay. E muhe a rabia y a cuminsa bira onbeschoft contra polisnan.
Ora cu polis a bay cerca dje, el a bira lomba pa polis y a mustra polis cu e no kier sali y a cuminsa ofende e polisnan. Polis a tene na suman y a sake pafo, pero el a resisti y a purba coy algo riba e mesa, probablemente pa dal e polis cune. Despues el a purba di coy un stul pa dal e polisnan, pero el a cay. Polis a logra sake pafo. Polisnan a scual e doño y a dune un bon but.

Ta improbable cu Valero lo por haya un cumprado pa su refineria na Aruba

Valero ta buscando cumprado pero ta papiando solamente di haya un socio pa un joint venture

E refineria tin planea di opera cu menos personal unabes cu e haci su startup



ORANJESTAD – Ta masha improbable cu Valero Energy Corp lo por haya un cumprado pa su refineria na Aruba, segun reportero Erwin Seba di e compania Reuters a raporta na Merca den fin di siman cu a pasa, citando analistanan mericano den e industria aki. Den dos aña y mei e refineria no a logra haci esaki y awor tampoco ta kere cu por logra esaki, Seba ta cita fuentenan yega na e asunto aki.

E fuente ta sigui bisa cu e compania di San Antonio ta sigui den combersacion cu companianan Latino americano den cuadro di un benta y ta purbando pa yega na un tipo di joint venture. “Nan ta bisa cu nan buscando un cumprado pero nan ta papiando solamente di haya un socio pa un joint venture” e fuente ta sigui bisa.

E interesante di esaki ta cu si Valero no logra di haya un partner pa un joint venture mes, nan lo por ta capas di opera e refineria sin perde placa, asumiendo cu e condiciona economico actual continua segun e fuente.

Valero diahuebs ultimo a bisa cu nan lo cuminsa un proceso di mantencion di 90 dia pa asina prepara pa un eventual restart. Y ta cita vocero Bill Day cu ta bisa cu e compania ta prepara pa continua operacion di e refineria su so. “Valero ta continua explora tur opcion pa e refineria na Aruba y un refineria den operacion por ta mas atractivo pa un cumprado, enves di uno cu ta shutdown” Day a sigui bisa.
E refineria cu ta conoci di no por produci productonan refina final, a wordo yama como un refineria no atractivo pa brokernan di refineria debi na e necesidad di inversion di miyones di dollar pa por laga e por produci productonan final manera gasoline of diesel.

E fuente cu Seba ta uza, ta papia di partnernan potencial manera PDVSA, Petrobras y Pacific Rubiales di Colombia. Un compania cu no ta riba e lista aki mas ta PetroChina. “Nan no ta parti mas di e grupo” e fuente ta sigui bisa. Petrobras a yega hopi serca di un compra pero e deal a cai den otro despues di un candela grandi na e refineria na 2008.

Si e refineria simplemente restart, y asumiendo cu e demanda pa motor fuel continua creciendo na Merca, e refineria lo no perde placa. “E lo por te hasta break even: e fuente ta sigui bisa. Y loke porta mas a hala atencion ta e hecho cu e fuente ta indica cu e trahadonan cu ta riba payroll, lo bira menos mescos cu ta e caso di e contratistanan unabes cu e refineria restart posiblemente mas laat e aña aki.

Laman Caribe ta sigui fertil pa transporte di droga pisa pero

Fregata Hulandes van Speijk a intercepta lote grandi di 1320 kilo di cocaina

A detene 5 tripulante Hondureño riba un bapor Panameño

DEN HAAG - Marina Hulandes hunto cu Guarda Costa a sa di intercepta un transporte di cocaina di 1320 kilo den awanan di Aruba den siman cu a pasa. Esaki segun ministerio di defensa di Hulanda a raporta diasabra ultimo.
E droga fuerte aki a wordo haya riba un bapor Panameño cu a wordo detecta den oranan di anochi pa su patronchi di nabega, door di un avion di patruyahe di Guarda Costa. E Droga tabata ubica den 66 bulto.

E bapor hulandes Hr Ms van Speijk tabata envolvi den e accion 35 miya noordwest di Aruba. Como cu esaki a sosode pafo di awa teritorial, un ekipo di guarda costa Mericano a inspecciona e bapor cu tabata patruya riba van Speijk. Esaki ta parti normal di e bapor hulandes cu ultimo tempo ta patruya den Caribe. Ta papia cu a detene un tripulacion di 5 persona di nacionalidad Hondureño segun e informacion di defensa Hulandes.

Dos siman pasa tambe van Speijk a intercepta un cantidad grandi di droga ora cu e la gara 317 kilo di cocaina mientras cu aña pasa tambe e la intercepta 896 kilo di marihuana. E cantidad mas grandi captura tabata na 2008 segun un vocero di marina. Aki ta papia di un captura di 4200 kilo di cocaina cu van Speijk tin tambe riba su nomber. E fregata mientrastanto ta bek caminda pa Hulanda unda cu diasabra ultimo e la mara na e haf di Den Helder. Algun tempo pasa van Speijk tabata na Aruba ora cu e la yuda transporta material pa Haiti for di Aruba, y a conta cu mariniernan procedente di Aruba tambe.

Ta improbable cu Valero lo por haya un cumprado pa su refineria na Aruba

Valero ta buscando Cumprado pero ta papiando solamente di haya un socio pa un joint venture

E refineria tin planea di opera cu menos personal unabes cu e haci su startup

ORANJESTAD – Ta masha improbable cu Valero Energy Corp lo por haya un cumprado pa su refineria na Aruba, segun reportero Erwin Seba di e compania Reuters a raporta na Merca den fin di siman cu a pasa, citando analistanan mericano den e industria aki.

Den dos aña y mei e refineria no a logra haci esaki y awor tampoco ta kere cu por logra esaki, Seba ta cita fuentenan yega na e asunto aki.

E fuente ta sigui bisa cu e compania di San Antonio ta sigui den combersacion cu companianan Latino americano den cuadro di un benta y ta purbando pa yega na un tipo di joint venture. "Nan ta bisa cu nan buscando un cumprado pero nan ta papiando solamente di haya un socio pa un joint venture" e fuente ta sigui bisa.

E interesante di esaki ta cu si Valero no logra di haya un partner pa un joint venture mes, nan lo por ta capas di opera e refineria sin perde placa, asumiendo cu e condiciona economico actual continua segun e fuente.

Valero diahuebs ultimo a bisa cu nan lo cuminsa un proceso di mantencion di 90 dia pa asina prepara pa un eventual restart. Y ta cita vocero Bill Day cu ta bisa cu e compania ta prepara pa continua operacion di e refineria su so.

"Valero ta continua explora tur opcion pa e refineria na Aruba y un refineria den operacion por ta mas atractivo pa un cumprado, enves di uno cu ta shutdown" Day a sigui bisa.

E refineria cu ta conoci di no por produci productonan refina final, a wordo yama como un refineria no atractivo pa brokernan di refineria debi na e necesidad di inversion di miyones di dollar pa por laga e por produci productonan final manera gasoline of diesel.

E fuente cu Seba ta uza, ta papia di partnernan potencial manera PDVSA, Petrobras y Pacific Rubiales di Colombia. Un compania cu no ta riba e lista aki mas ta PetroChina. "Nan no ta parti mas di e grupo" e fuente ta sigui bisa. Petrobras a yega hopi serca di un compra pero e deal a cai den otro despues di un candela grandi na e refineria na 2008.

Si e refineria simplemente restart, y asumiendo cu e demanda pa motor fuel continua creciendo na Merca, e refineria lo no perde placa.

"E lo por te hasta break even: e fuente ta sigui bisa. Y loke porta mas a hala atencion ta e hecho cu e fuente ta indica cu e trahadonan cu ta riba payroll, lo bira menos mescos cu ta e caso di e contratistanan unabes cu e refineria restart posiblemente mas laat e aña aki.

Despues di un fin di siman calor y seco atrobe

Lo tin un aumento di humedad cu por ocasiona awacero local riba Aruba

Specialmente mainta tempran di dialuna

ORANJESTAD – Un otro fin di siman basta calor y seco ta loke Aruba a conoce. Y esaki ta parse di por continua un biaha mas. Pronostico di tempo ta mustra cu tempo lo ta levemente te parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.

Temperatura maximo lo ta 32°C. y e minimo lo ta 26°C. mientras cu solo ta sali 06:10 'or i ta baha 18:59 'or. Biento su forza lo ta modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 3 pa 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando forsa 6 den rafaga(40 te 61 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu lo tin un aumento leve di humedad den nivelnan mas abou di atmosfera lo por ocasiona un awasero local riba islanan ABC, specialmente den oranan di marduga i mainta trempan di dialuna.
Condicion di lama mientrastanto ta mustra cu e lo ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter y no tin ningun sistema tropical registra den region. Asina e prome siman di temporada di horcan ta termina trankilo. Perspectiva te diamars atardi: Parcialmente nubla cu chens pa un awasero pasahero.

AHATA ta anuncia bishitante ganador di e competencia 2010



ORANJESTAD - AHATA Comision di Medio Ambiente a keda hopi contento cu e acogida di nan di 9 Competencia di Obra y Arte Recicla. E bishitantenan tambe tabata impresiona cu e creatividad di e participantenan.

Manera priminti tin un ganador tambe entre e bishitantenan cu a mira e obranan bunita aki, sea ta na biblioteca Oranjestad of na San Nicolaas. Esaki a bay na nomber di Randy Orman. Ela bin busca su premio na AHATA na unda e premio a wordo entrega door di Vanessa Rasmussen, administrative manager di AHATA y miembro di AHATA su comision di medio ambiente. Un danki grandi na SETAR pa sponsor e telefon pa e competencia aki. Na aña 2011 nos ta conta atrobe riba henter nos comunidad pa nan participacion y interes! Masha danki!

Danki na Minister Sevinger

Nos Pais Aruba ta Cada Vez mas Limpi

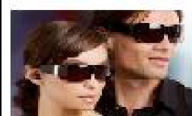
ORANJESTAD- Ayera diadomingo, atrobe tawata tin e famoso accion di limpiesa teni den diferente barionan y di cual e idea di e accion aki pa un Aruba mas limpi, a bin for di Minister encarga cu entre otro medio ambiente esta señor Benny Sevinger.

E biaha aki a toca turno na e districto di Tanki Leendert y vesindario. Mirando bek riba e diadomingo aki mester bisa cu e dia aki tawata uno sumamente exitoso pa e bario mes, pasobra aki si e bario no a hasi wega y a pone man na obra pa jena no menos cu 16 di e baki grandi di serlimar. Algun habitante cu tawata serca ey banda a comenta cu nan ta contento con e gobierno aki ta trahando, pasobra nan ta teniendo cada bario na cuenta y mas importante ainda ta cu constantemente ta manda e señal pa pueblo bira mas conciente y stop di benta sushi riba caminda publico pasobra esaki no ta aporta na nada sano pa nos comunidad.

Pueblo di Aruba por ta sigur, cu di parti di e gobierno actual, lo continua cu tipo di programanan di conscientisacion pa educa esnan cu ainda ta tira boter, plastiek of otro tipo di desperdicionan cu ta dañino pa nos flora y fauna como tambe pa nos propio salud, sea ta riba caminda publico of den cualkier pida mondi. Minister Sevinger a bisa tambe cu nan ta kedando cla cu e departamento cual den pueblo ta conoci caba como "City Inspector", cual departamento lo bai hasi diferente tipo di controlnan y tambe lo bay asina leuw di boet esnan cu di un manera of otro ta susha nos pais.

Pa loke ta e accion di limpiesa, e servico di e container aki lo continua den fin di siman aki, esta diadomingo awor y e biaha aki lo toca turno na e Districto di Noord.

E bakinan lo wordo poni riba e parkinglot di Centro deportivo Frans Figaroa pa henter Noord y ta spera cu lo bai hasi bon uso di esaki nan tambe. Ban wak si e barionan na Noord lo bai kibra e record diadomingo proximo, mirando cu na Tanki Leendert a jena no menos cu 16 baki diadomingo ultimo.



Wit Gele Kruis hunto cu Arubaway Foundation a presenta

Proyecto pa concientisa riba problema di obesidad presenta na Minister Dr. Richard Visser

ORANJESTAD- E ultimo cifranan di aña 2007 ta indica cu tin un aumento di malesanan cronico, cual dia pa dia ta birando un situacion bastante serio den nos comunidad. Actualmente tin instancia y clubnan di servicio cu ta purba hasi lo maximo pa combati e problema di obesidad na Aruba. Wit Gele Kruis a uni forza cu Arubaway Foundation pa asina hunto patrosina un produccion di television pa concientisa comunidad henter riba e consequencianan di obesidad. Kier logra pa separa di pasa e programa na television, pa pase tambe den oficinanan di dokter y oficinanan publico di gobierno.

Di acuerdo cu Sr. Gino Goeloe di Wit Gele Kruis, mester hasi algo conhuntamente, esta un plan strategico nacional pa asina nos por ataca e problemanan aki desde su rais, esta di scol basico te na nos grandinan. "Esey nos ta logre logicamente door di traha hunto cu otro", asina el a duna di conoce.

Di parti di Wit Gele Kruis nan ta haciendo nan maximo esfuerso dor di organisa charlanan y presentacionnan na diferente companianan manera hotelnan, departamentonan di gobierno y companianan priva. Aki ta haci chekeonan di sucu, cholesterol, preshon, peso y tambe di trigliceride.

Loke a bin ripara ta cu por lo menos 50% di empleadonan na e companianan cu a bishita ta sufri di trigliceride halto.

WGK ta purba di mustra e instancianan, mescos cu e personal cu nan tin cu come saludable. Nan ta keda haci e chekeonan pa asina alerta e personanan pa nan bira mas conciente di nan curpa. "Nos tin cu cuminsa respeta nos curpa pasobra si nos no ta respete, ta ken ta respete, ken ta cuide?

Wit Gele Kruis kier ta e "role model" na Aruba. Den opinion di Gino Goeloe, si Aruba no pone enfasis riba e parti di prevencion nos ta bai ripara cu cada bez nos lo tin di gasta mas den e parti curativo. A menciona cu casi 80% di e placa di AZV ta bai den e parti curativo y esey no por.

Mester hinca mas placa den e parti preventivo y di cuido.

Datonan ta mustra cu p.e. na Hulanda, nan ta inverti 45,12 milliard Euro den salud pa anja, di cual 46.8% ta bai pa e parti curativo, mientras cu 37.6% den e parti di prevencion y cuido.

Pa loke ta Aruba, AWG 340.538 miyon ta wordu inverti entotal den nos sistema di salud, ocupando un 78.6% e parti curativo, mientras cu solamente 8.2% ta bay den prevencion y cuido.

Por ripara mesora cu Aruba, den comparacion cu Hulanda, ta gastando hopi placa den cura patientnan, siendo cu nos por enfoca mas na traha riba e parti di prevencion y cuido pa asina evita yega asina leu di bay den e parti mas serio y complica, esta e parti curativo. Por ehempel si bo por preveni cu un persona ta bira un diabetico, di haña atakenan celebral y di curazon etc., asina nos no mester gasta tanto placa den e parti curativo.

Recientemente e dos organisacionnan a bishita Minister dr. Richard Visser pa dune mas informacion riba e produccion di television cu hunto nan a hinca den otro.

E programa aki ta pa concientisa nos comunidad di Aruba pa biba mas saludabel. E programa ta consisti di 13 serie. Wit Gele Kruis y Arubaway Foundation ta orguyoso di por aporta na bienestar general di nos comunidad.

Riba e potret por mira Minister dr. R. Visser, sra. C. Bryson Dietista, sr. Gino Goeloe director WGK, sra. M. Falconi-Rasmijn representante di Arubaway Foundation, sr. N. Thijsen director di Sky-Television.



Abogado Monica Kock

Tur hende muher embaraza mester "meld arbeidsongeschikt"



Abogado Monica Kock

ORANJESTAD - Abogado Monica Kock a entrega un apelacion contra SVB pasobra segun e abogado SVB ta actua contra ley. A bira practica cu SVB ta tuma decision cu ora un trahador femenino notifica SVB laat di su embarazo e ta trese cu ne cu e trahador ta perde tur derecho riba e compensacion di SVB. E practica aki di SVB ta contra di ley di Seguro di Malesa.

Abogado Monica Kock ya caba a entrega un apelacion den nomber di su cliente ya cu e decision di SVB no ta aceptabel y mas bien ta anula e proposito pa kico e ley a wordo traha, esta pa proteha y garantisa cu e ser femenino na momento mas vulnerabel ta protehi y garantisa di un entrada. Cliente di abogado Monica Kock tabata completamente desespera cu e lo no tin entrada durante e momentonan ey. Kico e mester hasi? Sigi traha te dia cu e haya yiu? Esaki ta netamente loucal e cambio di ley kier a evita.

Segun e sistema biew e trahador lo ricibi automaticamente 30 dia prome y 30 dia despues di parto un compensacion pasobra e ta wordo considera malo (arbeidsongeschikt). Pesey abogado Monica Kock ta conseha tur hende muher na estado cu a notifica laat pa lagan an dokter declara nan arbeidsongeschikt ya cu nan no ta den condicion pa traha. Asina e trahador lo logra toch un compensacion a base di e ley di Malesa.

Abogado Monica Kock pa medio di esaki kier a avisa tur hende muher na estado cu a wordo nenga dor di SVB pa ricibi un compensacion pa tuma contacto cu e bufete pa salvaguardia e derecho di e trahador femenino. Por yama na 5834900 of pasa na e oficina na J.E.Irausquin Boulevard no. 12, banda di Camara di Comercio.

Tambe abogado Monica Kock kier a enfatisa na tur trahador embaraza cu e deadline di notificacion na SVB ta 3,5 luna prome cu parto. Pone tino y conta bo simanan bon y wak pa bo tan a tempo.

All good things comes from the east

Pabien na empleadonan
di Refineria Valero, pueblo
di Aruba y San Nicolaas
en particular

Danki na gerencia di Refineria
Valero cu a pone su confianza den
Aruba atrobe

Un danki special na Prome Minister Mike Eman,
mi coleganan Minister y na e 13 Parlamentarionan di AVP
y PDR cu a sostene e empleadonan di Valero y economia
di Pariba di Brug.

Minister di Finanza,
Comunicacion y Utilidad

Ing. Mike de Meza



BON DIA Aruba

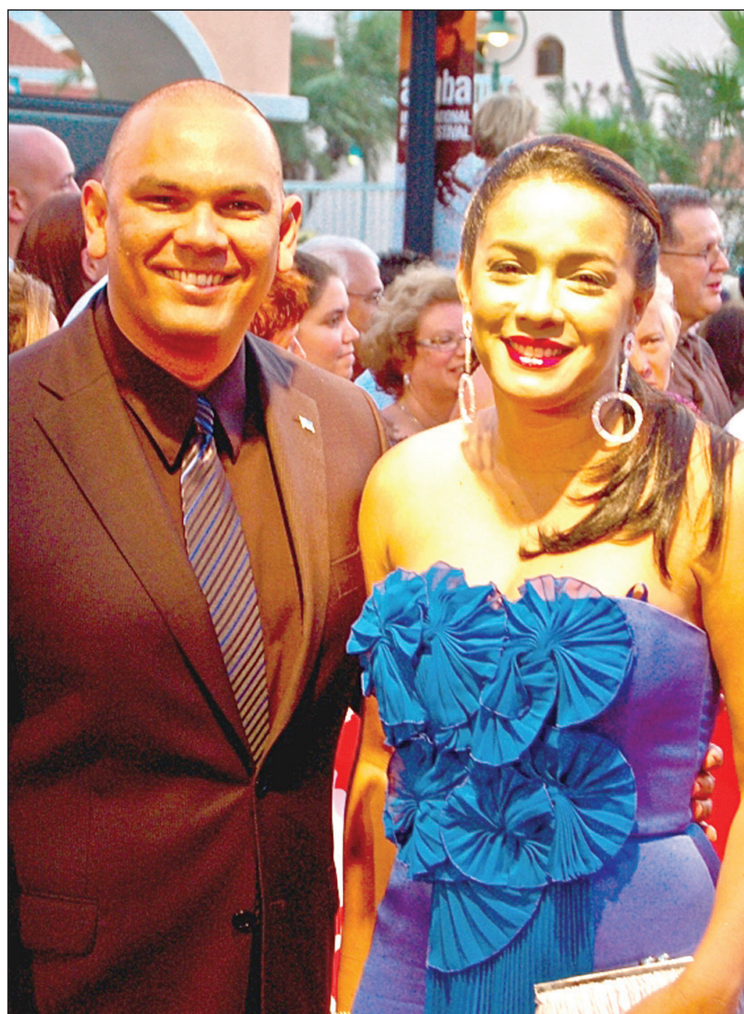
Minister Otmar Oduber hopi contento cu AIFF

Mirando e exito di e promer mi ta sigur cu e lo bira un di e mihornan na mundo









ORANJESTAD- Na e momentonan aki ta tumando lugar na Aruba e Promer International Film Festival y e atencion cu nos isla ta hayando rond mundo ta uno sumamente positivo.

Minister Otmar Oduber for di momento cu el a wordo acerca dor di e organizadornan a mira e potencial grandi cu un festival asina por trece pa nos isla y a duna tur e sosten necesario. Awe, por mira ya caba e resultadonan grandi cu esaki ta treciendo pa nos isla. Cu 40 medionan di comunicacion internacional presente na nos isla pa cubri no solamente e festival di cine, pero tambe nos isla en general, e promocion cu nos isla ta hayando ta invaluabel. Minister di Turismo ta mira e oportunidad aki pa logra e diversificacion di nos mercado turistico caminda cu lo por yega na mercadonan cu antes nos no a yega y ta expande e posibilidadnan pa yega na e turismo di calidad. Awor Aruba ta ofrece otro atractivo mas caminda cu durante henter un siman ta duna atencion na e mundo di cinematografia, añadiendo esaki na e ya caba varios atractivonan cu nos isla ta ofrece na nos bishitantenan.

Banda di esey e ta duna nos propio hendenan den e bunita mundo aki, di expande nan conocemento y nan fronteranan den nan futuro.

Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e evento aki y ta sigur cu den e añanan venidero e festival di cine aki lo sigui crece y bira uno di e caliber di e mihornan. "Mi ta sigur cu Aruba lo bira e cuna di festivalnan di cinematografia den Caribe y un di e mihornan na nivel mundial.

Esaki ta algo sumamente positivo pa nos isla, pa nos turismo, pa nos economia y pa nos hendenan en general, e ta conta cu mi sosten total mescos cu di henter Gabinete Mike Eman. Pabien!".

Curso "Cruza E Brug Sin Miedo"

Training balioso pa yuda prepara studiantenan pa e cambio for di Scol Basico pa Ciclo Basico

ORANJESTAD - E curso "CRUZA E BRUG SIN MIEDO" ta un training sumamente valioso pa yuda prepara e studiante haci e cambio grandi di Scol Basico pa Ciclo Basico
Den e introduccion aki nos ta bai bisa algo tocante:
(a) e balor di e curso pa e studiante di Ciclo Basico;
(b) e beneficionan di e curso pa e aña escolar 2010 - 2011.
(c) e contenido di e curso;

BALOR DI E CURSO

E puntonan di mas importante cu hopi atencion ta wordo duna na dje ta:
* prepara e studiante pa e tuma nota di e diferente puntonan cu e mester tene cuenta cun'e ora e haci e cambio di Scol Basico pa Ciclo Basico;
* pone hopi enfasis y atencion riba e cambio cu ta grandi;
* siña e studiante pa traha den grupo y intercambia cu otro studiantenan;
* traha riba un actitud positivo pa siña y studia, caminda cu e studiante ta siña pa:
(a) kere mucho mas den su inteligencia
(b) aumenta su self-esteem (autoestima)
(c) crea e confianza necesario pa e tin hopi exito den Ciclo Basico – 1
* haya sa cua ta e (12) vaknan cu e ta bai haya den Ciclo Basico – 1 y kico cada vak ta nifica
* pone extra atencion na e aspecto concentracion durante les, ora di haci huiswerk y tambe ora di studia y prepara pa un proefwerk
* kita e miedo existente pa e scol nobo, e maestro(a) nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde, N&T, ASW), e lesnan, e cantidad di studiantenan, studiantenan (mas) grandi na e scol, e "peer-pressure" etc.
* siña e studiante con pa studia y mustr'e hopi cla, pa medio di diferente figura, schemanan y simbolonan, con e por bira un studiante cu tin exito y haya e miho punto posibel pa su proefwerk, toets, C.P. (Centrale Proefwerk) of cualkier otro forma di test.

BENEFICIO DI E CURSO

Kico ta e beneficionan di un curso asina pa e studiante?
E studiante:
* ta bira conciente di kico concretamente e cambio ta nifica;
* ta siña pa domina su miedo of nervio pa e scol nobo;
* ta bon prepara pa cumpli cu e exigencianan di e scol nobo;
* sa kico e ta bai haya na scol (e vaknan) y sa kico e mester haci
* ta cla tuma parti na un forma independiente y responsabel na actividadnan na e scol nobo (les, project, groepswerk etc.);
* ta siña con pa organisa y haci uso di tempo na un bon forma;
* ta siña domina sistemanan y tecnicanan di "CON PA STUDIA" y ta siña con e mester studia den Ciclo Basico-1.
* ta siña sinti su mes mas sigur, cu hopi confianza den su mes y den su inteligencia y ta drenta e scol nobo sin miedo;

CONTENIDO DI E CURSO

E curso ta consisti di e siguiente temanan:
1. Un Actitud Positivo pa Studia
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. "Vakkenpakket" di Ciclo Basico
4. Motivacion pa Studia
5. Watch out! Peligronan
6. Concentracion
7. Con Sigui Les
8. Faalangst

CLAUSURA Y EVALUACION

E curso tin un duracion di 20 ora. E anochinan di informacion ta como lo siguiente:
Diaranson 9 di juni, 2010 na Centro Pastoral Sta. Cruz
Diahuebs 10 di juni na Colegio Arubano Playa – local TL6
Diaranson 16 di juni, 2010 na YMCA – San Nicolas
Ora: 7:30 – 8:30 pm (valido pa tur e anochinan di informacion)
E promer curso lo tuma lugar riba e siguiente fecha:
21, 22, 23, 24 y 25 di juni, 2010.

Lugar : Mariaschool – bibliotheek (Sta. Cruz)
Ora: 3:00 – 7:00 pm
Docente: drs. Rudolf R. Kelly

E di dos curso lo tuma lugar riba e siguiente fecha:12, 13, 14, 15 y 16 di juli, 2010. Lugar: Colegio Arubano Playa. E curso na San Nicolas lo tuma lugar riba:
2, 3, 4, 5 y 6 di augustus, 2010.
Lugar: St. Augustinuscollege
Pa mas informacion cell 562-2119 / tel. 585-9774 / email: rr_kelly@yahoo.com

Parlamentario Melvin Tromp

Ta felicita Gabinete Mike Eman pa e logro di e re-apertura di Valero

ORANJESTAD- E parlamentario di fraccion di Avp sr. Melvin Tromp a expresa cu e gobierno aki cu hopi exfuerso, determinacion y vision pro-acivo, a mira e necesidad pa hinca tur nan tempo pa logra loke awe ta conoci den pueblo caba, esta cu e refineria Valero ta bai cuminsa opera bek aki na Aruba. E la bisa: "Mi ta lamenta e actitud y posicion cu e fraccion di Mep a tuma durante e reunion den parlamento caminda cu nan a opta pa vota contra di e interes di e clase trahador y henter e desaroyo cu esaki lo bai trece cu ne pa Aruab completo y pa San Nicolaas principalmente".
Melvin Tromp no ta comprонde bow di cua sentimiento e miembronan di e fraccion di Mep por a vota contra di e settlement agreement, esaki ta keda un pregunta pa pueblo mes hasi na e fraccion den oposicion, pero un cos si ta sigur segun e parlamentario, cu votando contra di e settlement agreem ta demostra e mentalidad micro di e hendenan aki cu ta jama nan mes representante digno di pueblo y ta cu forma parti di e partido di Mep. Pero mientras tanto ami tambe ta uni mi mes na e palabranan di felicitacion cu a wordo expresa di parti di tur mi otro coleganan di parlamento, cu si a vota Pro-Aruba pensando riba e bienestar di nos pueblo Arubano, cu te ainda ta celebrando e logro grandi aki di Gabinete Mike Eman y cu sigur ta un otro logro grandi cu lo wordo marca den historia.



Sra. Claudie Wegdam Fundacion pa nos Comunidad

FPNC a introduci un sistema inovador pa logra recauda producto pa nan Banco di Cuminda

ORANJESTAD – E Siman aki Fundacion pa Nos Comunidad, hunto cu e establecimento local, Busters Sports Bar and Grill a inicia e proyecto "yes we can". E proyecto aki ta destina specialmente pa e Banco di Cuminda di Fundacion Pa Nos Comunidad. Diabierna 4 di Juni venidero Busters Sports Bar & Grill hunto cu Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ta lansa e proyecto "yes we can". E doño di Buster's Garage, Rusty Schulz, a acerca FPNC cu e idea aki un luna pasa, pa yuda esnan menos afortuna na Aruba. Ya caba e tabata tin experiencia cu un proyecto similar na esaki na New York.

E idea aki ta ensera Busters Sports Bar & Grill ta invita henter e comunidad di Aruba y tur e turistanan ariba e isla, pa trece un bleki di cuminda no habri, manera tuna, berdura y carni den bleki y/of cuminda paketa, manera arros, pasta, etc, pa yuda e Banco di Cuminda na Aruba. Pa cada drop un of mas, lo bo ricibi un bebida on the house. Dus si bo trece un bleki tuna of mas lo bo ricibi un cerbez, biña of soft completamente gratis.

Ta bay tin un bari disponibel na e entrada di Busters Sports Bar and Grill, especialmente a wordo airbrush pa e artista Arubiano, Juan Werleman. Si esaki lo bira un exito, Buster's Garage lo trata pa organiza un "yes we can" tur prome diabierna di luna. Cu esaki e proyecto "yes we can" Busters Sports Bar & Grill ta spera cu por concientisa hende over di pobresa na Aruba y laga nos contribui sin puntra pa mucho esfuerso for di nan. Rusty Schulz y sin laga afo FPNC tambe lo kier pa mas bar participa na algun evenemento di e luna. Di e manera di donacion aki, e por wordo adopta facilmente door di un bar of restaurant di un manera masha bunita pa copera cu responsabilidad.
Mirando e estilo di e proyecto aki, mesora cu e compania Marriott a tende di e iniciativa aki, inmediatamente a tuma e oportunidad pa join Sports bar and Restaurant Champions of Aruba. Nan ta welcome un y tur pa join e proyecto "yes we can" na Champions ariba Diadomingo 6 di Juni proximo. "yes we can" ta laga sinti bon disfruta di bo night out cu bo amigonan y yuda nos pa combati e pobresa aki na Aruba di e mesun momento.








Miembro di Parlamento Nilo J.J. Swaen ta presenta 'Valero-special'

Part1

ORANJESTAD- Den un comunicado di prensa Parlamentario Nilo Swaen ta splica lo siguiente:

"Nos a spera cu sea Gobierno, Valero o e miembronan cu ta sostene Gobierno lo a bin duna un splicacion amplio ariba kiko ta e deal cu Gobierno a sera cu Valero. Sinembargo te dia di awe niun di nan a splica esaki. Pa es motibo ey nos ta kere cu ta nos tarea como oposicion di continua duna un bista ariba locual a ser logra y otorga den e deal aki. Asina tur hende y tur instancia por forma nan mesun opinion. Si acaso tin hendenan o instancianan cu ta interesa den haña un copia di e documentonan pa asina nan bai mas den profundo den esakinan, nan por comunica libremente cu cualkier un di e miembronan di nos partido pa asina ricibi un copia y asina lese y haña un mihor bista di loke e ta ensera. Increibel pero berdad ta e hecho con Gobierno di Aruba a forza Parlamento trata e acuerdo cu a ser firma cu Valero den un paar di ora. Miembronan di Parlamento di AVP y PDR a wordo instrui door di Gobierno cu mester trata e ley aki pa asina legalisa tur locual cu a ser cumbini entre Gobierno y Valero. Motibo di esaki ta pa niun hende na Aruba haña sa di antemano kiko e deal aki ta ensera y asina domina e opinion publico riba esaki. En corto e deal aki ta ensera cu na un solo pagador di belasting ta ser duna un trato preferencial compara cu tur otro pagador di belasting na Aruba sin cu ta exigi nada bek pa esnan cu ta traha den e refineria tampoco ta exigi inversionan cu lo garantiza e refineria habri pa termino largo.

Valero ta haña 76 miyon florin regalo:

Den e documentonan ta ser menciona cu Valero debe Gobierno di Aruba un suma minimo di 286 miyon florin. Esaki ta placa legitimo cu Valero ta menciona cu e debe na Gobierno basa ariba nos leynan di belasting. Gobierno ta jega na un acuerdo cu Valero. Unavez Valero paga Gobierno e suma aki, ariba e mesun dia Gobierno lo paga Valero e suma minimo di 76 miyon bek. Es decir cu tur otro hende mester paga su belasting manera debe ser y Valero lo haña un regalo di Gobierno ora e paga su belasting.

Prome 2 añanan no ta paga Winstbelasting:

E prome 2 añanan nos dilanti Valero lo no mester paga nada na winstbelasting. Tur empresa na Aruba mester paga 28% y Valero awor ta bai paga 7% dunando nan un minimo di 17,5 miyon florin pa aña cuminsando aki 3 aña. Nos ta bisa minimo paso e regalo aki ta ensera cu nunca mas e compania lo bai paga mas cu 17.5 miyon na belasting. Pregunta pabo comerciante di Aruba cu ta paga winstbelasting. Abo lo no kier haña e mesun trato cu Valero a haña?

No ta paga Dividenbelasting mas:

Tur hende na Aruba mester contribui cu dividendbelasting di 10%. Pa Valero a jega un acuerdo cu nan no ta paga Dividendbelasting mas den e proximo 20 añanan. Pa aña 2005 Valero debe ainda 35 miyon florin na dividendbelasting. Cu e deal aki cu AVP y PDR a sera cu nan, nan lo paga 0 florin. Pa aña 2007 Valero debe ainda 26 miyon florin y cu e deal aki nan lo paga 0 florin pa e proximo 20 añanan.





Leynan di belasting nobo no ta conta completo pa Valero:

Tur ley nobo di belasting cu cualkier Gobierno traha den e 20 añanan nos dilanti lo no conta completo pa Valero. Nan lo paga solamente 10% mas cu locual nan ta pagando na e momento aki na belasting. Locual ta extra na ta ser permiti na kita esaki di nan ganashinan den futuro. Esaki Gobierno di AVP y PDR a acorda cu Valero den e Settlement Agreement cu a ser trata den parlamento dia 29 mei 2010 y cu a termina den oranan di marduga di diadomingo di 30 mei 2010.

Afschrijving pa Valero den 10 aña:

Tur inversion cu Valero hasi por wordo usa pa reduci su ganashi dentro di 10 aña. Esaki tambe ta un parti cu no lo conta pa e comerciante na Aruba. Motibo di esaki ta cu e Afschrijving aki lo conta solamente pa e comerciante na Aruba cu ta inverti mas cu 90 miyon florin pa aña. Es decir cu tur hende por conclui cu esaki lo conta solamente pa Valero.

Acuerdo di 20 aña:

Pa prome vez den historia un Gobierno ta jega na un trato favorabel cu un solo pagador di belasting na Aruba. Pa 20 aña largo un solo pagador di belasting ta haña un trato asina. Al cambio Gobiernio di AVP y PDR no a exigi ningun garantia pa e trahadornan ni tampoco garantia cu e refineria mester inverti pa asina mantene su mes habri pa 20 aña nos dilanti.

Esaki en corto ta locual cu Gobierno un biaha mas a mantene scondi durante tur e tempo y a forza e miembronan di AVP y PDR pa bai di acuerdo cune sin lesa y compronde e ingles high-tech den e documentonan. Awe nos ta constata atrobe cu un Gobierno ta duna na un solo pagador di belasting un trato super especial sin cu e ta exigi di otro banda un garantia pa e trahadornan y inversionan pa por mantene e refineria ariba termino largo.



Apertura oficial di sala di Exposicion di UNOCA cu coleccion di STICUSA y di UNOCA

ORANJESTAD- Union di Organisacionnan Cultural Arubano (UNOCA) cu hopi orguyo ta anuncia cu dia 1 di Juli 2010 lo tuma lugar e apertura oficial di su sala di exposicion. Pa prome biaha den historia di Aruba lo exhibi pa publico e "Coleccion STICUSA".

E coleccion aki ta consisti di obranan di artistanan local cu STICUSA a adkeri durante su existencia (1950 – 1990). Na aña 2008 Gobierno di Aruba a pasa e responsabilidad pa cu e coleccion aki na UNOCA bou di e condicion cu UNOCA mester percura pa un sala di exposicion permanente. Awor cu e sala di exposicion di UNOCA a bira un realidad, comunidad di Aruba ta haya e oportunidad pa admira dicho coleccion. Tambe lo ta bai tin oportunidad pa admira parti di e "Coleccion UNOCA" cu ta consisti di obranan di artistanan local cu UNOCA a adkeri atraves di tempo.

Metanan principal di UNOCA pa bini cu exposicion di "Coleccion STICUSA" y 'Coleccion UNOCA" ta pa salvaguardia y conserva nos herencia cultural y haci'e accesibel pa henter comunidad di Aruba y tambe pa tur hende cu tin interes den cultura di Aruba.

Teniendo na cuenta e balor histórico y cultural di e exposicion aki y haciendo e exposicion accesibel pa tur hende, ta spera cu lo logra contribui na concientisa mas y mas hende riba e importancia di cultura pa Aruba y e rol sumamente importante cu nos artistanan local ta hunga den henter e desaroyo cultural di Aruba.

UNOCA ta spera cu mas hende, principalmente hobennan wordo inspira y cu nan creatividad artístico por sigui florece.

Tambe UNOCA ta spera cu e exposicion aki contribui cu mas hende duna balor na arte di nos artistanan local y pa conhuntamente conserva nos herencia cultural pa futuro, dunando e awor e balor cu e merece.

Den otro relatonan lo elabora mas riba e.o.: historia di STICUSA, "Coleccion STICUSA" y "Coleccion UNOCA".

Entrante 2 di Juli tur hende ta keda cordialmente invita pa pasa admira e balioso exposicion aki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di UNOCA durante oranan di oficina, na su adres nobo na stadionweg 21 of na number telefon 583-5681.

Dave Shepherd ta kere cu Aruba mester bira un isla cu 100 mil guardia di siguridad

Planificacion y entrenamento regular di plan di siguridad ta necesario pa crea ambiente sigur

Ta ora pa comunica,anticipa y traha den ekipo



ORANJESTAD—Kico lo haci si otro turista Mericano perde na Aruba? Of si tin un candela grandi den un di e hotelnan? Lo sa con pa evacua tur hende? Empleadonan di e hotel, for di siguridad te na e persona cu ta traha na pool sa kico mester haci ora tin emergencia?

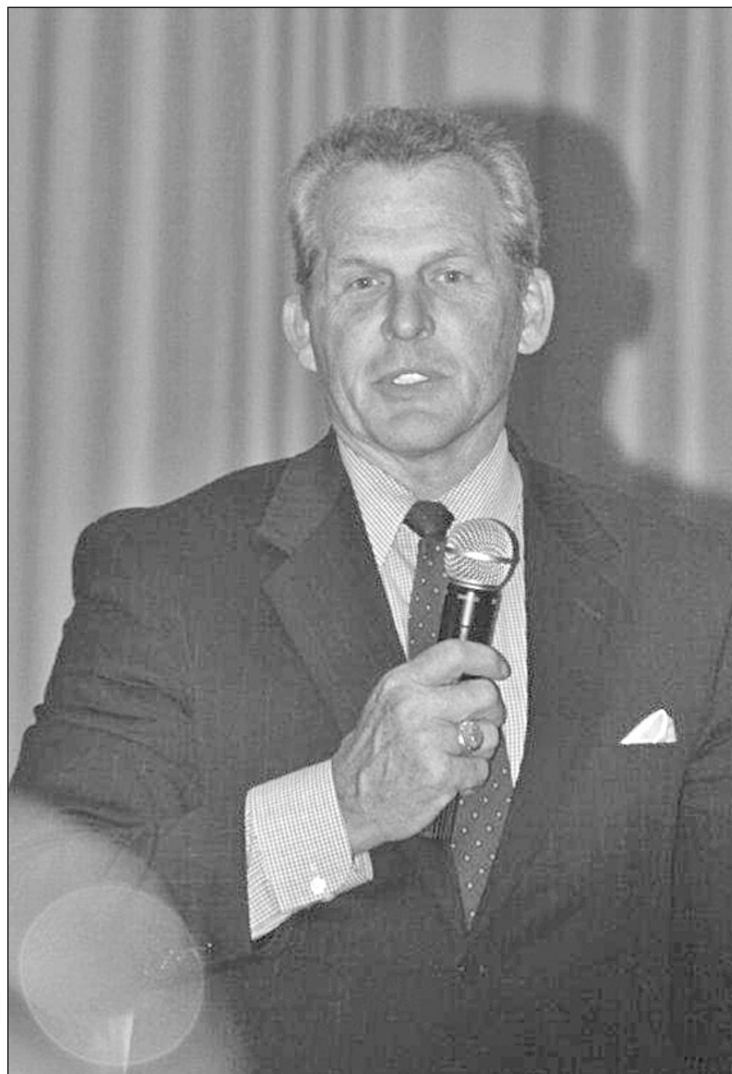
Esaki ta preguntanan cu David Shepherd a lanza durante e conferencia di Siguridad den Turismo cu a tuma luga recientemente na Aruba.
E conferencia, den su di tres edicion tabata organiza pa Aruba Hospitality and Security Foundation, AHSF.

Ken ta David Shepherd

Shepherd sa di kico e ta papia. E ta responsabel pa integracion di negoshi y planificacion particularmente pa minimilisa risiconan pa siguridad, sea ta desaster natural, terorismo, bienestar personal, salud y otro retonan cu por afecta un negoshi.

Despues di a fungi pa 22 aña den FBI, ocupando diferente funccion ehecutivo, incluso como leader y coordinator di operacionnan 'SWAT' Dave Shepherd a bay traha como Director Ehecutivo di Siguridad di e Venetian Resort, e di cuater mas grandi na mundo, cu mas di 7 mil camber.

E ta den diferente organizacion cu ta conseha Merca na nivel di Gobierno federal y estatal riba siguridad, incluso Cas Blanco.



Shepherd a bisa na Aruba, cu un hende mester "por wak un otro den wowo y bisa cu a haci tur cos pa yuda." Mundo no ta perfecto, kiermen tin cos ta pasa.Sinembargo, otronan, sigur turista mester haya e afirmacion y impresion cu a haci te e ultimo esfuerzo pa yuda nan, y unicamente e ora ey tin comprension.

E presion riba siguridad ta enorme pasobra hende ta spera bon resultado so. E enfoke di cualkier persona responsabel pa siguridad di otro ta cu mester cuida tur hende mas cu ta posibel.

"Nos trabou principal ta preservacion di bida, esey ta nos unico trabou."

Y den su concepto, e tarea di siguridad no ta di dje so como Director di Siguridad, sino di cada trahado, por ehempel di un hotel of den caso di Aruba, cada ciudadano.

Planificacion y entrenamento di plan di siguridad mester ta algo constante

Pero, pa por ofrece e tipo di siguridad y siguranza, mester ta prepara tambe pa cualkier eventualidad, y esaki ta encera traha plan y cambia e plannan aki cada rato, segun tempo ta pasa y desaroyo nobo ta lanta cabez. Y mes importante, ta e ehecucion di e plan. Y pa esaki ta exitoso, mester di practica,manera ta e caso

Continua A/20

Continuacion di A/19



di cualkier team di futbol.

Por tin e miho plan di wega, e miho hungadonan, pero si e team no a practica hunto y no conoce kico e otro ta pensa y lo por haci cu cualkier cambio di situacion, lo no yega mucho leu. "Comunicion, anticipacion y trabou den ekipo ta elementonan esencial."

Shepherd a mustra cu pa yega na un plan di siguridad flexible y eficiente, mester por contesta pa cuminza un serie di 100 pregunta. El a conta di un situacion na un hotel na Las Vegas, unda un truck a destrui un transformer di coriente. Siguridad di miles di turista ta den wega.

"Den un situacion asina, kico ta e prome cos cu mester haci?" Shepherd a puntra. E contesta mester ta, cu ta controla e liftnan prome cu tur cos pa mira si no tin hende pega den nan.

E di dos pregunta ta cuanto specialista di lift tin den cas pa haci e trabou, ki ora mester cera gas pa evita cu den e restaurantnan por tin candela, ya cu mester cende bela, etc etc…Tur ta detayenan cu un bon plan di siguridad mester tin riba papel.

"Y asina cu contesta e prome 100 preguntanan, ta bin otro 100, y otronan mas su tras.

Aruba mester cumpli cu 500 punto di siguridad

Un hotel di cinco strea ta basa riba 500 punto cu mester cumpli cu n'e, y den e sentido ey, siguridad tambe mester cumpli cu 500 rekesito, por lo menos. Y siguridad ta forma parti di e servicio na consumidor, kende ta spera cu esaki ta di calidad tambe.

"Por ehempel, ora cu coriente bay, mester tin un plan pa percura cu e sistema di telefon ta sigui traha. Corda cu den un emergencia, mester por spera 13 tipo di yamada. Pa cuminza, miembronan di famia, trahadonan, y diferente otro.

Teniendo cuenta cu tur esaki, ta hisa efectividad di proteccion na hende." Accidente por pasa, pero e unico forma pa responde bon, ta si tur hende cu ta traha den e propiedad sa con pa anda cu por ehempel, candela.

Mas ainda, mester tin forma pa informa un persona cu ta traha na pool cu e mester drenta den accion. Shepherd a conta cu hasta e personal di housekeeping ta prepara ora di candela.

Nan uniformnan ta refleha luz y como tal nan por guia huespednan na salidanan di emergencia. "Uza bo hendenan na e miho forma." E forma con ta trata hende tambe ta haci diferencia. Si un turista mester bira malo pa motibo di mal cuminda, investiga unda el a come, pero percura si pa e turista haya e atencion necesario.

Pasobra, si esaki no sosode, e turista lo bisa cu ta na Aruba el a bira malo. Pero si e hotel percura bon p'e, e ta keda cu bon memoria, y lo bolbe sigur. "Esaki ta parti di siguridad, y tur hende ta forma parti di siguridad."

E experto den siguridad ta mustra tambe cu mester tin atencion pa virus y intento pa destrui sistemanan di computer, cu na Aruba por nifica un paro completo den sistemanan automatisa.

Como tal, mester tin training constante pa 'defende y blokea,' virusnan asina. "Cada aspecto di un pais ta cay bou siguridad y mas bien a bira un sistema di bida awor.

No tin otro opcion." Shepherd a ilustra cu su grupo di siguridad no ta encarga cu unicamente un hotel, pero henter Las Vegas, pasobra un mal experencia na un hotel tin efecto pa henter e ciudad. Esey ta conta pa Aruba tambe. "Dor di traha y para hunto, nos ta sobrevivi."

Relacion personal

Un elemento importante pa eleva nivel di siguridad, sigur pa turistanan. Cualkier empleado di hotel, mester tin preocupacion pa e siguridad y bienestar di e huesped.

"Bo mester cuminza pa puntra e huesped si e ta sinti su mes sigur. Y si e contesta no, anto e ora mester puntra pa kico no."

Y a base di e contestanan aki, por establece un maneho di siguridad unda ta ofrece ehecutivonan di siguridad e ayudo necesario pa eleva e nivel di siguridad.

Y no ta cuestion cu esaki ta tarea di un par di hende, sino di tur empleado den hotel."

Y pa ta mas efectivo, Shepherd ta sugeri pa ehecutivonan hotelero puntra nan empleadonan si nan ta sinti nan mes sigur. "Si nan no ta sinti nan mes sigur, ta con nan lo por transmiti e sentido di siguridad na huespednan. Siguridad no ta di un persona, sino di tur."

Pa tal motibo tambe, e ta enfatisa e necesidad pa Aruba tuma e elemento di siguridad como un obhetivo nacional. E mester bira un prioridad di tur hende riba e isla aki pa asumi responsabilidad di siguridad pa otro. E no ta cuestion cu algo ta pasa un caminda y no ta afecta e resto di isla.

Pero pa un maneho asina traha, "comunicacion mester ta hopi bon. Ami lo conta otro hotelnan kico mi ta haciendo, pa asina hunto por tin un maneho efectivo. No semper un di razon, pero ora di delibera, por yega na e miho pasonan. Mester keda hunto como grupo."

Su experencia ta cu mas hende ta envolvi, prepara y consiente miho e lo por ta pa Aruba y como tal, tur 100 mil ciudadano na Aruba mester ta envolvi den siguridad di otro.

Presentacion di buki di poesia "Manchi" scirbi pa Helena Engelbrecht-Fonara na Cas di Aruba





DEN HAAG – Na Cas di Aruba e tuma lugar den presencia di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath presentacion di e buki di poesia "Manchi", scirbi pa Helena Engelbrecht-Fonara.

Tambe presente na e ocacion aki tabata Minister Plenipotenciario di Antia sr. Marcel van der Plank, demas invitadonan entre nan sr. Walter Palm y sra. Giselle Ecury.

Frank de Rijk, representantie di cas editorial "In de Knipscheer", a hiba palabra unda ela gradici Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath pa e hospitalidad brinda pa tene e presentacion na Cas di Aruba. Ela menciona cu "In de Knipscheer" tin un laso hopi estrecho cu autornan di Surnam y islanan Caribense. Tambe e tabata tin elogio pa Helena Engelbrecht-Fornara pa su poesianan cu tin hopi emocion y cu e poesianan por ta un consuelo pa otro cu tambe a perde un ser keri.

Helena Engelbrecht-Fornara cu hopi emcion a conta e historia tras di e poesianan na honor y recuerdo di su fayecido esposo Armand "Manchi" Engelbrecht. Tur e poesianan ta sentimientonan cu ta biba cerca dje, desde e fayecimento di e esposo, asina Helena a bisa. 'For di tristeza, for di perdida, anochi ora cu mi no por drumi of ora cu mi wordi confronta cu algo cu ta haci corda mi casa', segun Helena. 'Nunca mi a scirbi poesia, pero despues di morto di mi casa asina hopi palabra y pensamento cu na un manera of otro mi mester a haci algo cu nan.

Helena a conta cu ela aserca"In de Knipscheer" cu 185 poesia y despues di hopi luna warda ela haya contesta cu 42 poesia a keda escoho pa bin den e buki. 'Di con 42 poesia, mientras cu e buki di poesia ta un homenahe na Manchi Engelbrecht', asina Helena a bisa. Pero e mester constata cu e algo unico cu un cas editorial ta acepta 42 poesia di un poeta desconoci.

Tambe ela bisa cu e idea pa e potret ariba e buki ta inspira pa e custumber di Manchi Engelbrecht pa tur atardi despues di trabao, bishita Zeerovers na Savaneta y hunga domino cu su amigonan.
Tres di su amigonan sinta na e mesa di domino, unda bo ta mira nan man y un stul bashi cu e sombre di Manchi.

Helena a termina na gradici tur hende cu a haci e presentacion posibel y a haci entrega di e prome ehemplar di "Manchi" na Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath.
Sr. Abath a referi den su palabranan na Manchi Engelbrecht como un personan hopi social.

E tabata esposo, tata, politico y mentor. Sr. Abath tabata tin palabra di aprecio pa Helena cu ta medio di su poesianan ta tene e recuerdo di Armand "Manchi" Engelbrecht bibo y a bisa tambe cu spera cu e poesia por brinda e consuelo na otronan cu a haya falta di nan personanan stima.

Finalmente sr. Abath tabata tin palabra di elogio pa In de Knipscheer pa brinda nos autornan e oportunidad pa publica nan obranan literario.
Na final tabata tin oportunidad pa esnan presente cumpra un ehemplar di e buki cu firma di e escritor.

Peniel Baptist Church ta presenta

Sea prepara pa: "Men Are Champions" Convention

ORANJESTAD - "Peniel Baptist Church" ta presenta pa di prome biaha na Aruba un convencion pa hende homber yama: "Men's are Champions". Como campeon hende cu kier logra mester di algun direccion; algun recordatorio di con pa enfrenta e retonan cu nos lo enfrenta pa ta exitoso. Victoria y Fidelidad ta yabinan pa ta un campeon y homber di DIOS. Pesey hombernan di Aruba lo uni riba e dia aki prome cu dia di tata. Nos lo mester concentra con pa ta Campeonnan, miho Esposo, miho Tata.
E convencion aki lo tuma lugar Diasabra, 19 di Juni, 2010 for di 9 or am pa 5 or pm na "Renaissance Convention Center" na Oranjestad, Aruba. Oradornan lo ta e.o. Reverendo Cedric Charles y Pastor Gilbert Martes y otronan. Ta bai tin reto y encurashamento for di e Palabra di DIOS, y mas informacion concerniente hende homber. Tambe lo tin musica, mas "special guest" Saxofonista Craig Hearns for di TEXAS; Drama y Video-Clips.
Esaki lo ta un tempo special pa e hombernan di Aruba pa desaroya y socialisa durante di coffee breaknan y un lunch cu lo ser provee, na e costo di solamente Awg 35,00.
Tur hende homber kier ta Campeon! Bo kier ta un Campeon? Dor cu bo kier ta un bon esposo, bo kier ta un bon Tata, bo kier ta un bon Lider den comunidad y na bo trabou. Bo kier de lo mehor pa Aruba, Bini na e "Men are Champions Convention ".
Tur hende homber cu ta interesa por yama Cell 568-3672. Ban hiba Aruba na un proximo nivel sigur, hombernan! Boso como Campeón cu DIOS na bo banda por hasi e diferencia! Pa e Gracia di DIOS, nos ta spera cu e convencion pa HENDE HOMBER aki lo encurasha hombernan na Aruba pa lanta ariba pa e reto di ta Campeonnan. E ora a yega!



Bo cadena di number di suerte



04	06	14	17	31	L (Letter)	30 (Joker)

Prome premio no tin ganador Afl.400.000,00
Segundo premio tin 2 ganador Afl. 1840,00
Tercer premio tin 16 ganador Afl. 140,00
Quarto premio tin 344 ganador Afl. 12

Afl. 420.000,00



5 Juni	6 Juni
8766	1861
7310	2909
5039	6528



5 Juni	6 Juni
0587	0393

ZODIAC

5 Juni	6 Juni
9092	8454
Aquario	Leo



5 Juni	6 Juni
0728	5683

Diario 5 Juni	Diario 6 Juni	Corsow 5 Juni	Corsow 6 Juni
7346	3856	9685	7430
5624	7439	4940	8332
5579	6808	8001	6587

Sto. Domingo 6 Juni **4330-4479-0012**

LOTTO DI DIA 6 Juni **07-10-12-24-30**



5-25-29-32-41-48 X 4
Jackpot $14 Millon



12 - 13 - 15 - 17 - 50 » 23
Jackpot $28 Millon



BON DIA Aruba



GANADOR TUR DIA

Afl.1200

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.
NOTA: MESTER PONE FUL NOMBER, FAM Y ADRES. NO INISIAL.

Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Abonado: Si ☐ No ☐

Dialuna 7 Juni '10 Afl.1200

A yena 16 container di sushi den bario di Tanki Leendert





ORANJESTAD- Tur siman e containernan di sushi ta na un lugar na Aruba pa asina e habitantenan por yega cerca y benta nan sushi afo. E biaha aki atrobe e proyecto aki cu a wordo inicia dor di Minister Sevinger den cooperacion cu Serlimar tabata exitoso. E containernan a wordo poni dilanti Aurora Kleuterschool na Tanki Leendert. E barionan di Tanki Leendert y Tanki Flip a reacciona fantasticamente.Un cantidad di 16 container a wordo yena durante dia di ayera.

Por a mira hendenan ta yega cerca den pickup cu bultonan di sushi y enbes di bai dump nan ta haci uso di e oportunidad cu ta wordo brinda na nan pa deshaci di e sushi di cura of otro basuro.

Mester remarca cu e proyecto aki ta bayendo bon y ta keda na cada un di nos pa keda mantene nos bario, nos becindario, nos cas y nos cura limpi di sushedad.

Gobierno ta saka un man yuda, nos mester pone man na obra y percura pa cosnan bai netchi. Otro siman e containernan ta den bario di Noord.



Pa di dos aña consecutivo Subway ta patrosina e programa

Perde pa Gana II a resulta den un exito rotundo

Ganadornan a perde 57 kilo den 12 siman!















ORANJESTAD- Esaki ta di dos aña cu Subway ta patrosina e programa di television "Perde pa Gana". E concepto di e programa ta uno estilo "reality TV", produci pa Sky Television y ta pasa semanalmente atravez di Telearuba.

Na principio 68 persona a inscribi pa participa den e programa aki cu ta encera un dieet balansa comiendo Subway combina cu un programa di entrenamiento y movecion. E ultimo a encera participacion na varios caminata y hasta den e dos edicionnan di Ciclovia.

Semanalmente ta controla e peso di cada participante y ta mira kende a logra baha mas peso. Asina e participantenan ta pasa pa e siguiente siman of ta cay for di e programa.

Den fin di siman a pisa e 6 ultimo participantenan pa ultimo biaha y asina a saca e ganadornan absoluto.

Den e seccion di hende homber, e ganador absoluto a resulta Jean Piere Peña, kende a baha 34 kilo den un periodo di 12 siman, mientras cu den e seccion di hende muher e ganadora a resulta Estee Leyva kende a baha 23 kilo den un periodo di 12 siman. Otro finalistanan a inclui na di dos lugar Willem Maduro (25.1 kilo) y Jo-Anne Dania (21.9 kilo). Na di tres lugar a keda Aldrick de Cuba (24.6 kilo) y Sorayda Lugo (19.2 kilo), sigui na di 4 lugar pa Omar de Kort (21.3 kilo) y Norma Lacle (19.1 kilo). Na di cinco lugar a keda Osman Toppenberg (19.3 kilo) y Dolores Quandt (18.8 kilo), mientras cu Jerrick Warner (15.3 kilo) y Miloushka de Leeuw (18.0 kilo) a termina na di 6 lugar den e competencia di ken ta baha mas peso.

Subway a percura pa un variacion grandi di premio tanto pa hende homber como pa hende muher. Ambos ganador, tanto den e seccion di hende homber como den hende muher, ta ricibi como premio un cuenta di spaar na Aruba Bank di Afl 750,- patrosina door di Aruba Bank y Subway. Tambe e ganadornan ta ricibi un aña gratis di guia den e trend nobo den deporte, esta Mission. Esaki ta encera cardio, nutricion y condicion. Comosifuera poco, e ganadornan a gana 1 aña gratis di membrecia na Healthy Living Club. Otro premionan ta inclui un mashin pa train na cas OrbiTrek pa e participantenan cu a keda na di 2 lugar.

Esnan cu a keda na di 3 lugar a gana un weekend stay na Arubian Resort cu massage, mientras cu tur esnan cu a termina na di 4, 5 y 6 lugar a ricibi un Spaarbankboek na Arubabank di Afl. 250,- cada un. Ta bon pa menciona cu cada participante di "Perde pa Gana" ta ricibi un prijs special si nan inscribi na Healthy Living Club den e luna di Juni 2010.

Resultado final di e programa por ser mira den "Nos Mainta" cu lo pasa dialuna 10:00 am. atraves di Tele Aruba. Lo ripiti e programa dialuna anochi pa 9.10PM. Palabranan di gradicimiento ta bai na tur e patrosinadornan cu a yuda pa logra haci e evento aki uno grandi. Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu ta anunciando e ganadornan den Subway Paradera.

Por mira claramente e caranan di satisfaccion pa nan logro, despues di 12 siman di entrenamiento, disciplina y comemento saludabel.

Subway ta masha contento di por duna un aporte substancial na tipo di iniciativanan asina cu ta encera promove un bida bon balansa comiendo saludabel y haci movecion constantemente. Subway tin un menu extenso di productonan saludabel y fresco, como un alternativa logico pa tur hende cu kier biba saludabel.



BON DIA Aruba

Evento Red Carpet di Aruba International Film Festival

Prome Minister Mike Eman ta felicita organisadornan y talento local

Richard Gere ta elogia lidernan di Aruba









PALM BEACH – Na e evento inaugural "Red Carpet" di e prome Aruba International Film Festival celebra diabierna ultimo, Prome Minister Mike Eman a expresa su satisfaccion cu na e momento hopi importante aki Aruba por conta cu e presencia di e gran actor y ganado di varios premio incluyendo Golden Globe, e famoso Richard Gere. Minister Eman a bisa cu Aruba ta hopi orguyoso di su talento hoben Jonathan Vieira y tambe di Minister di Turismo Otmar Oduber kende a tuma un reto asina grandi y haci e evento aki un realidad y un exito.

Eman a menciona con arte ta transcende fronteranan y e festival aki sigur ta un bon oportunidad pa Aruba etala pa mundo su talentonan. Despues di a ricibi e prome premio Golden Aruba Award representando nos icono e palo di Divi Divi for di Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber, e carismatico Richard Gere a hiba palabra.

Gere a comparti su prome impresion ora el yega Aruba y a ripiti varios biaha con el a wak y topa cu un isla bunita cu hendenan bunita sonriente. "Mi a compronde cu boso tin un tremendo bon lider," Richard Gere a bisa, enfatisando con e tin entendi cu e lidernan di Aruba ta scucha nan hendenan y a encurasha nos pa papia cu nos lidernan y tambe pa e lidernan sigui scucha nos.

E artista cu ta sigui filosofianan Budista a añadi, referiendo na con e ta sinti su mes na Aruba "e vibracion aki ta hopi bon." E prome Aruba International Film Festival (AIFF) a cuminsa diabierna juni 4 y ta caba diabierna 11 di juni. E festival ta ofrece un programa cu peliculanan ficcion y documentario di produccion local y internacional. E inauguracion di AIFF a conta cu presencia di prensa local y 40 representante di medionan internacional di Europa, Sur America y Norte America.

Diabierna nochi e pelicula "Hachiko" den cua Gere ta protagonista a wordo pasa pa e invitadonan. Tabata un anochi bunita, elegante, encantador, vibrante y cu un tremendo ambiente positivo. Den un solo palabra: exitoso





LOCAL

Colegio Arubano ta continua cu su celebracion di 50 aniversario cu 'Golden Reunion Party'

B/14

LOCAL

Ooh La La a habri su porta na Dakota

B/12

LOCAL

Digicel a habri oficina nobo den Marisol Building pa mas y mihor servicio



B/9

Prome edicion di e evento lo clausura cu e pelicula Cyrus

Richard Gere a topa cu mandatario, ehecutivo di turismo y prensa Arubiano





B/10-11

Write Here atrobe cu carchi di descuento pa studiante

Cu Subway, SpareTime, Setar N.V., Diana Casual Wear y The Athlete's Foot

B/2

Write Here atrobe cu carchi di descuento pa studiante

Cu Subway, SpareTime, Setar N.V., Diana Casual Wear y The Athlete's Foot





ORANJESTAD - Mescos cu aña pasa, atrobe Write Here by Office Systems ta lanza su campaña di "Back to School" pa tur studiante di Aruba. E campaña ta encera un "Student Card" cu descuento special pa tur studiante cu cumpra na Write Here y na varios otro partnernan participante cu por cierto ta creciendo tur aña. Write Here su carchi di studiante ta completamente gratis y tin beneficionan hopi favorable pa tur esnan cu ta studiante for di kleuterschool te na studiantenan di Universidad di Aruba. No mester spaar ningun tipo di punto, ni cumpra ningun cantidad pa cuminsa ricibi descuentonan ora haci compras na diferente socionan strategico pa studiante di tur edad. Mirando e exito grandi di aña pasa,









varios empresa conoci pa e hubentud di Aruba a bira partner di e conocido "Student Card". Esey ta haci posibel cu ora bo usa bo "Student Card" bo ta ricibi 10% di descuento na Write Here riba articulonan di scol, 10% di descuento na tur e 8 restaurantnan di Subway, 20% di descuento na Sparetime situa den Royal Plaza Mall, 10% ora cumpra cualkier BlackBerry na Setar, 10% ora di haci compras na Diana Casual Wear y 10% na The Athlete's Foot.

Pa aplica pa e carchi di studiante aki ta masha facil. Pasa na Write Here cu un identificacion cu bo ta bayendo scol of bo collegekaart, yena e formulario y ricibi bo Student Card completamente gratis, valido pa 1 aña escolar. Cada studiante lo ricibi sticker gratis promoviendo asina e campaña di Student Card. Pa e muchanan cu kier kies nan mesun producto di "back to school" e mayornan por recarga e "Student Card" na e suma desea y asina bo por paga cu bo carchi na Write Here. Loke ta haci e campaña aki mas interesante ta cu e ta valido pa henter e aña escolar 2010/2011 cu ya ta den porta. Kiermen si bo ta interesa pa haya descuento na varios lugar pasa awe mes na Write Here y ricibi bo "Student Card"

Write Here ta situa net dilanti di Ling & Songs Supermarket na Eagle. Nan ta conoci pa e surtido di mas grandi di productonan pa scol aki na Aruba y na prijsnan competitivo. Pa mas informacion por pasa libremente na Write Here of por yama na 5883500. Horario: Dialuna pa Diasabra 9.00am -6.00pm. Dialuna parti di mainta Write Here ta sera. Pa cualkier pregunta, please email:writehere@officesystemsaruba.com.

Surinam Airways ta hiba Miss Teen Aruba pa Miami





ORANJESTAD - Diabierna 4 di juni 2010, candidatanan di Miss Teen Aruba a borda vuelo PY463 rumbo pa Miami, patrocina pa Surinam Airways.

Nan ta bay disfruta di henter un weekend na Miami incluyendo un trip di boto den Biscayne Bay unda nan lo haya un bista di a bida glamoroso di South Beach. Riba dje, e candidatanan lo pasa bishita DASH store di Kardashians unda nan ta spera di topa Kim of Khloe.

Nan camber na Hyatt Summerfield Suites, e ultimo adicion na e Miami Package Collection ta wordo patrocina pa Maduro Travel. E candidatanan ta bay haci algun photo shoots y tambe lo filma un TV programa extenso riba Diahuebs 10 di juni cu lo wordo transmiti na canal 22.

Surinam Airways ta bula tres dia den siman pa Miami y ta e aerolinea di preferencia escogi ariba American Airlines. E servicio abordo semper ta excelente compaña pa un dushi tayo cayente di Bahmi of Nasi cu banana hasa, y sin lubida un parbo pa drecha cuenta.

Haci bo computer limpi den djis cinco minuut

Minuut 1

Paga e computer y kita tur e plugnan for di coriente (Pa laptop, kita e bateria.) Basha un tiki rubbing alcohol den un comchi, muha un foam swab (foam no lo laga lint atras manera un cotton swab can), y despues cu hopi cuidao pasa e swab riba tur e buraconan di speaker, cord inputs, vents y cualkier otro espacio riba e monitor; su tras pasa un swab seco. Medio muha un eyeglass cloth (of cualkier otro paña suave y sin lint) cu awa y duna e resto di e parti pafo un pasa. (Pa manchanan, hinca un tiki di dishwasher y un paña limpi pa frega; usa e paña muha pa caba di kita tur cos.)



Minuut 2

Pasa un paña un tiki muha riba e screen di ariba bay abao. Te hasta si bo no ta wak crumbs, bira e keyboard boca abao riba un prullenbak y sacudia un par di biaha poco poco, particulnan por ta scondi patras di e keys. Wanta e keyboard boca abao, cu un bleki di compressed air na bo otro man, spray un par di biaha paden y rond di e buraconan entre un key y otro. Esaki lo kita tur stof. (Un cuashi chikito y suave tambe ta haci un bon trabao).

Minuut 3 y 4

Cu un swab nobo hinca den alcohol, pasa na e rand di cada key. Despues pasa un paña un tiki muha cu alcohol suavemente riba e keynan; no tin mester di primi duro.



Minute 5

Cu e paña muha di alcohol, bay pa e mouse, incluyendo e parti abao. Si e tin un luz cora bao di dje, shoot un tiki di e compressed air eynan; si e tin un trackball, lora e bala un para di biaha cu e paña. Sende e computer bek y cuminza traha riba loke bo kier sabiendo cu bo computer a haya su limpieza; por lo menos pafo…

Durante presentacion pa broker di seguro y agencia di biahe

Nagico Insurances a introduci producto nobo: seguro di biahe

Nagico mes ta paga seguro di biahe pa clientenan cu seguro di cas y auto

ORANJESTAD – Siendo e compania di seguro di mas grandi na Antiyas y Aruba, Nagico Insurances a caba di lanza nan producto nobo, esta nan seguro di biahe. E producto nobo aki ta bini forma parti awor di e lista largo di productonan cu Nagico ta ofrece na su clientenan. Durante un evento na Cas di Cultura, Drs. Detlef Hooyboer, director di Nagico Insurances na Aruba, Boneiro y Corsow a presenta e producto nobo na brokernan di seguro y agencianan di biahe.

Nagico Insurances mes ta existi pa 28 aña caba cu su oficina principal na St. Maarten pero cu operacion den 13 isla den Caribe y cu mas di 100 empleado, combina cu entradanan cu ta surpasa 70 miyon dollar Americano. Nagico a crece den Caribe pa su forma rapido y eficiente di paga ora di claim, specialmente despues di e dos horcannan Luis y Lenny. E compania di seguro a wordo evalua dor di AM Best den e categoria di "BB++Good" cu ta net bou di "A-", dunando un indicacion di nan posicion stabil y solido den mercado.

Nagico ta bon conoci caba pa su lista di productonan cu ta ofrece na su clientenan, manera ta seguro di cas y contenido (inboedel), All Risk insurance pa productonan di balor, seguro di auto, seguro pa accidentenan personal, seguro pa "Personal Liability", seguro pa boto, World-Wide Medical Insurance y tur esaki sin lubida un lista di productonan comercial.

Pero desde awor Nagico tin un producto nobo pa añadi na nan lista largo di productonan di seguro. Nan seguro di biahe tanto individual como comercial ta inclui gastonan di emergencia, accidente durante biahe, perdida di bo maletanan y gastonan medico den caso di un accidente ora di biahe. Adicional por cubri tambe cancelacion di buelo, seguro pa ora di winter sports, seguro pa proteha bo placa y travel checks, pa esnan cu ta golf nan por sigura "golf clubs gear" tambe.

Pa loke ta e campaña mes, Nagico awor tin un oferta pa tur cliente cu sigura nan cas y auto cerca nan, cu automaticamente nan seguro di biahe ta inclui. E seguro di biahe ta cubri henter famia na momento di biahe. Clientenan ta spaar por lo menos 500 florin pa aña cu e seguro aki. Clientenan di Nagico automaticamente ta goza di servicio gratis 24 ora pa dia y 7 dia pa siman di Road Service.













Mas mashin los a yega na e casinonan cu mas suerte na Aruba

Crystal & Seaport Casino estrenando mashinnan nobo













ORANJESTAD - Un total di 54 slot-machine nobo, di e ultimo modelo y tecnologia a caba di yega na e dos casinonan di mas grandi na Aruba. Recientemente Crystal & Seaport Casino a estrena nan mashinnan nobo-nobo cu ta los-los, cla pa parti premionan na cantidad. Ta trata aki di "pennies machines" di e marcanan renombra internacionalmente manera ta Aristocrat, Williams, Ainsworth, Konami y Bally. Na Seaport Casino a estrena e mashinnan nobo conoci como e "Community Game Progressive" di e marca "Ac Coin". Ta trata aki di un grupo di 6 mashin banda di otro, tambe conoci pa ta masha los mes ora di hung'e. Cu e denominacion abou manera nos conoce nan como "penny machines", hungadornan por sinta hunga pa oranan largo sin cu mester inverti tanto pa ta den wega. Di otro banda, separa di por pasa temponan agradabel, e mashinnan aki ta paga bon tambe. Tanto Crystal como Seaport Casino ta inverti a base regular den mashinnan nobo, pa sigui ofrece nan hungadornan lo ultimo den modelo, estilo y tecnologia moderno. Ta invita tur hungador pa bin sera conoci cu e mashinnan nobo, cu ya a cuminsa parti premionan na cantidad caba.

Despues di ricibi premio pa excelencia na Madrid…

Garage Centraal Aruba su mensahe na tur su clientenan: Danki Aruba pa boso apoyo!







ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba a ser reconoci recientemente dor di Hyundai cu un tremendo "2009 Excellence Award" pa su resultadonan den e mercado di Aruba.

Ta asina cu, danki na e apoyo di su clientela, Garage Centraal Aruba a logra finaliza un aña hopi dificil di un manera exitoso, registrando nivelnan di benta excelente di su autonan Hyundai. Esaki no a pasa desapercibi dor di e fabricante automotriz, cual a duna Garage Centraal Aruba e premio aki como reconocemento di e logronan den "Market Share" durante aña pasa.

E premio aki a ser entrega na Garage Centraal Aruba den marco di e 2010 Madrid Dealer Convention, celebra recientemente na e capital Spaño.

Durante entrega di e premio aki Rodney Kock, Marketing Manager di Garage Centraal Aruba, a dedica e premio aki na henter Aruba, y a indica cu e premio aki ta e combinacion di e tremendo autonan cu Hyundai ta pone riba mercado, cu e compromiso absoluto pa duna tur cliente e servicio cu nan ta merece. Tabata un satisfaccion hopi grandi pa scucha Aruba su nomber resalta den un compania asina grandi manera Hyundai, y esey ta un estimulo pa sigui traha duro awe, mañan y semper. E potretnan ta mustra e ceremonia di entrega di e reconocimento aki.

Garage Centraal Aruba kier yama Aruba danki pa e apoyo y e confianza deposita den Hyundai su productonan, y ta reafirma su compromiso di continua ofreciendo tur su clientenan e respaldo den servicio y piesanan na henter Aruba.

BON DIA Aruba

E di tres SAC Annual Gala Dinner & Ball 2010

Un anochi pa experiencia









ORANJESTAD - Ata bo fiesta pa 2010 e di tercer SAC Gala Dinner & Ball, cu ta bay bire anochi di GALA mas grandi di e aña aki y hasta nos por bisa esun mas grandi cu Aruba lo bay conoce.

Despues di 11-11-2010 na unda oficialmente temporada di nos Carnaval 57 ta cuminsa, comision di e "Gala night" y Stichting Arubaanse Carnival (SAC) ta organiza un biaha mas e tan famoso "Gala Dinner & Ball". E lo tuma luga den e ballroom di Renaissance Conference Center.

E fecha lo ta dia 27 di November 2010 pa 07.00 pm te cu 03.00 am.

E programa pa e anochi lo bay ta: entre 07.00pm y 8.00pm lo tin 1 ora Superior Premium Open Bar y animacion lo ta den man di Nico Conner y su Steel band; entre 8.00pm y 10.00pm lo sigui cu e "Gala Buffet".

Durante di e momento aki lo bay tin diferente presentacionnan di ganadornan di festivalnan di carnival 56, tambe gruponan di baile manera pachanga y Landa Henriquez. Pa e anochi tambe lo bay tin un sorpresa di parti di Johnny Walker. Durante e ora di buffet tambe lo wordo sirbi biña na mesa cortesia di Aruba Trading. Despues di 10.00pm ta cuminsa e fiesta bailable riba tononan di Robert y su Solo Banda Show hunto cu Tsunami.

Lo bay tin hopi door prizes. Nos Host y Hostessnan pa e anochi aki ta nos Reina infantil, Juvenil, Grandi, Sra Carnaval, Prins y Pancho infantil, Juvenil y Grandi di Aruba su Carnival 56 y e maestro di ceremonia pa e anochi aki ta, Ruben Garcia. Bin Goza un anochi di 8 ora pa unicamente $100,00 of Afl 180,00.

Nos di comision di Gala Night y SAC ta warda bo pa bin y disfruta di e anochi aki y asina tambe hasi bo contribucion pa cu e Carnival 57 y pa yuda SAC haya e fondo necesario pa bin cu su propio Entertainment Center.

Si bo ta interesa di duna door prizes, manda nos bo logo na printshop@arubacentral.com y nos ta zorg pa promote bo compania of bo producto ariba nos website y durante nochi di gala.

Carchinan ya ta obtenibel cerca tur e miembronan di SAC y Comision di e Gala Night.

Cumpra bo ticket for di awor aki pasobra e aña aki carchinan ta limita of reserva bo mesa di 12 persona y pagando den 4 quota di $300.00 of Afl 540.00 (un mesa ta consisti di 12 persona x 180,00 cu ta 2.160 dividi den 4 luna cu ta Afl 540.00 of $1200.00 : 3 cu ta $300.00) cuminsando fin di Juni 2010.

Pa reservacion di bo mesa bo tin cu tuma contacto cu Ryan Alexander na 5922099.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sharine Geerman cel. 7334249/5934249 of via nos website www.arubacentral.com y e link: www.facebook.com/pages/SAC-Gala-night/11289950555309.

No perde oportunidad aki, pasobra e anochi di Gala aki ta priminti di ta uno mas grandi pa cu e aña aki.

Digicel a habri oficina nobo den Marisol Building pa mas y mihor servicio





ORANJESTAD - Despues di algun luna di renovacion y expansion, ayera Digicel Aruba a habri su tienda nobo situa den Marisol Building. Manera tur hende a custuma, Digicel tin un tienda abou den Marisol Building mientras cu ariba e tin su oficina principal. Desde awe e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico a habri un di dos tienda abou den e mesun edificio di Marisol Building.

E tienda nobo di Digicel lo ofrece tur servicio cu tin di haber cu benta di celular, SIM Card, BlackBerry, atende cu creditonan pa yamada pa clientenan prepaid y tambe pa atende cu contract pa clientenan postpaid. Separa di tur e servicionan cu Digicel a custuma di duna caba den e tienda abou, den e localidad nobo lo duna un servicio separa na clientenan corporativo.

E diferencia awor cu e servicio existente den e tienda di Digicel den Marisol Building ta cu e tienda nobo aki lo ta mas dedica pa clientenan cu kier cumpra un celular nobo. Di e forma aki e clientenan nobo no mester para den fila of warda debi cu tin clientenan existente pagando nan cuentanan. E parti di pagamento di recibo pa clientenan postpaid lo sigui den e tienda na skina, pues e tienda existente.

Di e forma aki Digicel ta convenci cu clientenan lo keda cla mas liher ora nan bishita Digicel, sea pa paga nan cuenta, atende un asunto cu nan cuenta di celular of ora clientenan bin pa cumpra un celular of aplica pa un servicio of producto inovativo cu Digicel so por ofrece. Digicel ta conoci pa su nivel halto di servicio y modelonan di celular moderno y di calidad halto. Cu un tienda extra den Marisol Building e ta duna contenido na su slogan, di ta e Red mas Grandi y Mihor!









Prome edicion di e evento lo clausura cu e pelicula Cyrus

Richard Gere a topa cu mandatario, ehecutivo di turismo y prensa Arubiano

PALM BEACH - Protagonista di e pelicula cu a inaugura e prome Aruba International Film Festival, esta 'Hachiko', e famoso actor Richard Gere a personalmente a cuminda y combersa cu un grupo selecta di invitado na un Press Cocktail ofreci dor di e organizadornan di e festival riba beach di Hyatt Regency Aruba. E festival ta continua durante henter e siman aki despues di e grandioso apertura diabierna ultimo na Paseo Herencia caminda Gere a ricibi for di Minister Oduber e Premio Humanitario. Un total di 25 pelicula di 16 diferente pais lo ta pasando tur dia y tur cu desea por mira nan. Check tur e info riba e website oficial di e festival, esta www.aiff.com.























Ooh La La a habri su porta na Dakota



ORANJESTAD – Diahuebs ultimo famia y amigonan di propietario di e tienda mas nobo den Avenido Milio Croes, a reuni pa comparti e occasion di e apertura oficial. Na entrada e establecimento comercial a haya bendicion di Pastor y despues esnan presente por a drenta y admira tur loke e tienda tin di ofrece. Cu un nomber y fachada atractivo, Oh La La ta ofrece na pueblo di Dakota y di Aruba en general un coleccion di articulonan di regalo y pa uso personal manera accesorio y tambe obhetonan unico di decoracion. Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien na propietarionan y exito.













E aña aki ArkeFly ta celebra su prome lustro di existencia

ORANJESTAD – Ta 5 aña pasa cu TUI Nederland a cuminza cu su mesun liña aereo door di tuma over e avionnan di HollandExel. E prome buelo di ArkeFly tabata di 21 di April pa Luxor y Hurghada. Di 2 di Mei 2005 a realiza e prome buelo di Amsterdam pa Corsow y riba 4 di November 2005 a bula pa prome biaha pa Aruba. TUI Nederland, e compania Mama di ArkeFly, a bira di e manera ey e operador di tour Hulandes mas grandi na Aruba y Antiyanan Hulandes. Esaki a keda reenforsa un aña mas laat, riba 4 di November 2005, cu e prome buelo pa Bonaire.

Na cuminsamento a presenta problemanan tecnico cu a occasion retrasonan, pero awor tur esey a keda atras. Awendia e 'on time performance' di Arkefly continuamente ta riba esun promedio registra na Schiphol. ArkeFly ta bula awor na mas di 60 destinacion rond henter mundo. Aruba, Bonaire y Corsow ta destinonan importante pa TUI. TUI ta riba e islanan lider den mercado pa loke ta pakete di vakantie y e deseo ta pa mantene e posicion aki y si ta posibel, amplie. Na e momento aki ArkeFly ta bula 5 bes pa siman entre Hulanda y Aruba/Corsow/ Bonaire. Den zomer esaki ta wordo amplia na 6 bes pa siman.

<u>Hopi a pasa durante ultimo 5 aña.</u>

E Sales Office di ArkeFly na Corsow tabata prome na Hato Airport, pero a muda na September 2007 pa Schottegatweg Oost. Cu e presentacion moderno, e oficina aki ta hopi bishita door di clientenan. Pa brinda e pasaheronan di Aruba e mesun servicio, na Juni 2010 a habri un Sales Office tambe. Na 2007 ArkeFly a haya su prome Boeings 737-800 (sigui na 2009 cu dos avion mas) stret for di "fabrica" loke a duna inicio na e renovacion di e flota. Aworaki ta wardando riba entrega di un avion nobo transatlantico.

ArkeFly tabata e prome compania cu un concepto di 3 clase. Na 2008 ArkeFly na Hulanda a ricibi e innovacion di servicio di pre seating. E reservacion di un stoel preferencial, online check in y reservacion di un Duoseat (stoel bashi banda di bo mesun stoel). Tambe for di Antiyas y Aruba esaki ta posibel pa algun tempo caba.

E prome lustro di existencia lo ta ampliamente celebra! Fuera di promocion pa agentenan di biahe y otro clientenan, durante henter aña lo tin promocion caminda e cliente lo ta e gran ganador. Como apoyo pa e celebracion, e logo di ArkeFly lo cambia temporalmente pa haci distincion di e prome lustro. E slogan "ArkeFly, daar zit u goed" ta wordo cambia pa e occasion door di esun "ArkeFly, 5 jaar jong!". E prome promocion di e celebracion lo ta un campaña di pintamento. E plachinan lo ta obtenibel via corant y na e Sales Office. Tur hende cu entrega un plachi pinta na e Sales Office ta haya un regalo di ArkeFly.

Weganan di futbol riba pantaya grandi den Crystal Theater

Sinta comodo y mira weganan di futbol mundial riba un pantaya HD di 50 pia pa 20 pia





ORANJESTAD, Aruba – 4 di juni 2010: Entrante e siman aki e weganan di futbol mundial di FIFA ta cuminsa na Sur Arica. E interes pa sigui e weganan aki di cerca ta enorme y despues di hopi peticion, Renaissance Mall a dicidi di comberti Crystal Theater den un sitio ideal pa sigui e weganan aki di cerca. Crystal Theater ta completamente aire condiciona y ta ofrece un capacidad di no menos di 400 asiento comodo, efectonan di zonido y luz ultra moderno. Specialmente pa e weganan di futbol mundial a laga instala un pantaya grandi di definicion halto (HD) y cu ta midi 50 pia pa 20 pia, pues cu ta duna visibilidad for di unda cu bo por ta sinta den e theater.

Durante e weganan di Argentina, Brazil y Hulanda lo bay tin breakfast of snack platter pa e fanaticada na un prijs di solamente Afl. 10.00 Tambe lo tin Popcorn, Nacho cheese, y Hotdog durante tur wega y Cerbes Balashi , Coca Cola tambe lo forma parti di e menu. E intencion ta pa sigui usa e mesun sala aki despues pa otro actividadnan manera ta pa premieres di cine, futbol, boxeo, wrestling, baseball of hasta como un sala di luho pa shownan di moda, comedia of certamen di beyeza. Crystal Theater ta situa net banda di Crystal Casino.

Colegio Arubano ta continua cu su celebracion di 50 aniversario cu 'Golden Reunion Party'





ORANJESTAD - E aña aki Colegio Arubano ta celebra 50 aña di existencia. Un motibo grandi pa pone scol cada bes di nobo central. Docente y alumnonan tin ya caba un serie di actividad, cu for di comienzo a forma parti di e calendario di actividad festivo, tras di lomba y ta premira riba e ultimo temporada cu ta biniendo, pa loke ta trata e aña escolar aki, cu algun actividad deportivo y social cu ta dirigi riba e pueblo di Aruba.

Colegio Arubano a inicia e aña escolar aki na luna di October 2009 cu un caminata cu nos a duna e lema di "Walk with a friend" cu a tene na Oranjestad. Esey tabata e prome salida den publico y cu por considera cu tabata un exito.

Mirando cu ta un scol grandi cu un departamento na San Nicolas a dicidi di hiba e caminata tambe pa San Nicolas. "Walk with a friend goes Sero Colorado" ta e nomber cu el a haya. E caminata aki tabata diasabra 5 di Juni ultimo cu a inicia y caba na ex International School.

E di dos actividad pa luna di Juni lo ta un fiesta dedica na tur ex alumno y ex docente pero tambe na e pueblo di Aruba, cu pa 50 aña a duna confianza na e scol.

Diasabra 12 di juni 2010 e sala di Convention Centre na Seaport lo ta den un esfera di fiesta. Un celebracion grandi di oro cu kier a dedica na tur esnan cu den pasado a yega di forma parti di e famia aki sea como alumno y tambe docente pero alaves ta dedica e celebracion aki na pueblo di Aruba cu a pone den nos nan confianza di a percura di duna aporte na formacion di e hobennan pa nan futuro.

No ta desconoci cu durante 5 decada Colegio Arubano tabata un di e pioneronan den formacion di hopi profesional riba diferente tereno prominente y crucial ariba nos isla y tambe den exterior.

Convenci cu e trayectoria di existencia aki a contribui na formacion y desaroyo intelectual di hopi Arubiano, Colegio Arubano no por keda sin organiza un evento di un magnitud grandi asina pa e comunidad cu semper a forma parti di e famia grandi di Colegio Arubano.

Durante henter e aña escolar Colegio Arubano a briya cu su celebracion di 50 aña y mas y mas tabata e señalnan cu tabata ricibi for di e comunidad Arubano cu a pone nos bay den direccion di un reunion den forma di un fiesta bailable pa tur esnan cu a yega di forma parti di nos scol.





Hopi ta e reaccionnan cu a ricibi for di ex alumnonan den exterior cu a pone dicidi cu e fiesta aki mester tuma luga e aña escolar aki ainda.

Pa e fiesta aki a sondea kico ta e deseo di un gran mayoria di e comunidad, pa deleita e publico presenta na e anochi aki. Esaki a resulta di ta dos banda prominente riba nos isla cu ta Robert y Su Solo Banda Show hunto cu Tsunami.

Manera cu a plantea e idea dilanti nan, nos a haya reaccion positivo unbes di e dos bandanan grandi y conoci riba nos isla. For di un inicio nan tabata interesa den contribui y a priminti di duna un caliber halto di presentacion di nan repertorio.

Tambe e anochi aki lo presenta e lustrumboek di 50 aña di Colegio Arubano y lo tin oportunidad di bestel e lustrumboek riba e anochi especial aki.

E celebracion aki cu lo hiba e lema di "Golden Reunion" cu lo ta dia 12 di Juni 2010 na Convention Centre di Seaport pa 9 or di anochi. E entrada pa e anochi aki lo ta afls. 75,00 y e dos bandanan presente lo ta Tsunami y Robert y Su Solo Banda Show. Carchinan ya ta disponibel na e siguiente empresanan: CD & More na Cumana, Botica Aloe n.v. na Pos Chikito, Aruba Post na San Nicolas, De Wit stores na Dakota, Van Dorp na Oranjestad y Plaza Book Store na Dakota. Tambe despues di scol te cu 4.30 pm por cumpra carchi na e oficina di administracion di Colegio Arubano den Vondellaan.

Colegio Arubano kier invita e pueblo di Aruba en general pa considera esaki como boso invitacion personal y acudi na e fiesta cu ta dedica specialmente na boso nan.

Café The Plaza & Paalzitters a entrega placa recauda na Fundacion Salba Nos Burico







ORANESTAD - Café the Plaza, e popular restaurant na Renaissance Marketplace, tabatin un bon dia diahuebs, ora cu a entrega un check di AWG. 17.500,-- na e miembronan di directiva di e Fundacion Salba Nos Burico. Sharon y Desiree a keda impresiona ora cu nan a ricibi e check diahuebs atardi. Despues nan a remarca cu e check gigante no a wordo firma door di propietario di Café The Plaza, Hans Nooter, kende su cara a bira cora door di a faye e detaye ey.

E competencia di Paalzitten na Café the Plaza semper ta un evento spera. E aña aki e placa recauda dor di e diferente paalzitters a bay pa Fundacion Salba Nos Burico. E fundacion aki ta cuida mas di 100 burico. Antes e bestianan aki tabata liber den mondi, pero door cu trafico a bira pisa, nan a cuminza bira victima di accident. E gasto medico y di cuminda pa un grupo asina grandi, ta basta halto, pesey e placa di donacion aki a cay den hopi bon tera pa e fundacion.

E campeonnan Liesbeth y Heidy, kende a kibra e recorda hunto, a sinta sin drumi pa mas di 87 ora y 15 minuut! Nan ta heroe di berdad. Kevin tabata sa di adelanta cu e lo tin problema pa sinta keto pa asina largo. Toch el a keda pa 40 ora. Basta di e boluntarionan di Fundacion Salba Nos Burico a yuda den e esfuerzonan durante e cuater dia di competencia; nan tur merece elogio; mescos e personal di Café the Plaza. Riba potret por mira Hans Nooter cu e check y e caranan contento di Liesbeth y Kevin, Desiree y Sharon di Fundacion Salba Nos Burico, Hans y Marco di Café the Plaza. Heidy no por tabata presente na e occasion aki.



Café The Plaza & Paalzitters a entrega placa recauda na Fundacion Salba Nos Burico







ORANESTAD - Café the Plaza, e popular restaurant na Renaissance Marketplace, tabatin un bon dia diahuebs, ora cu a entrega un check di AWG. 17.500,-- na e miembronan di directiva di e Fundacion Salba Nos Burico. Sharon y Desiree a keda impresiona ora cu nan a ricibi e check diahuebs atardi. Despues nan a remarca cu e check gigante no a wordo firma door di propietario di Café The Plaza, Hans Nooter, kende su cara a bira cora door di a faye e detaye ey.

E competencia di Paalzitten na Café the Plaza semper ta un evento spera. E aña aki e placa recauda dor di e diferente paalzitters a bay pa Fundacion Salba Nos Burico. E fundacion aki ta cuida mas di 100 burico. Antes e bestianan aki tabata liber den mondi, pero door cu trafico a bira pisa, nan a cuminza bira victima di accident. E gasto medico y di cuminda pa un grupo asina grandi, ta basta halto, pesey e placa di donacion aki a cay den hopi bon tera pa e fundacion.

E campeonnan Liesbeth y Heidy, kende a kibra e recorda hunto, a sinta sin drumi pa mas di 87 ora y 15 minuut! Nan ta heroe di berdad. Kevin tabata sa di adelanta cu e lo tin problema pa sinta keto pa asina largo. Toch el a keda pa 40 ora. Basta di e boluntarionan di Fundacion Salba Nos Burico a yuda den e esfuerzonan durante e cuater dia di competencia; nan tur merece elogio; mescos e personal di Café the Plaza. Riba potret por mira Hans Nooter cu e check y e caranan contento di Liesbeth y Kevin, Desiree y Sharon di Fundacion Salba Nos Burico, Hans y Marco di Café the Plaza. Heidy no por tabata presente na e occasion aki.





"Listen Up!" E album official di Mundial Sur Africa 2010 ta cla

Un par di dia prome cu e dia di inauguracion di e acontecimento deportivo mas spera di aña y mientras e organisadornan anfitrion ta finalisa e ultimo preparativonan y perfila detayenan, sin laga'fo e ultimo novedad rond di e campeonato futbolistico pa excelencia a sali den lus publico.

Esaki t'e album oficial di Mundial yama "Listen Up!", esaki t'e produccion cu ta encarga pa pone e melodia y e tono na tur e aficionadonan di e seleccionnan cu a yega caba e continente Africano for di awo te cu e luna di juli.

Ya caba for di dia prome di juni e produccion a sali riba mercado cu un solo mision e produccion aki a wordo ta pa lanta e sentido musical di tur e deportista den e gran gala futbol, si no cu ademas ta trata aki di un disco solidario. Ya cu tur loke wordo recauda di esaki lo ta pa un instancia benefico; esaki ta destina n'e proyecto di FIFA yama "20 Centers for 2010", cu e obhetivo di construi un total di 20 centro di Futbol na Africa.

Y e album oficial di e Mundial Sur Africa, Listen Up! ta inclui dos (2) tema na Spaño, entre nan e tema "Waka Waka" (This Time For Africa) interpreta p'e cantante Colombiana Shakira hunto cu e grupo Sur Africano Freshlyground. E otro tema den e disco aki ta "Mundial es Gol de mi corazón", di Doctor Krápula. Den e album aki tambe tin participacion di artistanan di taya manera entre otro Angélique Kijdo, John Legend y Siphiwo, cu ta un di e gran voznan di Sur Africa.









Riba e album esaki ta e secuencia di e lista di temanan y artistanan cu a participa na esaki:
1. R. Kelly FT. Soweto Spiritual Singers – Sign (4:13)
2. Shakira FT. Freshlyground – Waka Waka (3:22)
3. Nneka – Viva Africa (3:32)
4. Matisyahu FT. Nameless – One Day (3:28)
5. Ternielle Nelson, Jason Hartman, UJU, Louise Carver, Aya And Deep Level – Shosholoza 2010 (3:42)
6. J Pre, Wyclef, Jazmine Sullivan And B. Howard – Ke Nako (4:04)
7. Angelique Kidjo And John Legend – Move On Up (3:07)
8. Judy Bailey Featuring Uju – Spirit Of Freedom (3:53)
9. Pitbull, TKZee and Dario G – Game On (3:19)
10. Misia FT. M2J And Francis Jocky – Maware Maware (3:40)
11. Claudia Leitte And Lira – As Mascaras (3:11)
12. Siphiwo FT. Message Of Hope From Nelson Mandela – Hope (3:50)

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Waka Waka tin su franel official



Esaki ta danki n'e marca Mango y hunto cu Unicef cu a presenta e coleccion pa recauda fondo p'e educacion infantil na Sur Africa. E franel ya caba ta di benta na algun pais caba manera Sur Africa y Europa, a comprонde cu pronto esaki lo wordo bendi na Latino America y Merca. Waka Waka t'e tema oficial pa y di "Mundial" cu lo wordo canta n'e prome partido di mundial cu lo ta entre "Mexico y Sur Africa".

David Bisbal y K'naan no lo por canta e tema "Waving Flag"

K'naan Warsame y David Bisbal no lo por canta e tema Waving Flag di Mundial Sur Africa 2010. E compositor Rafael Vergara, a pone un demanda na Coca-Cola p'e uso ilegal di su tema. E abogado di e autor, José Alfredo Regada a bisa cu ta usando e tema di manera ilegal ya cu Coca-Cola no a paga su cliente e derechonan di autor ni a acepta e oferta proponi pa Vergara. E compania di refresco no a bisa nada riba e asunto aki y p'esey David Bisbal y su compañero esta K'naan no lo por interpreta e tema pegahoso aki. Shonan si e meneer aki bin Aruba ta tur hende lo haya un demanda, pero nos suerte ta cu nos ta asina chikito cu nan no ta ni worry mes cu nos, y mientras tanto que siga la fiesta.



Aventura ta contra e "estupido" ley di Arizona

Ta bin resulta cu Aventura ta sigui den pleno gira di promocion dor di Mexico pa cual nan a ofrece tres (3) concierto riba e escenarionan mas importante di e pais manera entre otro e Auditorio Nacional di Mexico.

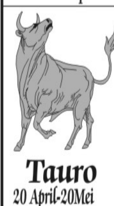
Tambe nan a laga atras nan opinion riba e ley di Arizona y e legislacion anti-inmigrante SB 1070.

E grupo a califica esaki como un ley "estupido" y "sin sentido", den e sentido ey, nan a manifesta cu nan sa masha bon cu Merca ta di un gran popularidad y nan ta figuranan di trascendencia mediatico, pa loke nan a bisa cu nan ta na banda di e imigrantenan den e lucha aki.





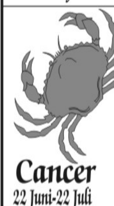
Aries
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.



Tauro
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.



Gemini
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.



Cancer
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.



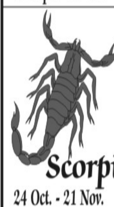
Leo
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.



Virgo
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?



Libra
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.



Scorpio
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.



Sagitario
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.



Capricornio
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.



Acuario
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.



Piscis
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

MORNING GLORY

Alarm clock	Deliveries	Sunlight
Awaken	Early birds	Toothbrush
Boil eggs	Jogger	Waffle
Breakfast bar	Lipstick	Wake up
Cartoons	Mornings	Weather reports
Change sheets	Shaving cream	
Chores	Shower	

E	G	G	S	F	N	L	I	G	H	T	J	A	Y	L
L	O	U	P	O	U	G	K	W	D	F	R	L	E	I
I	S	B	O	T	T	S	I	L	M	O	M	A	D	V
H	Z	U	G	H	U	P	X	P	E	R	P	C	Z	E
S	R	S	R	B	E	K	S	L	M	N	L	O	K	R
E	I	O	K	W	A	C	T	F	I	X	G	S	C	I
D	S	D	H	Z	Y	K	I	F	A	N	A	R	E	S
E	T	R	C	A	D	E	N	W	E	S	H	B	U	A
K	I	B	V	W	A	K	X	R	F	W	O	T	K	P
V	L	Y	A	G	O	J	O	I	E	R	K	A	S	V
R	J	R	E	G	S	R	N	P	R	W	A	F	Q	N
A	H	A	V	Y	T	A	G	E	I	E	Z	E	R	V
E	G	S	I	C	H	V	W	Z	S	H	A	W	B	C
I	A	E	G	N	D	G	B	H	F	T	M	E	A	R
M	D	R	C	S	T	E	E	L	R	S	N	O	O	T

SUDOKU PUZZLES

2					7			5
	1		9	8			7	
		9	2	6		1		
6			1		8	2	5	
	7	1				6	4	
	9	2	6		4			8
		5		9	6	4		
	8			4	1		2	
3			7					1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	3	8	4	1	7	9	6	5
4	1	6	9	8	5	3	7	2
7	5	9	2	6	3	1	8	4
6	4	3	1	7	8	2	5	9
8	7	1	5	2	9	6	4	3
5	9	2	6	3	4	7	1	8
1	2	5	8	9	6	4	3	7
9	8	7	3	4	1	5	2	6
3	6	4	7	5	2	8	9	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. M. Kelly
SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



7 Explorer
7 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Minister Otmar Oduber hopi contento cu AIFF

Mirando e exito di e promer mi ta sigur cu e lo bira un di e mihornan na mundo









ORANJESTAD - Na e momentonan aki ta tumando lugar na Aruba e Promer International Film Festival y e atencion cu nos isla ta hayando rond mundo ta uno sumamente positivo.

Minister Otmar Oduber for di momento cu el a wordo acerca door di e organizadornan a mira e potencial grandi cu un festival asina por trece pa nos isla y a duna tur e sosten necesario. Awe, por mira ya caba e resultadonan grandi cu esaki ta treciendo pa nos isla.

Cu 40 medionan di comunicacion internacional presente na nos isla pa cubri no solamente e festival di cine, pero tambe nos isla en general, e promocion cu nos isla ta hayando ta invaluable.

Minister di Turismo ta mira e oportunidad aki pa logra e diversificacion di nos mercado turistico caminda cu lo por yega na mercadonan cu antes nos no a yega y ta expande e posibilidadnan pa yega na e turismo di calidad.

Awor Aruba ta ofrece otro atractivo mas caminda cu durante henter un siman ta duna atencion na e mundo di cinematografia, añadiendo esaki na e ya caba varios atractivonan cu nos isla ta ofrece na nos bishitantenan.

Banda di esey e ta duna nos propio hendenan den e bunita mundo aki, di expande nan conocemento y nan fronteranan den nan futuro.

Minister Otmar Oduber ta sumamente satisfecho cu e evento aki y ta sigur cu den e añanan venidero e festival di cine aki lo sigui crece y bira uno di e caliber di e mihornan. "Mi ta sigur cu Aruba lo bira e cuna di festivalnan di cinematografia den Caribe y un di e mihornan na nivel mundial.

Esaki ta algo sumamente positivo pa nos isla, pa nos turismo, pa nos economia y pa nos hendenan en general, e ta conta cu mi sosten total mescos cu di henter Gabinete Mike Eman. Pabien!"



Despues di a titula campeon den Mente Inteligente

Rifa di Maria School a tuma lugar



SANTA CRUZ- Diabierna merdia, faltando apenas un par di minuut prome cu scol a termina, e alumnonan di Maria School a reuni bou "overdekte speelplaats" caminda e sorteo di nan rifa a tuma lugar. Tur e muchanan tabata den tension ya cu practicamente tur e participa bendiendo e rifa na beneficio di e dos klasnan, 6A y 6B cu e aña aki ta tuma despedida y ta bay sigui estudio na scolnan avanza.

E maestronan di klas 6A y 6B, esta Juffrouw Suzy y Meneer Andres tabatin e encargo di e rifa aki. For di un caha bastante grandi dos alumno di klas 1 a saca e tercer y segundo premio mientras cu e "Princesita" di Scol a saca e prome premio. E tercer premio, un bunita I Pod I Touch, a ser gana pa Sra. Jenny Kelly di Kustbatterij. E segundo premio, un Sony Playstation 3 di 120 GB a ser gana pa Natalia Maduro kende ta un alumna di klas 4 di Maria School mes. E prome premio cu tabata un Toshiba 32" LCD HDTV a ser gana pa otro alumna den persona di Kimberly da Silva di Hooiberg.



Entre tur e alumnonan cu a bende e exitoso rifa aki, a rifa un bicicleta cu a ser gana pa Andrew Smith di Klas 1A kende por cierto ta nieto di Meneer Andres.

Tanto e alumnonan di Klas 6A y Klas 6B como e personal di Maria School ta gradici tur esnan cu a yuda cumprando un of mas rifa y a yuda haci e rifa uno exitoso.

Diaranzon ultimo Maria School tabata den "picture" ora cu e alumnonan di Klas 6 a logra bay cu e prome premio di e programa Mente Inteligente ganando asina e prome premio tambe cu ta 10.000 florin pa e scol.

Riba e combinacion di potret nos por aprecia e ganadornan ricibiendo nan premio y tambe nos por mira e alumnonan di Maria School den studio di Tele Aruba net despues di a bira campeon di e programa infantil tan popular "Mente Inteligente".

Cabezante y personal di Maria School for di awor caba ta desea su alumnonan y henter e comunidad di Aruba un dushi vacansi. Ta falta apenas un luna pa scolnan sera nan porta, ban prepara pa caba e aña escolar aki den forma exitoso haciendo cosnan positivo SO!

Pabien na e ganadornan y disfruta di boso premio. Un danki special na Sams di nos brother Manolo!









DEPORTE

Ata e co, 3 - 0!

La Fama ta soprende Bubali y ta keda cu speranza!

C/2

DEPORTE

SV Britannia ta gana Estrella 3 - 1 y ta pone su mes den un posicion comodo pa loke ta e playoff final

C/3

LATINO

Perú: Hija de Fujimori segura que disputará presidencia



C/12

Organizacion di baseball hopi disgusta cu maneho di CLPA



ORANJESTAD- Diasabra mainta un total di seis organisacion di baseball infantil, esta Stars Organization, Little Bobcat Baseball Organization, White Shark Baseball Organization, Braves Baseball Organization y The Giants Baseball Organization, a yama un conferencia di prensa na Olimpic Ballpark, esaki relaciona cu un problematica etorno Comision Liga Preparatorio Arubano di ABBA. E organizacionnan expresa di no ta contento con e directiva di CLPA ta maneha e baseball infantil. Un ehempel cu a ser duna ta cu CLPA ta tuma decisionnan sin consulta cu e miembronan, mientras cu palabracionnan a ser haci den ledenvergadering, pues ta revoca decisionnan haci anteriormente, perhudicando no solamente cierto equiponan, pero principalmente e chikitonan cu ta practica e deporte di baseball. Asina tambe e equiponan no ta contento cu ningun dato y/of statistic di e equiponan/hungadornan ta ser teni debidamente dor di e directiva di CLPA, ta con por saca hungadornan valioso, despues di campeonato aki. Masha tempo e equiponan ta pidi pa update e web-site manera tempo cu sr. Betrain tabata haci esaki, semper ta wordo priminti, pero nunca cumpli. Ta parce cu e miembronan ta fada di ser constantemente menaza door di CLPA, si no presenta lo perde pa default. Awe, awa a pasa hariña y nan no lo kier sigui traha den e forma aki mas. Semper a tira awa den biña na bienestar di e muchanan, pero awor si ta sinti cu ta basta. Ultimo cu nos a bin compronde ta cu a para e playoffnan final te proximo aviso. Awe dialuna pa 6or di atardi lo bai tin un reunion di caracter di urgencia entre e seis organizacionnan y CLPA na Colegio EPI. Nos lo sigui e desaroyonan di cerca.

BON DIA Aruba

Ata e co, 3 - 0!

La Fama ta soprende Bubali y ta keda cu speranza!



DAKOTA- Kizas Bubali a balota La Fama, mirando su prestacion pober den e playoffnan final aki y riba dje cu algun titular castiga dor di e wega contra Estrella, pero La Fama sin duda algun, no a entrega y ta gana merecidamente den su mihor wega hunga di e playoff.

Diasabra anochi, nos a mira e segundo encuentro di e dos buelta entre La Fama y Bubali. Un Bubali cu victoria lo clasifica pa e gran final, esaki den su prome aparicion den futbol Division di Honor despues di hopi anja, di otro banda nos tin un La Fama cu no a bai bon den e playoffnan final aki, aunke cu un chens masha chikito di clasifica. E prome wega a caba den un victoria di 4 - 1 na fabor di Bubali. Prome tempo

Den e prome tempo nos por a mira un La Fama cu a sali brabo, ya na di dos minut di wega e bolante Cabrera ta manda un tiro potente cu portero Dania a strek full curpa pa saca esaki.

Sigur den e prome 10 minutnan di wega, La Fama a domina esaki por completo, un Bubali cu no por a sali for di den su defensa, ni kiko nan haci. Remarcabel ta cu no tabatin ballenmeisjes, na numeroso ocasion e wega tabata tarda demasiado hopi.

Na di 8 minuut, Joel Rodriguez ta haya un chens grandi di pone La Fama bai ariba, pero dos biaha e ta dal e bala contra di portero Dania, den e hugada aki Joel tabata poco egoista, paso dos companero a drumi warda e bala dilanti gol.

Despuea di casi 15min, porfin Bubali a cuminsa ataka e gol di La Fama, pero sin mucho efectividad. Mas e wega sigui su curso mas dominante La Fama tabata bira, lansando atake tras di atake, mas cu claro portero Dania a luci ariba cada atake lansa.

Na di 33 minuut merecidamente La Fama ta bai ariba 1 - 0, ora cu den un tiro liber lora pa Loduwika, Igmar Gijsbertha ta bula y ta cabeza e bala magistralmente tras di portero Dania. Algun minut prome cu halftime, Bubali a lansa dos atake peligroso, pero no por a concretisa esakinan den un gol.

Segundo tempo

Minutnan inicial di e segundo tempo, cosnan ta bai malo pa Bubali, ora cu Ericcson Tromp ta haya carchi cora pa infraccion duro. Asina mes nan a sigui hunga bala y trata na tur manera pa empata e partido. Un La Fama, menos cu den e prome tempo, no tabata mes efectivo manera a ser spera. Pero asina mes, La Fama ta bai ariba 2 - 0, ora cu Loduwika ta haya un bala di Bundel, cu den prome insante, esaki ta dal na pia di Delecca y bons den pia di Loduwika, kende sin problema ta schuif e bala bou di portero Dania pa e 2 - 0.

Ni 5 minuut despues den un hugada cu tabata parece posicion adelanta, Germain Cabrera ta avanza y inteligentemente ta pasa esaki pa su compañero Loduwika kende ta core drenta y ta pone pia na e bala pa e 3 - 0.

Mester bisa cu Bubali a hunga su peor wega e playoff aki, nan no a demostra e 'fighting spirit' manera cu nos a custuma di mira. Nan delanteria cu Sonny, Maurice y Tata no a forma e atakenan di peliger desea.

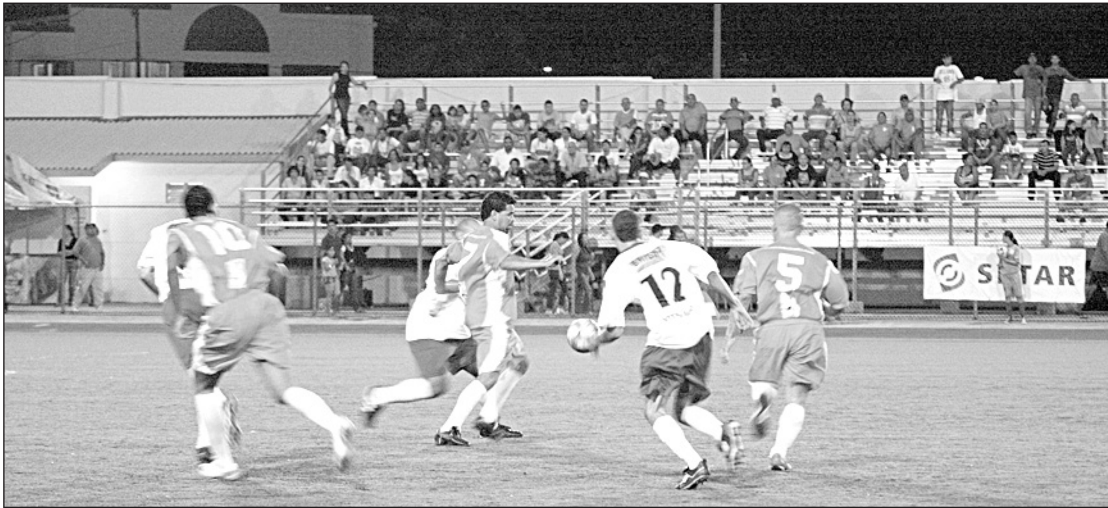
Pa La Fama sigur esaki a bira un extra motivacion pa cu e weganan restante, e hungadornan di awe, den nan algun reserva a demostra cu nan tambe por, mirando e carchinan y e weganan di castigo cu algun titular a haya.

E cambio di Gijsbertha pa medio campo tabata un bon y efectivo, el a trece bida, posibilidad y stabilidad den e savaneteronan, lamentablemente den e di dos tempo, el a schuif bai atras.

Mucho mas no a pasa cu un victoria convincente pa e berde-blanconan di La Fama.

Cu e resultado aki Bubali ta keda cu 7 punto den cuater partido disputa y bon posiciona mientras cu La Fama awor ta acumula cuater punto cu ta un mas cu e ekipo di Estrella cu tin 3 punto.

SV Britannia ta gana Estrella 3 - 1 y ta pone su mes den un posicion comodo pa loke ta e playoff final







DAKOTA- Diabierna anochi a tuma lugar e prome wega di e segunda buelta di e playoffnan final di futbol entre Britannia y Estrella. Den e prome encuentro entre e dos rivalnan aki, Britannia ta gana Estrella cu e score di 2 - 1, porcierto e unico victoria di Britannia den e playoffnan aki, tanto contra Bubali y La Fama a ser empata.

Di otro banda pa Estrella e playoffnan no a bai manera desea, mirando cu nan ta habri ta perde nan prome dos encuentronan y diamars numa a logra e prome victoria di 2 - 1 contra di La Fama, un wega cu porcierto a caba cu bastante carchi y expulsion.

Den e wega contra di Britannia, e naranjadanan no por a conta ariba e alero Annuar Kock, e mester a sinta pa motibo di acumolacion di carchi.

Pa stranjo cu e por zona, e defensa di Estrella, Juan Higuet tabatin 3 carchi gel y mester a sinta, pero ta parce cu arbitro Jerry Mackay a lubida di anota esaki den e partido contra La Fama.

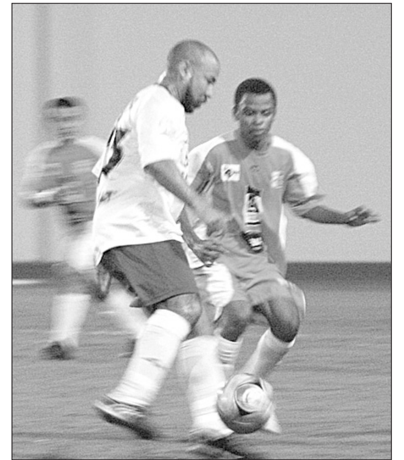
Di otro banda nos por a mira cu e muchanan di Britannia si tabatin su elenco di custumber, pero sin Jonathan Lake cu ta lesiona y segun informe dificilmente lo regresa bek e playoffnan final aki.

Den e prome tempo nos a mira ambos equipo buscando e forma pa crea e peliger dilanti gol di otro. Britannia a purba pa medio di su aleronan Chando y Cano, asina busca e peligrosisimo Nino Nunez, kende a re-emplaza Jona, mientras Estrella a purba mas pa medio di su velocidad cu Albeiro Acosta hunto cu Jeandre Tromp.

Ya na di 4min Britannia ta haya e promer oportunidad, Cano ta lora y Nino casi ta remata for di cerca, pero e defensa Higuet a kibra na ora. Na di 11min, Britannia ta bai ariba 1 - 0, ora cu Chando den mei mei di e tereno ta gana un duelo cu Higuet, aki Chando ta keda cu a bala y ta avanza, pasa e esaki pa su companero Cano, kende ta pasa portero Oduber y deposita e bala facilmente den gol.

Pero algun minut despues un mal salida di portero Lacle por poco ta duna Estrella e empate, Pancho ta kop net na banda ariba un cruze di Lopez. Mester bisa cu prome Britannia tabatin e mihor di e wega, pero poco poco Estrella a cuminsa domina esaki y trek esaki na su banda. Na di 20min, un tiro duro di distancia di Ikel no por a ser para pa portero David Lacle y Carlos ta rechaza manda corner.

Na di 25min, Britannia ta bai ariba 2 - 0, ora cu e bolante Giovanni Thode di



Britannia ta domina un bala casi 30 meter for di e porteria defendi pa Oduber, e ta para esaki cu su rudia, y despues a los un cañonazo cu su pia robez na unda e bala ta cai den skina drechi di e gol, pa duna Britannia e ventaha amplio cu un hoya di gol.

Segundo tempo

Den e segundo tempo nos por a mira un Britannia dominando Estrella ariba tur frontera. E delanteria di Britannia tabata funciona bon cu Chando, Nino y principalmente Cano, kende a hunga un di su mihor weganan den e playoff final aki.

Ariba un hugada individual di Cano, kende ta pone e defensa riba e pia robez, aki e ta pasa e bala pa Gregory 'Dedo' Lake, kende cu punta di pia e ta pone e bala tras di portero Randall Oduber pa e 3 - 0 pa Britannia.

Den e ultimo minutnan restante, e naranjadanan a purba pa medio di Ikel Lopez, kende a guia e equipo awenochi, pero ta parce cu su persona mes mester a hinca e gol pa Estrella. Faltando tres minut prome cu final, Ikel mes ta bai dilanti gol y anota pa e 3 - 1, cual a bira e score final. Cu e victoria aki Britannia ta poe su mes na di promer lugar cu 8 punto, mientras cu Estrella ta keda pega na 3 punto.

Mayan e wega lo bira uno super interesante, ora cu Bubali enfrenta La Fama, un victoria pa Bubali lo nifica final, mientras pa La Fama esaki lo ta un bida, pero dependiendo ariba otro.

Aruba Taekwondo Association a haci entrega di Dan-Certificado





ORANJESTAD- Durante e Campeonato di Nacional di Taekwondo in Memoria di Anaisha Murray, Presidente di Aruba Taekwondo Bond (ARTBO), Kwan Jang Nim Jose "Chaco" Cornelio, Vice- Presidente Master Eric Barry , y den presencia di mas miembronan di directiva a haci entrega di Dan-Certificado na Instructornan y atletanan cu a pasa ultimamente nan examen cu éxito.

Esnan cu a ricibi nan Dan-Certificado ta:

Rey KELLY	- 5de Dan
Carlos HERNANDEZ	– 2de Dan
John Jairo MADURO	– 2de dan
Dra. Viviana BUSTOS	– 1ste dan
Dr. Guaicaipuro JIMENEZ	– 1ste dan
Nigel RAS	– 1ste dan
Marilyn PRINS	-1ste poom

ARTBO ta felicita esnan cu e logro aki y ta anuncia cue próximo Dan-Examen lo tuma lugar diasabra 3 di juli 2010, na e cede di training di Selección Nacional, esta Down Town Gym pa 5'or atardi.









Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- **¼ cup di buyon di galiña**
- **1 cuchara di sheri**
- **1 cuchara di bonchi soya fermenta**
- **1 tenchi konoflo**
- **1 cuchara sous di soya, 1 cuchara di azeta**
- **2 cuchara grandi siboyo corta chiquito**
- **3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)**

Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta sous di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.

Laga e sous aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.

Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.

Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e sous cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.

Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e sous cu bo a traha den e paila.

Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di sous riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!

Colegio Arubano a tene un caminata exitoso

WALK WITH A FRIEND GOES SERO COLORADO











Diasabra atardi 5 di juni Colegio Arubano a tene un caminata exitoso den Colony na San Nicolas. E caminata a hiba e nomber 'WALK WITH A FRIEND GOES SERO COLORADO' y a wordo patronisa dor di e 2 sponsornan 'RC COLA ZERO' y 'THE HEALTHY WAY'. E caminata a inicia na ex International School, bai den direccion di Sero Colorado pasando entre otro banda di Baby Beach y finalisando bek na ex International School. E ruta tin un distancia di por lo menos 5 km y a wordo experencia como un ruta masha agradabel mes. Alrededor di 2000 hende a cumpra un ticket y un grupo hopi anima a participa na e caminata unico aki. E caminata tambe ta un di e actividadnan cu Colegio Arubano a organisa pa comunidad en general den cuardo di celebracion di su 50 aña di existencia. E campaña di e celebracion aki a cuminsa aña pasa cu un Santo Sacrificio na misa Santa Theresita na San Nicolas, sigui cu diferente actividadnan y lo bai culmina den un 'COLEGIO ARUBANO ALL TIME GOLDEN REUNION' e siman aki diasabra 12 di juni cu lo tuma lugar na Rennaisance Convention Center. Dos di e participantenan activo di e caminata a bira felis ganador di un carchi cada un pa e tan spera 'ALL TIME GOLDEN REUNION'. Esaki lo cuminsa pa 9or di anochi. Mirando e gran interes pa esaki, porta lo habri pa 8or di anochi. E dos bandanan presente lo ta Tsunami y Robert y Su Solo Banda Show. Carchinan ta obtenibel na Cd & More na cumana, Botica Aloe n.v. na Pos Chikito,

Aruba Post na San Nicolas, De Wit stores na Dakota, Van Dorp na Oranjestad y Plaza Book Store na Dakota. Tambe despues di scol te cu 4.30 pm por cumpra carchi na e oficina di administracion di Colegio Arubano den Vondellaan. Colegio Arubano kier invita e pueblo di Aruba en general pa considera esaki como boso invitacion personal y acudi na e fiesta cu ta dedica specialmente na boso nan. Nos ta topa 12 di juni anochi na Rennaisance Convention Center.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

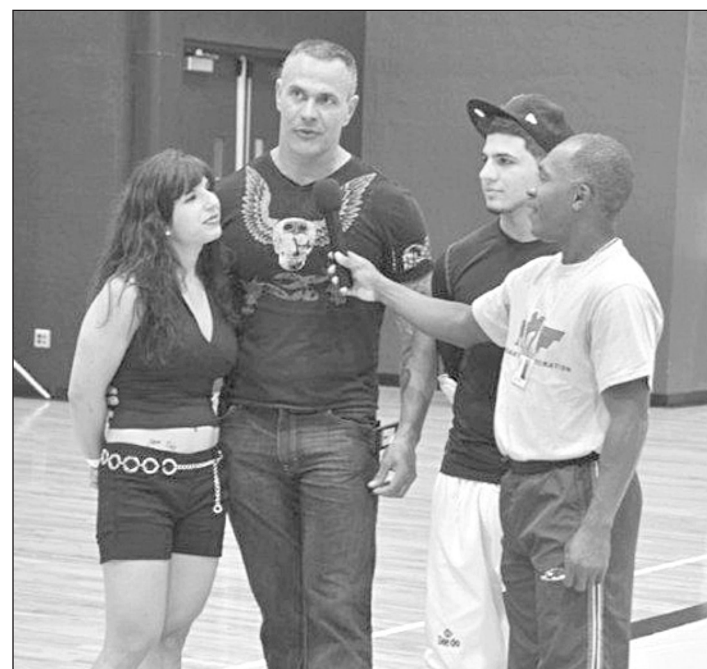
E preparacion pa e Taekwondo Powerade Cup na Aruba ta grandi na Merca





ORANJESTAD- Siman pasa Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting a bishita 2 scol di Taekwondo na unda cu e preparacion ta andando pa e Powerade Cup di dia 2 di october 2010 aki na Aruba. Russell Beneby kende ta e regional coach di Peak Performance y tin su scol di Taekwondo na Coral Springs ta preparando su atletanan pa e Powerade Cup 2010. Ademas di Russel tambe nos tin e trainer maximo di Merca kende ta Juan Moreno cu tin su scol Peak Performance na Kendall Miami ta den mesun posicion cu su atletanan pa nan tambe bin participa den e Powerade Cup 2010. Aruba por spera atleta di primera clase for di Merca pa participa den e Powerade Cup. Brazil Taekwondo Stichting ta activo cu actividadnan pa recauda fondo pa un siman di Camp Training y Taekwondo Feast cerca Juan Moreno na Juli. Nos ta apenas 5 luna leu for di e evenemento aki y ya caba nos tin Gigi Silvie di California a confirma su participation cu mas atleta di su scol. Canada cu ta mas ariba tambe ta preparando pa e Powerade Cup 2010. Nos PR-nan na Miami ta haciendo un tremendo trabou cu e marketing pa e Powerade Cup.Mirando e direccion cu e evenemento aki ta bayendo nos na Aruba mester cuminsa prepara nos mes bon pa ora nos invitadonan bin na october. Brazil Taekwondo Stichting tin un campeonato mas pa organisa pa asina determina kende tur di Aruba lo participa den e Powerade Cup 2010, mirando cu ta bay tin 7 diferente pais te cu awo cu ta bay bin Aruba pa bringa contra di e mihornan di Aruba. Ta bay tin training extra pa asina nos por ta bon prepara pa e Powerade Cup 2010.

Mescos cu tur aña prensa ta bay ta principal den e evenemento aki, mirando cu prensa tin e oportunidad di saca e Best Foto Shot di e evenemento. Aña pasa Seever Krozendijk a saca e Best Foto Shotnan cu a bay rond mundo y cu awe nan ta ariba e poster di e Powerade Cup 2010. E aña aki lo ta na Aruba Jin Song for di California kende ta bay bin Aruba pa inaugura su Hand Gloves Electronico. Nos di Aruba lo ta e promer pais na mundo un biaha mas pa estrena esaki. Esaki tambe ta pone cu hopi pais ta interesa pa bin Aruba pa presencia esaki di cerca. Nos no por keda sin menciona cu Henk Meijer kende ta trainer di Grecia ta bay ta presente na Aruba tambe.E paisnan cu a confirma pa Powerade Cup caba ta : USA, Suriname, Puerto Rico, Canada, Hulanda, Curacao, Venezuela y esnan seleciona di Aruba. Tambe mi a papia cu Danny Melendez y su famia ora mi a topa cu nan na e Miami International y Cualyfier. Danny ya caba a cualifica pa e Team di Miami Taekwondo Federation bou encargo di Master Geraldo de Jesus kende tambe ta bay ta central den e evenemento aki cu e equipo Deado cu lo wordo usa. Danny ya caba a laga sa pa tin un bon contrincante prepara pe, e atleta Americano aki cu tin apenas 17 aña ya caba tin 2 aña bringando senior, mirando cu e junioren nan no por cune. Durante cu e lunanan ta bay ta pasando nos di Brazil Taekwondo Stichting lo informa un y tur tocante e desaroyo di e Powerade Cup 2010. E premio di e Best Foto Shot di 2010 ta bay ta mas grandi cu esun di anja pasa. Prensa por cuminsa train pa dia 2 di october 2010.





Entrevista cu e Grupo di Merca

Segun studiantenan di Movecion y Salud: 'Comunidad tin cu duna educacion fisica e balor cu e merece'





WAYACA- Recientemente nos di Deporte Bon Dia Aruba a presencia, un presentacion di e grupo di Movecion y Salud di IPA, kendenan a regresa Aruba despues di a permanece pa mas cu un luna den exterior. Pa nan cu nan estudio, e studiantenan a pasa di pasantia na Merca y Hulanda. Tabata masha interesante pa sa con e sistema di enseñanza pa cu educacion fisica y salud ta funciona na paisnan grandi manera e dos paisnan bishita pa nos studiantenan. Pa e motibo aki nos a dicidi di tene un entrevista exclusivo cu e grupo di Merca y Hulanda, pa asina nos puntra nan ta con nan a experiencia e sistema aki na e diferente scolnan bishita. Prome nos lo publica e entrevista cu nos a realisa cu e grupo cu a bishita Springfield College na Boston.

DBA: Kico boso a haya mas interesante den boso stage periodo? Pa loke ta movecion y salud.

GM: En principio tur cos tabata interesante mirando cu nos a bai na un otro pais. Loke a resalta hopi ta e grandura di e scol (Springfield College) y tur e facilidadnan cu e scol tin. Mayoria di e scolnan basico tin un gymzaal grandi cu hopi material aden. Nan tin tur e facilidadnan pa por duna les di movecion. Pa loke ta trata e parti di salud tin scolnan basico cu no tin leslokaal propio. Lesnan ta wordo duna den e gymzaal mes.

DBA: Den ki forma, e educacion fisica tin cu cambia na Aruba, awor cu boso a experiencia con esaki ta ser ofreci na Merca y Hulanda?

GM: Na prome lugar educacion fisica mester haya e balor cu e merece. E comunidad mester wak su importancia den scolnan basico. Na di dos lugar mester tin e facilidadnan apropia pa por duna educacion fisico. Kiermen gymzaal apropia cu e materialnan necesario aden

DBA: Si bosonan por a haya e oportunidad di cambia algo na e sistema di ensenanza basico relaciona cu educacion fisica, kico esaki lo ta y di con boso ta pensa cu e ta mihor? Pues comparando Aruba - Merca/ Hulanda?

GM: Educacion fisico lo mester wordo poni 3 bes pa siman pa 45 min. e Motibo ta cu movecion ta cuminda pa e cerebro. Door di movecion e muchanan lo concentra miho den klas. Pakico nos ta bisa esaki, paso tin prueba hasi. E President di Springfield College (Richard B. Flynn) mes ta un persona cu a hasi investigacion riba e topico aki. Y asina tin mas prueba cu bukinan cu a wordo publica.

DBA: Cambiando e sistema den ensenanza pa cu educacion fisica lo ta beneficio di nos deporte engeneral? Duna un splicacion amplio dicon si of dicon no?



GM: Mirando loke nos lo brinda e muchanan por bisa cu si. E muchanan lo haya e basico di casi tur deporte caminda lo lanta nan interes den cierto deporte. Dor di haci movecion atractivo na scol nan lo ta motiva pa haci deporte despues di scol. Sin duda e lo yuda pa hinca nos muchanan den en cultura di movecion y deporte na Aruba.

DBA: Hulanda cu Merca tambe tin e problema di obesidad/salud den scolnan basico. Con nan ta ataka e problematica aki y kiko Aruba por tuma como ehempel.? Kiko lo bira e rol di tur hende den esaki, pensando riba instancianan manera Gobierno, Salubridad Publico, COA, IDEFRE, etc.

GM: Na Merca loke e scolnan ta haciendo ta traha cuminda saludabel pa e scol mes pero tambe ta wordo manda pa otro scolnan.

Tambe e muchanan ta haya tur luna recetanan di cuminda saludabel pa hiba cas. Aruba por tuma esakinan como ehempel. Tin cierto scolnan cu ya ta bezig cu esaki, locual ta di admira. Pero e no ta obligatorio y eynan Gobierno lo mester cai aden. Pero bo por sinja e muchanan biba saludabel dor di come saludabel y haci movecion. Pero si e mayornan y comunidad no aporta na esey nos no lo yega lew. E problema di obesidad ta di nos tur. Na scol e muchanan ta haya e informacion y movecion pero na cas e mester sigui. Pa come saludabel ta caro, algo mester wordo haci pa baha prijs di e comestibelnan saludabel. Hunto nos por logra, mi ta kere cu tur e departamentonan tin e mesun meta. E parti mas importante ta e cambio di mentalidad. Si tur scol ofrece cuminda saludabel y hopi movecion, fruta cu berdura bira mas barata, yen actividad fisico tur caminda pero abo como persona no ta wak e importancia di un bida saludabel bo lo keda come e cuminda malo y keda sin move y a lo largo bira obeso.

Te aki nos entrevista cu e grupo cu a bishita Merca. Den nos proximo edicion nos lo publica e entrevista realisa cu e studiantenan cu a bishita Hulanda.



Play off semi final division di Honor ta sigui awe cu programa dobbel

Britannia contra Bubali na Noord y Estrella contra La Fama na Dakota









NOORD- E serie semi final di futbol ta continua awe nochi c'un programa dobbel, ora cu weganan ser hunga den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y otro na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E wega na Noord ta programa pa 8'or di anochi caminda SC Bubali lo subi tereno contra di Britannia, den un partido importante pa ambos ekipo.

Britannia ta na prome lugar den e semi final cu 8 punto den cuater partido hunga mientra cu Bubali ta sigui na di dos lugar cu 7 punto den cuater partido y e ekipo cu logra e triunfo awe nochi, lo bira e prome clasifica pa e serie final di division di Honor.

Den nan prome compromiso di e prome buelta, e dos ekiponan a keda empata na 0 gol den un partido sumamente interesante.

OTRO WEGA

E di dos encuentro di awe nochi tambe ta otro wega decision ora cu Estrella subi tereno contra di La Fama y ambos ekipo ta hungando pa nan ultimo oportunidad den e wega aki.

E ekipo cu perde awe nochi ta bira e prome ekipo elimina pa yega e serie final ya cu La Fama tin 4 punto y Estrella tin 3 punto.

Den caso di un triunfo pa La Fama awenochi, esai ta pone cu Estrella solamente por acumula 6 punto y tanto Britannia como Bubali a supera e cantidad aki caba.

Den caso di un triunfo pa Estrella, e ekipo di La Fama lo por acumula solamente 7 punto cual cantidad no ta supera ni esun di Britannia y tampoco di Bubali.

Pues e ora La Fama por solamente spera cu Bubali ta perde tur su weganan pa e por sobrebibi c'un empate.

Den caso di un empate awe nochi, tambe e naranhadanan di Santa Cruz lo keda elimina ya cu nan lo por logra na acumula un total di 7 punto y tambe tin cu spera cu Bubali perde su weganan y La Fama tambe perde contra di Britannia den e ultimo confrontacion entre nan dos.

Pues un situacion sumamente delicado pa ambos ekipo y e wega di awe nochi ta sumamente crucial pa ambos ekipo.





Hulanda ta impresiona den triunfo riba Swisa pero ta perde Arjen Robben cu lesion







AMSTERDAM- E seleccion di Oranjes diasabra ultimo a impresiona mundo henter cu su futbol ora cu el a duna Hungria un sota di 6-1 demostrando cu e ta un di e mihor ekiponan prepara pa e Copa Mundial cu ta inicia e siman aki na Sur Africa.

Cu dos gol di Arjen Robben, van Persie, Sneijder y tambe Mark van Bommel y Eljero Elia ta bin pone e marcador final na 6-1 y cual victoria acapara atencion di mundo henter pa motibo cu ta un di e poco weganan di exhibicion cu a conoce un produccion di gol asina halto.

Sinembargo na mes momento Robben a bira e comentario principal di e wega aki y di e mundial, ora cu e mester a bandona e partido lesiona y tabata teme cu e lo por hunga den e mundial ainda.

E seleccion di Hulanda a biaha pa Surafrica ayera diadomingo pero Robben no a haci e biahe aki ya cu el a keda atras pa wordo someti na un control mas intenso y pa determina e grado di su lesion.

Ayera a bira conoci cu el a sufri un scheur den su hamstring y cu esaki ta pone na duda si e lo keda cla na tempo ainda pa hunga cu e seleccion di Hulanda.

Ayera Robben a ser someti na un control medico rigoroso y a keda determina cu e tin cu sosega e pia pa algun dia, sigur un siman y mei, loke ta nifica cu e lo no mira accion den e prome dos weganan di Hulanda den e mundial di 2010. Hulanda a bira conoci ultimo simannan di ta posee un di e cuartetonan mas efectivo den tur ekipo den e mundial, ya cu e ekipo, fuera di Robben, ta conta tambe cu van Persie, Dirk Kujtt y tambe Wesley Sneijder.

E precupacion mas grandi pa e seleccion Oranje, ta e situacion di Robben ya cu por lo general, e ekipo a logra gana tur su weganan di exhibicion y a mustra un consistencia tremendo den su weganan.

Fuera di un bon liña di atake, e ekipo ta conta c'un tremendo medio campo caminda lo bai destaca fuera di Sneijder, tambe van Bommel y Nigel de Jong kende tabata forza grandi den e medio campo di e ekipo di Manchester City di Inglaterra.

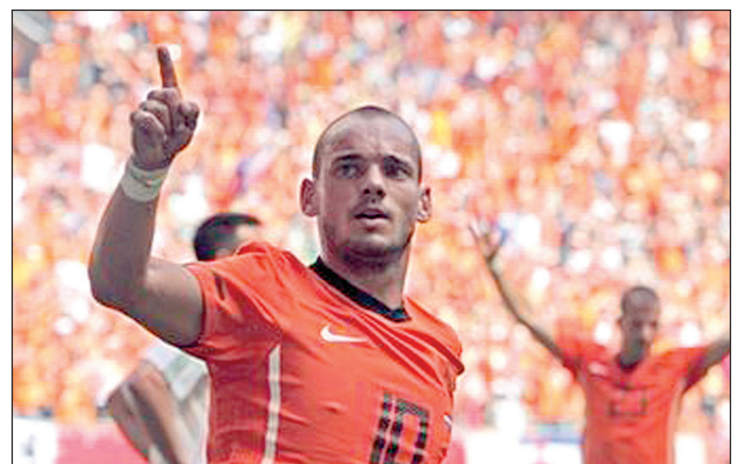
Fuera di e hungadornan aki, van Marwijk ta conta ainda cu e medio campista di PSV, esta Ibrahim Afellay kende tabatin un tremendo periodo di preparacion pa e mundial y a impresiona den su weganan.

EKIPO HOBEN

Hulanda ta conta c'un ekipo hoben, di hungadornan cu ta sumamente motivo pa scribi nan propio historia den un torneo di e magnitud aki y e motivacion na e momentonan aki, ta e mihor arma cu Oranje ta bai pa e mundial aki.

E expectativanan ta grandi cu Hulanda, ya cu mientras cu e ekipo no ta conta entre e favoritonan, hopi ta esnan cu ta duna Oranje un posibilidad grandi pa bai cu e titulo.

Si Hulanda hunga un bon prome buelta y presenta un wega solido y efectivo, por spera cu e ekipo di van Marwijk lo sigui crece y converti su mes den un di e gran favoritonan pa bai cu e titulo di campeon.





Prome drama grandi a keda experencia riba caminda pa Mundial

11 fanatico a keda herida ora cu publico a primi otro den un stadion demasiado yen









JOHANNESBURG- E prome gran drama a tuma lugar rumbo pa e Copa Mundial di Surafrica ora cu 11 fanatico a resulta herida den un plachamento cu a tuma lugar prome cu e partido amistoso entre Nigeria y Corea del Norte.

E drama a sosode den e stadion di Mahulong na Johannesburg ora cu principalmente fanaticonan di Nigeria, tratando pa forza pa drenta pa mira nan ekipo den accion, a primi otro contra di e tubonan di e tribuna na un di e entradanan, cu consecuencia cu esaki a kibra y e fanaticonan a bai cai riba otro.

Polis Surafricano a culpa FIFA di ta esun cu a crea e situacion aki ora cu a dicidi di reparti miles di carchi pornada na fanaticonan y entre e bruhacion aki a surgi e pushamento ya cu no tabatin control riba cuanto hende por a drenta den e stadion menciona.

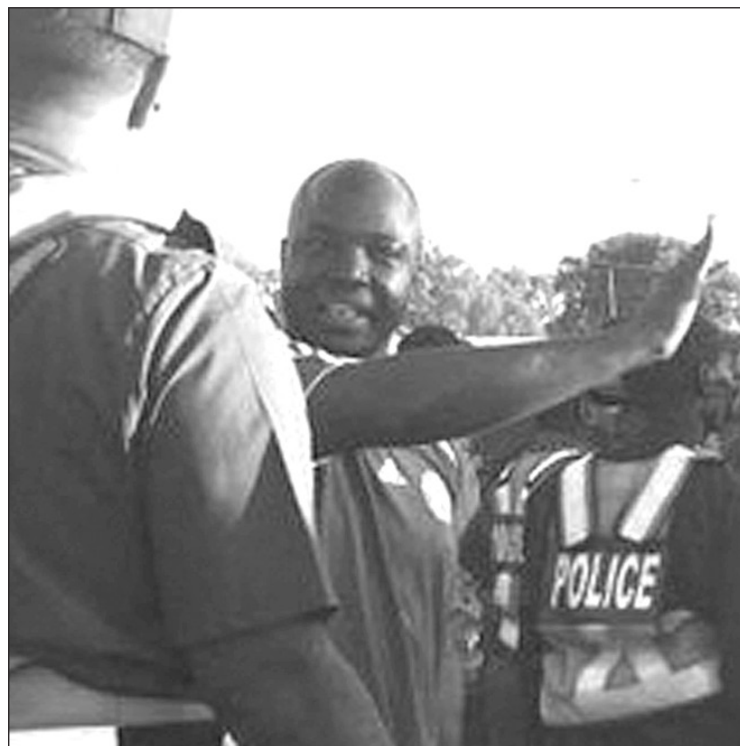
Suerte pa e organizadornan ta e hecho cu no tabatin ningun herido serio y tampoco perdida di bida pero cu a lanta precupacion serca e organizadornan cu awe mes lo sinta cu FIFA pa atende cu e caso aki y trata na evita algo similar ora cu e torneo inicia e siman aki.

Net prome cu e wega ya caba a surgi un incidente cu hendenan pushando pero polis a dal e portanan sera di e stadion pero a habri esakinan un biaha mas ora cu e himnonan a caba di ser toca y a bolbe surgi un pushamento cu a bin un saldo di 11 persona herida.

Diferente ambulans a ser manda pa e sitio y a transporta varios fanatico pa hospital pero gran parti a wordo trata na e sitio mes pero ningun di gravedad cu ta peligra nan bida.

Mesora a tuma medida di seguridad den e stadion y a cuminza saca algun hende den sitionan cu tabatin hendenan di mas.

FIFA kier evita un situacion similar presenta su mes durante di e Copa Mundial y for di ayera ta reuniendo cu autoridadnan policial y tambe oficialnan di e federacion Africano di futbol, pa mira con por evita otro situacion similar den futuro.



Iglesia católica se opone a eliminar el domingo como día de descanso

Panamá (EFE) - El arzobispo de Panamá, José Domingo Ulloa, rechazó la intención del Gobierno de eliminar el domingo como día de descanso obligatorio para favorecer a los empresarios.

“La dignidad del hombre y la mujer está en juego si no quiere ser víctima de los intereses económicos; en toda época de la historia ha sido necesaria la alternancia entre trabajo y descanso y hoy se hace más urgente cuando la ciencia y la técnica han extendido tremendamente el poder que el hombre ejerce por medio de su trabajo”, advirtió el prelado panameño.

El arzobispo se refirió al asunto en momentos en que los principales sindicatos del país preparan una estrategia para oponerse al proyecto del Gobierno de realizar cambios a la legislación laboral aduciendo que es necesario para ayudar a las empresas por la apertura de mercados y la globalización.

Agregó que “para todos los hombres y mujeres, no solamente el cristiano, tiene una gran importancia y significado y este reconocimiento no debe ser meramente formal, sino real, posibilitando el descanso dominical de todos los trabajadores”.

“En la actualidad el domingo se ha convertido en un grave problema, no solo religioso y pastoral, sino también en lo cultural, social, político, cuando se intenta realizar una aproximación no entra sólo la vivencia de la fe y el compromiso propiamente pastoral, sino toda la complejidad del tejido social”, afirmó.

“Los cristianos no podemos renunciar al sentido cristiano del domingo, no podemos paganizarlo ni desvirtuarlo; para vivir el domingo en plenitud la Iglesia nos llama a la participación de la eucaristía dominical, vestir el traje de fiesta a compartir la mesa de la familia y de los amigos”, consideró.
El arzobispo Ulloa agregó que “la Iglesia católica no es un sujeto político, pero sí un sujeto social cuya misión le exige no perder su independencia ni autoridad moral para abogar a favor de los necesitados, nuestra tarea es formar conciencias, defender la justicia, la verdad y educar en la dignidad individual y política”.

Unos 10.000 fieles participaron en la procesión del Corpus Christi en Lima

Lima (EFE).- Alrededor de 10.000 fieles católicos participaron hoy en Lima en la procesión del Corpus Christi, que sirvió además de cierre al Primer Congreso Eucarístico y Mariano de Lima.

Congregados en el Campo de Marte de la capital peruana, los asistentes pudieron seguir la ceremonia en vivo y a través de varias pantallas gigantes, así como participar en una misa solemne ofrecida por el cardenal de Lima, Juan Luis Cipriani sobre un gran escenario levantado para la ocasión.

Precisamente, el cardenal Cipriani aprovechó la ocasión para hacer una petición especial por las familias peruanas, y las autoridades políticas y sacerdotales del país.

Los fieles entonaron durante toda la procesión, que duró algo más de una hora, cantos y rezos, mientras enarbolaban pancartas y soltaban globos blancos y amarillos hacia el nublado cielo limeño.

El Primer Congreso Eucarístico y Mariano de Lima se inició el pasado 29 de mayo, día en el que se realizó un “encuentro mariano” en el atrio de la Basílica Catedral de Lima, y en el que participaron miles de limeños.

Dentro de este congreso también se realizó el Simposio Teológico Internacional, que contó con la participación del Perfecto de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, el cardenal Antonio Cañizares.

Clinton busca impulsar complejos lazos con América Latina



WASHINGTON (Reuters) - La secretaria de Estado estadounidense Hillary Clinton inicia el domingo un viaje a América Latina, en el que busca suavizar los lazos con la región pese a una disputa con la potencia regional Brasil por su política hacia Irán.

El viaje de Clinton la lleva a Perú para un encuentro de la Organización de Estados Americanos (OEA), seguida por paradas en Ecuador, Colombia y Barbados.

El Gobierno de Obama ha enfrentado las percepciones en América Latina de que los tempranos votos de cooperación no han podido materializarse junto con las promesas de liberalizar el tratamiento a Cuba y revisar las leyes inmigratorias.

"Las expectativas en la región fueron más allá de la realidad y hay una cierta decepción y cinismo que se ha establecido", dijo Eric Farnsworth, vicepresidente del Consejo de las Américas, en Washington.

"Algunas de esas cosas son endemoniadamente difíciles y no van a pasar de la noche a la mañana", dijo. "La secretaria va a ponerlo en un contexto general", agregó.

Los lazos entre Brasil y Estados Unidos se han tensado por las posibles nuevas sanciones contra Teherán, que Washington ha dicho espera someter a votación por el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas esta semana. Brasil, junto con Turquía, quiere más tiempo para la diplomacia.

Ambos lados dicen que el tema de Irán es sólo una parte de una amplia y creciente relación brasileño-estadounidense. Pero la disputa puso a Estados Unidos públicamente en contra de la potencia de mayor crecimiento de América Latina.

DESACUERDO SOBRE HONDURAS

El viaje de Clinton, el segundo a la región en tres meses, apunta a reafirmar el compromiso de Washington con América Latina en todo, desde la batalla contra el narcotráfico a la promoción del comercio regional.

Pero podrían haber diferencias en la reunión de la OEA, en especial por la pregunta de si readmitir a Honduras después del golpe de Estado del 2009 que expulsó al presidente Manuel Zelaya.

Estados Unidos ayudó a organizar las elecciones que dejaron a Porfirio Lobo en el poder y afirma que el Gobierno de éste merece el reconocimiento de la OEA. Brasil y Argentina se oponen, argumentando que el mandato tiene su origen en un golpe.

En Colombia, Clinton se reunirá con los dos candidatos presidenciales, que se enfrentarán en una segunda vuelta el 20 de junio, una muestra de apoyo de Washington a su más cercano aliado pese al planeado recorte de 55 millones de dólares en ayuda.También estará en Ecuador, cuyo presidente de izquierda Rafael Correa tiene lazos con un bloque regional que incluye a los presidente Evo Morales y Hugo Chávez, de Bolivia y Venezuela, respectivamente, que critica duramente la política estadounidense.

Perú: Hija de Fujimori segura que disputará presidencia



LIMA (AP) - La legisladora Keiko Sofía Fujimori, hija del encarcelado ex presidente Alberto Fujimori, expresó su seguridad en que disputará la segunda vuelta presidencial en los comicios del 2011.

Keiko, de 35 años, líder del partido político Fuerza 2011, y quien figura en segundo lugar en las encuestas de intención de voto, afirmó que de ser elegida presidenta, será ella la que gobernará y tomará las decisiones, y no su padre en prisión, como especulan sus críticos.

"Yo estoy preparada para gobernar y puedo decir con seguridad que sí estaré en segunda vuelta", aseveró en una entrevista al diario El Comercio, publicada el domingo.

Aunque aún no han confirmado oficialmente sus candidaturas, se encuentran entre los potenciales candidatos presidenciales el alcalde de Lima, Luis Castañeda, favorito en las preferencias electorales, el ex presidente Alejandro Toledo, y el líder nacionalista Ollanta Humala.

Keiko Fujimori, quien alcanzó la más alta votación en las elecciones parlamentarias del 2006, declinó responder cuando El Comercio le preguntó si indultaría a su padre de llegar a convertirse en mandataria, como afirmó hace unos años.

Asimismo, negó que busque ser presidenta con la única intención de liberar a Fujimori, condenado a 25 años de cárcel por dos matanzas perpetradas por un comando de aniquilamiento del ejército en los primeros años de su gobierno, y sentenciado también en otros tres procesos por delitos de corrupción.

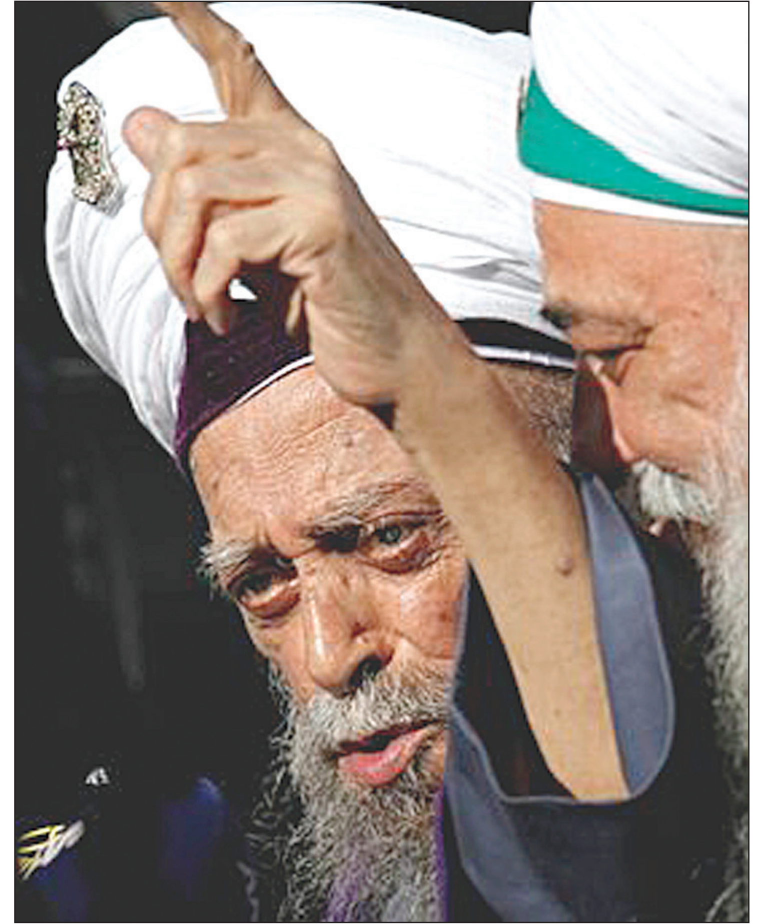
La legisladora dijo que su objetivo de llegar a la presidencia es luchar contra la pobreza, y afirmó que será implacable contra la corrupción.

"La corrupción nos atacó horriblemente (en el gobierno de Fujimori), pero hemos aprendido de nuestros errores. ¿Qué garantías doy? El compromiso personal de que seré implacable", sostuvo la congresista, quien enfrenta las sospechas de que Fujimori habría financiado sus estudios universitarios en Estados Unidos con dineros del estado, lo que ella niega.

Alberto Fujimori gobernó autoritariamente Perú por una década hasta que un escándalo de corrupción que comprometió a su entonces asesor y hombre de confianza Vladimiro Montesinos, provocó la caída de su gobierno en noviembre del 2000.

Papa Benedicto XVI kier diálogo entre cristian y musulmannan na Chipre





Nicosia – E Pontifice tabata den un bishita na e isla di Mediterráneo dividi for di 36 aña pasa entre e comunidadnan ortodoxo na zuid y musulmannan na nort.

Na un momento cu e escandalonan di pedofilia den seno di clero ta sacudi iglesia Catolico for di varios luna caba y e revelacionnan di abusonan cometi door di religiosonan contra muchanan ta aumentonan na mundo, e Papa tambe a enfatisa e necesidad di "Pastornan bon y santonan".

"Iglesia a haya un consciencia renova di e necesidad di Pastornan bon, santo y bon forma," Benedicto XVI a bisa na momento di reuni cu e comunidad catolico chikit di e isla na un scol den e capital.

Dia 27 di mei, Benedicto XVI a condena e hechonan ey di pedofilia bisando cu nan ta un "motibo di escandalo" cu mester hiba na "siña di nobo e penitencia" y "siña di un banda e pordon y di otro banda e necesidad di husticia".

Pero na e isla, dividi for di 1974 entre comunidadnan Turcochipriota na nort y grecochipriota na zuid, Papa tambe a insisti den e importancia di dialogo entre e religionnan, bisando cu "ta keda hopi pa haci ainda na mundo."

"Solamente cu un trabou di pasenshi por construi e confiansa mutuo, por supera e peso di historia pasa y diferencianan politico y cultural entre e pueblonan por bira un motibo pa traha den un comprension mas profundo," el a indica durante un reunion na e scol Santo Maron di Anthupolis, un bario di Nicosia.



Diasabra atardi, Papa Benedicto XVI a tene un reunion cortico na Nicosia cu e jeque musulmán turcochipriota Nazim Haqani a pesar cu e no tabata riba e programa di su bishita na Chipre, según a wordo afirma pa e bosero di Vaticano, pader Federico Lombardi.

E hefe spiritual sufí di 88 aña, kende ta oriundo di Larnaca (sur) y ta biba na República Turca di Nort di Chipre (solamente reconoci pa Ankara), a spera Papa sinta riba un stul ora cu esaki tabata dirigi su mes pa iglesia Franciscano di San Cruz, den e zona di separación entre e dos comunidadnan Chipriotas, Griego y Turco, pa celebra un misa.

E Sumo Pontífice a para e procesion pa salude.

"Discúlpeme pero mi ta bieu", e religioso a bisa. "Mi tambe ta bieu", e Papa a conteste. Jeque Nazim a bisa cu el a tende papia di e bishita di Papa y e kier a papia cune, manera cu el a haci añanan antes cu Juan Pablo II relaciona cu un ceremonia interreligiosa, Pader Lombardi a bisa prensa.

E jeque a ofrece Papa un bastón graba, un tabla cu palabranan di paz na Arabe y un rosario Musulman y a pidie un braza, cu el a ricibi.

BP a saca 10.500 bari di petroleo den 24 ora

HOUSTON – E gigante energetico a informa cu el a saca diasabra 10.500 bari di petroleo y a kima 22 miyon di pia cubico di gas filtra di un poz daña den Golf di Mexico. Esaki a wordo informa diasabra door di almirante di Guarda Costa di Merca, Thad Allen, kende ta atende cu e emergencia.

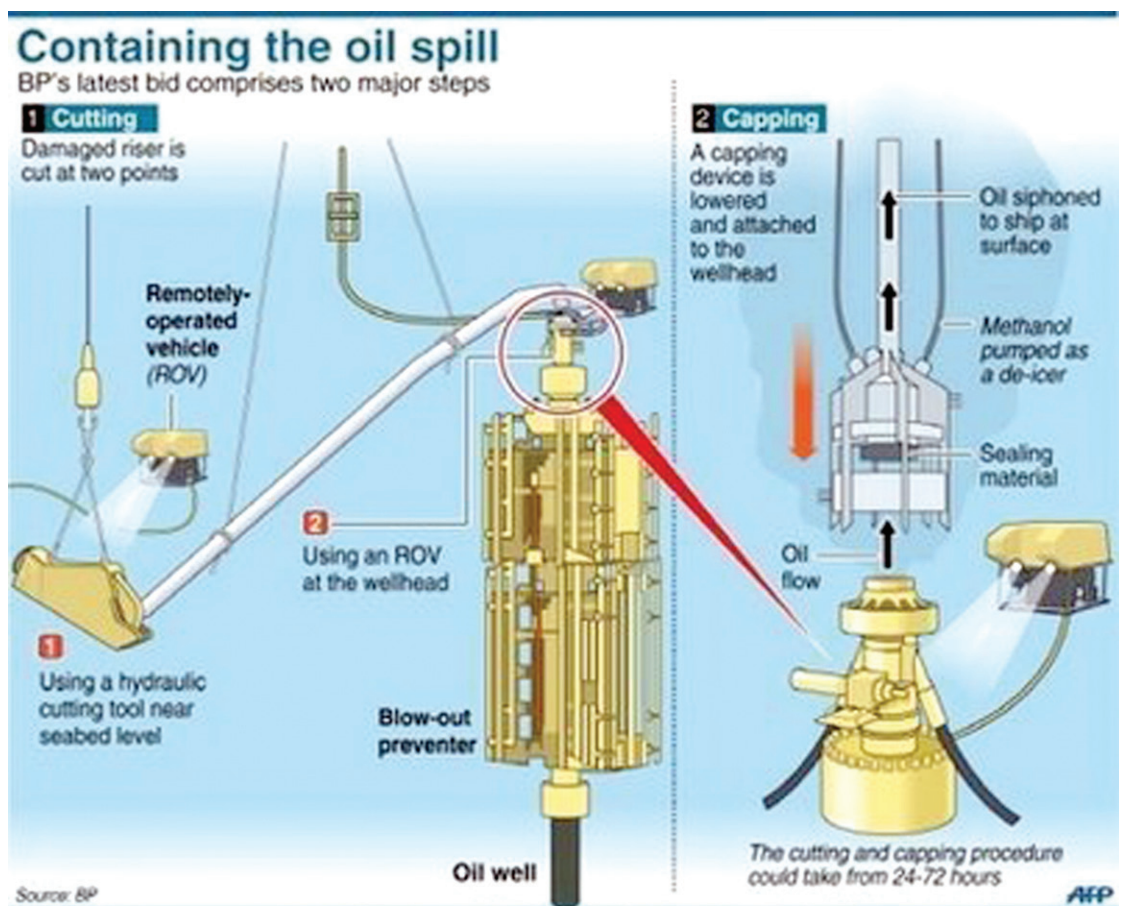
E recoleccion di crudo a wordo logra desde cu a pone un tapa cu buraco riba e poz na 1.500 meter di profundidad. Un explosion dia 20 di april ultimo cu a causa un candela y sinkmento di e plataforma Deepwater Horizon, y e morto di e mas di 100 trahadornan di dje, a laga habri un poz di cual ta saca miles y miles di crudo tur dia.

Despues di varios intento faya pa controla e fluho, BP a logra pone un tapa riba e buraco diabierna, y parti di e crudo a cuminsa a wordo gepomp pa un barco di exploracion Discover Enterprise, según e compania.

Allen a a invita tur doño di barco na costa di Golf, for di Luisiana te na Florida, pa nan registra cu Gobierno den un movilización ciudadano pa wanta e contaminacion y limpia e beacjnan, pantano y otro areanan costero.

E comandante di Guarda Costa a señala cu a cuminsa ehecuta otro programa pa capacitacion di casi 4.000 civil den e labornan di limpieza, y cu esaki ta un chens pa personanan cu ta sin trabou den e region.

BP, den su website, a indica cu den e prome 12 oranan desde cu a pone e tapa riba e poz a logra recoge casi 285.000 litro di petroleo, un porcion chikito compara cu e mas di 3 miyon di litro cu, según autoridadnan federal, ta basha dia a dia den e awanan di Golf di Mexico.



BP a agrega cu durante e fin di siman nan mester cera e cuater buraconan den e tapa di contención via cual ta sigui sali crudo pa laman.

E contaminacion di awanan cu crudo cu ta sali di e poz, ubica na 80 kilometer zuidoost di Delta di Mississippi, a yega na e costanan di Luisiana, Mississippi, Alabama y ta move direccion di Florida.

Egiptonan casa cu muhernan Israeli lo perde nan nacionalidad

Cairo – E tema ta hopi controversial na Egipto a pesar di e paz firma cu Israel mas cu 30 aña pasa.
Asina a wordo dicidi door di Corte Supremo Administrativo di Cairo. Huez Mohamed al Husseini di Corte Supremo administrativo ta kere cu Ministerio di Interior mester pidi Gobierno pa e tuma e medidanan necesario pa kita e nacionalidad di e Egiptonan casa cu un muher Israeli como tambe nan yiunan.
E veredicto aki no por wordo apela.
Aña pasa, un tribunal di prome instancia a pidi Ministerio di Interior pa studia e caso di un Egipto casa cu un Israeli, y di su yiunan, pa "tuma e decisionnan necesario pa kita e nacionalidad for di nan".
E Abogado cu a presenta e demanda na e corte, Nabil al Wahsh, a señala cu "e ley riba nacionalidad Egipcio ta adverti contra tur matrimonio cu un persona considera como zionista."
Según e Abogado, e cantidad di Egiptonan casa cu Israeli ta casi 30 mil, di cualnan "e mayoria ta zionista y solamente un 10% cu Arabenan Israeli".
Miles di Egipto, en particular esnan cu ta biba na Irak y cu mester a bay durante e guera di Golfo na 1990, a bay bsuca trabou na Israel, unda hopi di nan a casa.
Na 1979, Egipto tabata e prome pais Arabe cu a forma paz cu Israel, pero e tema di e relacionna cu e Estado Hebreo ta sigui ta polemico den seno di e sociedad Egipcio.

Yiu di un Presidente Africano a infiltra den un red di narcotraficante

Mafiosonan a ofrece US$ 1,6 miyon pa yuda pasa un barco di 4 tonelada di cocaina.
No ta un produccion di Hollywood. Pero manera e miho estilo di un pelicula di spion, e yiu homber di Presidente di Liberia, un di e paisnan mas pober di Africa Occidental, a traha den un operacion encubri di DEA cu a desmantela un di e rednan cu ta hiba cocaina di Colombia pa europa y Merca via e asina yama "Ruta Africano".

E protagonista ta Fumbah Sirleaf, yiu di e Presidente Ellen Johnson Sirleaf, e "dama di hero" di e pais Africano ey. El a asumi presidencia cinco aña pasa, despues di caida di Charles Taylor, ex dictador cu awendia ta un di e poconan cu a wordo enhuicia door di Corte Penal Internacional pa crimennan di guera y contra humanidad.

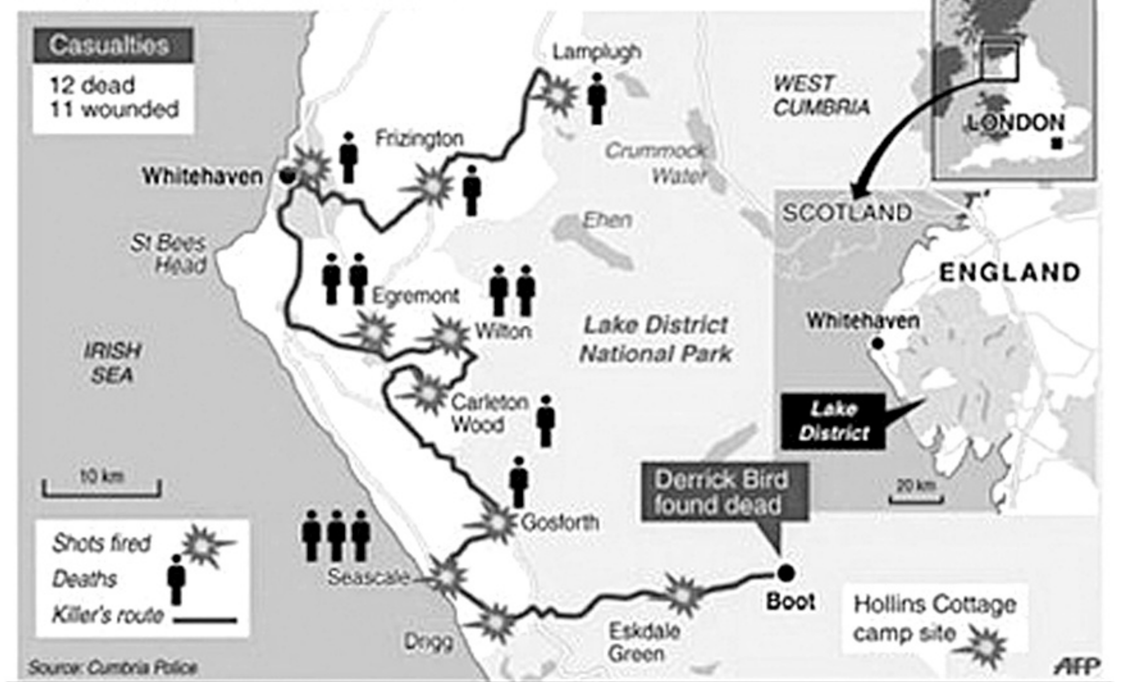
E narconan, entre cualnan tabatin varios Africano, dos Colombiano y un Ruso, tabata hiba cocaina Colombiano atrabes di Venezuela y Brasil pa Africa, Y a trata di cumpra funcionarionan halto di Gobierno Liberiano pa garantiza hafnan sigur pa nan barconan.
Den e operacion tabatin agentenan cu a pasa pa Mafioso. Cu microfoonnan scondi nan a graba un reunion di October aña pasa unda cu un narco Africano a ofrece e yiu di e Presidente 200 mil dollar pa cuminsa pa un cargamento di 4 tonelada di cocaina, y ora cu e biahe resulta exitoso na final, e lo haya 1.4 miyon dollar.

Fumbah Sirleaf tabata e blanco di soborno, no solamente pa su relacion familiar cu e Presidente sino pasobra e tabata hefe di e agencia di seguridad nacional di Liberia. El a contacta DEA y a ofrece su mes pa pasa spion. Un proposicion cu a wordo acepta door di Merca. E creciente conexion den e continente ey di celulnan terorista di Al Qaida cu miembronan di crimen organiza y cu FAR a lanta e alerta na Washington.
Segun e Hunta Internacional di Fiscalización di Droga (Jife), di ONU, e contrabando di droga atrabes di África Occidental cu destino Merca a move aña pasa mas di mil miyon dollar.

Odio contra ruman morocho causa di matanza di taxista Británico

Inglatera – E odio lo tabata debi na e testamento di su mayornan y esey lo a motiva e masacre, según prensa Ingles.
Derrick Bird, taxista di 52 aña, a mata 12 persona y a herida 11 prome di comete suicidio diarason den un region turistico na nortwest di Inglaterra.
Su prome victimanan tabata su ruman morocho David y e Abogado di e famia, Polis a confirma.
Despues coriendo den auto den e region, el a cuminsa los tiro riba e peatonnan pa loco durante mas di tres ora.

Varios corant Britanico a afirma diasabra cu Derrick Bird tabata sinti su mes perjudica despues di a descubri cu su tata a presta 25.000 libras (casi 35.000 dollar) poco prome cu su morto na 1998 na su ruman morocho y cu eskai no a debolbe e placa.
Den su testamento, haci publico diabierna, Joe Bird a stipula cu e cantidad aki a wordo deduci di e patrimonio hereda door di David despues di su morto, cu a sosote na october 1998. Sin embargo, e propiedadnan di Joe a wordo hereda door di su viuda, cu awor tin 90 aña y no door di su yiunan.
Derrick "Bird –su so y di edad madura, calvo, divorcia y victima di problemanan financiero – a perde cabez despues di un pelea cu su ruman morocho riba kende lo hereda mayoria di e patrimonio di su mama bieu, e corant The Times a skirbi.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Volkwagen Golf '89 engine excelent condition fuel eficient poco pa drecha Afl. 1.500,- Tel: 567-8128

TA BENDE
Chevrolet Swing 1999 HB automatic Tel: 568-3562

TA BENDE
Hyundai Accent '07 blue std, dvd, mp3,getint, alarm Afl. 17.000,- Tel: 561-1605

FOR SALE
Daihatsu Terros '02 a/c, ful equipped 4x4 Tel: 740-4937

TA BENDE
Nissan Sentra '96 pa Afl. 1.600,- Pa mas informacion yama Tel: 592-6343

TA BENDE
Pick up Mitsubishi l-200 db cab 1992 alarm, radio, am-fm cassette, gekeur te fin di nov. Afl. 4900,- Tel: 594-1565

TA BENDE
Toyota Yaris '09 automatic,cu alarma, bon condicion cu dos aña di garantia di toyota Tel: 593-0816

TA BENDE
Suzuki Liana Afl. 10.000,- awor pa Afl. 8000,- mesa di sala Afl. 50,- un tv sharp Afl. 150,- Florin di metal di 1944 pa Afl. 35,- pa un. Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Chevrolet Spark LT Okt. 2007 airco dealer onderhouden. Zeer nette auto 24.500km. Inclusief kenteken. Afl. 12.750,-

TA BENDE
1 auto Mercury Sable 4 porta Afl. 3500,- Tel: 745-7525

TA BENDE
Toyota Tercel '93 automatic den bon condicion Afl. 1500,- Tel: 739-8634

TA BENDE
Un Toyota Hi-Lux dobble cabine preto 1994 Un Toyota Tercel 1999 Tel: 593-6147

TA BENDE
Mitsubish black lancer, automatic, power windows Afl. 3500,- Tel: 740-9577

TA BENDE
Hayundai '02 automatic cu airco bon condicion Tel: 744-7501

TA BENDE
Un Dodge Caravan '99 Afl. 4500,- prijs discutible por yama Tel: 567-5522

TA BENDE
Un Mitsubishi Lancer '05 pa Afl. 16.000,- Tel: 593-6621 - 561-5551

TA BENDE
Mustang LX coupe '80 automatic, 302, 5.0L '93 Mustang GT H.B. '84 std, 302, 5.0L overhauled crysler lx '02 convertible Tel: 593-8683

TA BENDE
Mercedes Benz C200 compressor '01 automatic Mitsubishi Lancer GT '09 std, full equipped,sunroof Tel: 593-8683

TA BENDE
Daewoo Racer GTI '97 automatic, a/cm, bon pa drecha of pa piesa Afl. 500,- Pa mas informacion yama Tel: 660-2749 / 742-9478

TA BENDE
Mazda 626 Hatch back '94 bumper, hood, damage prijs Afl. 1999,- or best offer, car drives Tel: 742-9478 / 561-0154

TA BENDE
Webo fresco di Aruba mes pa mas informacion yama Tel: 585-1980

TA BENDE
Un porta banda di chauffeur y un hood pa un sigle cabina pick-up hi-lux 1999 of 2001 Tel: 564-7024

TA BENDE
22inch Mag rims set cu tire pa Jeep, Truck, Hummer prijs Afl. 7000,- awor pa Afl. 3000,- Tel: 566-8877

TA BENDE
Un Waverunner Yamaha den hopi bon condicion moto tin jen di extra hnca aden. Afl. 10.500,- Tel: 564-1977

TA BENDE
Un motor Mazda Maita '91 pa Afl. 1.500,- un compressor pa Afl. 300,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Un cas na San Barbola Residence cu balor di Afl. 447.000,- pa solamente Afl. 290.000,- Tel: 593-6318

TA BENDE
1 Westinghouse frigidaire den bon condicion 18 cuft pa Afl. 300,- Tel: 582-6618

TA BENDE
Betonmolen di gasoline Afl. 1.100,- pa mas informacion yama Tel: 743-1097

TA BENDE
Galiña pa soppi y tera pa mata. Pa mas informacion yama Tel: 594-1317

TA BENDE
Machine pa traha Choriso nobo nobo den su caha for di Italia. Prijs Afl. 1.850,- Pa mas informacion yama Tel: 567-2534

TA BENDE
Un cas na Caya Frere Vincentius #3 3camber 1 baño Afl. 358.000,- awor pa solamente Afl. 270.000,- Pa mas informacion yama Tel: 593-6318

TA BENDE
Vestido completo de primera santa comunion nuevo Afl. 400,- discutible. Pa mas informacion yama Tel: 561-4519

TA BUSCA

TA BUSCA
Trabao den oranan di anochi entre 5:30pm pa 10:30pm salesgirl den tienda of hotel. Tel: 742-9867

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4'or. Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha sin yiu Afl. 700,- p/l. mas deposito, 1 camber, baño y cushina. Awa y cortiente apart. Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment den Playa socotoro studio all incl. pa 1 persona Afl. 750,- y pa dos persona Afl. 850,- Tel: 567-8128

TA HUUR
Apartment na Tatabana Residance Oranjestad, 1 camber apart di cushina comedor, swala Afl. 900,- p/l. Tel: 730-4951

TA HUUR
Un cas di 2 camber, sala, cushina, baño, porch dilanti, cura grandi, no ta inclui awa y coriente. un luna deposito Tel: 594-20054 - 583-3978

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa Afl. 750,- y un luna deposito pa mas informacion yama Tel: 566-3902

TA HUUR
Apartment full muebla na Pos Chiquito #223. Pa mas informacion yama Tel: 569-4661

TA HUUR
Apartment na Pos Chiquito#223-E Afl. 700,- + deposito. awa y coriente apart Tel: 563-9498 / 569-4661

TA HUUR
Cas nobo 2 piso, e prome piso ta wordo gehuur, 2 camber, 2 baño, cushina, sala, porch grandi, semi muebla, Afl. 1.500,-p/l. na Zumbo 6-F den Sta. Cruz Tel: 592-1943

TA HUUR
Apartment muebla, sala, cushina, camber baño na Coyari 16-B banda di hotel. Tel: 740-4937

TA HUUR
Bon pa negoshi den hayway di Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 564-5967

TA HUUR
Un cas na Oranjestad Tel: 592-3718

TA HUUR
Apartment na Rooi Santo Noord 1 sl. K. sala, cushina, fridge, stove, airco Afl. 800,-p/l. Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Oranjestad na Paradijs. Pa mas informacion yama Tel: 592-3718

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia pa tur sorto trabao di cas, negoshi, construction, entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Manicure y pendicure Acrylic gell full set Afl. 70,- y refill Afl. 40,- nos por bin tur dia, Tel: 747-8066

SERVICIO PUBLICO
ta hasi tur trabao di construction y drecha dak, chapi, benta sushi afo Tel: 660-1011

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cadena y armband enz traha di cocoloshi, diente di tribon, simia y otro material natural. Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Mi ta drecha washmachine, frigidaire, stove, airco etc. Tur trabao cu garantia y ta drecha na bo cas mes. Tel: 568-0917

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Piano pa adulto, mainta 1 x pa siman na oranjestad. Tel: 745-7525

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento na edad di 70 aña



Sr. Herbert Fernando Muller

Mihor conoci como "Freddy"

Na nomber di su
Ruman: Sra. Vda. Lola Pinoza-Muller na Curaçao

Swa: Sr. Vdo. Betrano "Tany" v/d Linden

Sobrinonan: Renata y Roland Williams y jiunan na Aruba i Hulanda
Dinaida v/d Linden
Angeligue Pinoza y jiunan na Hulanda
Shamila y Brian James Jr y jiunan na Hulanda
Sherman Pinoza na Curaçao

Bon amigonan:
Mary v/d Biezen y Jean Pierre Wouters y jiunan Annie y Jan Wouters

Sobre-sobrinonan, primo i primanan, amigo i amiganan, bisiñanan

Demas famianan: Muller, v/d Linden, Pinoza, Williams, James, v/d Biezen, Wouters, Bryan, Nicolaaas, Semeleer, Ranis, Piña, Tromp, Anthony, Querero, Rodrigues, Casuela, Janga, Caniester, Angela, Amaya, Paskel

Nos disculpa si den nos tristeza nos a lubida un of otro famia

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 8 di Juni pa 11:00 di mainta saliendo for di Ad Patres Funeral Home na San Nicolas pa Santana Católico na San Nicolas.
For di 9:00 di mainta nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna 7 di Juni 2010 di 7:00 pm – 9:00 pm



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di mi casa nos tata, welo y ruman stima



Jose Dirksz

Mihor conoci como "Papa Jose"
***19/03/1918 +04/06/2010**

Na nomber di su
Esposa: Lucianita (Madu) Dirksz-Ras

Jiunan: Miguel y Nita Roga-Kock
Jose Jacinto y Betty Dirksz-Vrolijk
Hubert y Tida Dirksz-Kelly
Jeane Dirksz
Robby Dirksz
+ Ruben (Denny) Dirksz
Al y Sandra Dirksz-Frolijk
Sonia y Silo Dirksz-Gomez
Gerrit y Rosline Dirksz-Rasmijn

Nieto I Nietanan:
Randy y Rona Roga
Kenneth Dirksz
Eugene y Ashley Dirksz
Jershaine Howard
Miluska y Serena v. Aalst na Hulanda
Alvin y Jocelyn Dirksz
Andeline Anthony Gomez
Nhailiza y Tathiana Dirksz na Hulanda

Ruman: Carbirio Dirksz

Swa i cuñanan: Narcisa y Edwin Samson
Nita y Bito Geerman
Ambrosio Ras
Luisa Briezen
Subrino y subrinanan mas pega: famia Kelly

Bisanieto y bisanietanan, subrino y sobrinanan, primo i primanan, tur famia, amigo, bisiña y conocirnan

Ta invita pa **acto** di entiero cual lo tuma lugar **Diamars 8 di Juni 2010** pa **4:00 di atardi** saliendo for di **misa Sta. Teresita pa Santana Catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Jose lo ta reposa for di 2:00 di atardi na misa.**
Lo ta bai tin un box den Misa pa un bon causa

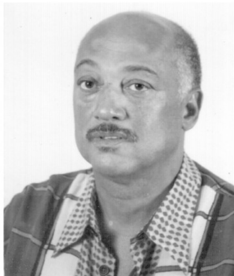
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familia.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diadomingo 6 di Juni 2010 di 7'or pm – 9'or pm
Adres pa condolencia : Weg Rooi Hundo 94
Dialuna 7 di Juni 2010 di 7'or pm – 9'or pm

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."

Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di



Henry Emiliano Christina

Ex Doño i director di Avis rent a car

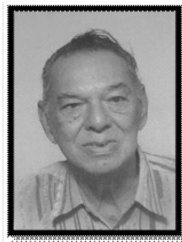
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO

ESPOSA Y YUINAN DEFUNTO STIMA

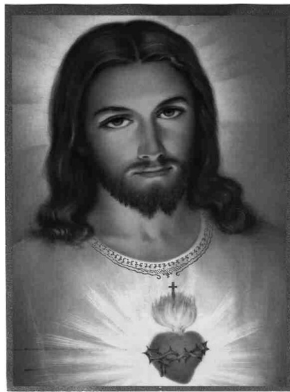


SIMON ROSENDO GOMEZ

DR.H.E.ODUBER HOSPITAAL SU ZUSTERNAN Y BROEDERNAN,ZAALARTS DI 3 VERDIEPING DR.E.FALCONI DR KOCK DR GARCIA DR LACLE Y DR PONSON PA NAN CUIDO Y PASENSHI NATUR PERO TUR HENDE CU A COOPERA Y COMPANJA NOS DEFUNTO STIMA DURANTE SU ENFERMEDAD Y ENTIERO NA BOSO TUR DIOS BENDISHONA BOSO SEMPER BO CARINJO Y COPERASHON TAWATA UN GRAN CONSUELO PA NOS UN DANKI SPECIAAL PA AURORA FUNERAL HOME PA SU TREMENDO SERVICIO TAMBE PA SU VERPLEEGSTERNAN STIMA DI POSADA CLINIC E APRECIO Y CARINJO EXPRESA NA MI ESPOSO NOS TATA,ABUELO Y BISABUELO STIMA TA UN CONSUELO GRANDI DEN E DIANAN CU TA SIGI

CU DIOS BENDISHONA CADA UN DI BOSO NAN

LAGA ESNAN CU STIMA BO SALBASHON BISA CONTINUAMENTE :
"DIOS SEA ENGRADISI"
SALMO 70:4
ALAVES TA INVITA PA 3 SANTO SACRIFICIO DI MISA
DIANAN 9,10,11, DI JUNI PA 7OR DI ANOCHI NA MISA SAN FRANSCICO
DESPUES DI ULTIMO MISA UN ROSARIO NA CAS MADIKI 58



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de María en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea







Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu a rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur buniteza"



Anna Maria Schotborg Jarsagaray

*14-04-1941 † 05-06-2010

Esposo: Hubert Schotborg
Jiu nan : Hubert (chepito) Dubero & Marieta Brete y famia
Evelijn & Denis Powsey Dubero y famia na Bahrein
Iris & Dick Voets Dubero
Anoushka Schotborg

Jui sin dolor :
Sandra Schotborg y famia na Hulanda

Su amiga di Hulanda :
Renolfa y Huub Ensink Croes

Ex esposo :
Felix & Elsa Dubero Werleman

Ruman nan :
Agustin & Luisa Yarzagaray Werleman y famia
Dora Jarsagaray y famia na Hulanda
Aura & Ovito Lampe Jarsagaray y famia
Alehandrina(Chichi) & Querino Maduro Jarsagaray y famia
Feliciano(feli) & Elpidia Jarsagaray Lopez y famia
Efrain (juancho) Jarsagaray y famia na Hulanda
Silvio (jani) Jarsagaray y famia na Spanja
Facundo(Fabio) & Rita Jarsagaray langedijk y famia na Hulanda
Anselmo(maiky) & Ester Jarsagaray Maria y famia
Simeon (Edwin) Jarsagaray y famia na Hulanda

Nieto y nieta nan:
Maylin webb y famia na hulanda
Gwendolin & Boubker Sadme Webb na Bahrein
Shayenne Powsey na Bahrein
Ginou Croes Figaroa
Rachelle Wolf
Bisa Nieto y nieta nan :
Jeffernis,Jayden,Eventuely
Swa y cunja nan:
† Jdelco & Bernadine Schotborg y famia Corsow
† Eligio Schotborg y famia Corsow
† Nolda & Willy Dijk Schotborg y famia na Corsow
Laura & Ronny Scharbaay Antonie na Corsow

Tur su Ex colega nan di First Nationale Citi bank Aruba

Primo y Prima nan y Famia nan na Aruba, Corsow ,Hulanda, Spanja ,Bahrein y Venezuela Jarsagaray,Schotborg, Dubero, Powsey ,Voets ,Werleman ,lampe ,Maduro ,lopez, langedijk MariaV/d Biezen, V/d Bijl.

Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diamars 8 di Juni 2010 7'or pa 9'or pm
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1**

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa locual cu e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor inesperadamente:



Miguel Mario Zievinge
mihor conoci como "Buchi"
***22 December 1949 †2 June 2010**

Na nomber di su Casa:
Marllory Zievinger

Su Yiunan: Zulaica Zievinger y Sandro Fingal
Christina Zievinger
Diane Zievinger

Nieto y nietanan:
Alexandra-Victor-Sandy- Jaydrick

Rumanan: Margarita y Beto Lacle Zievinger
Olga Maria y Calin Lacle Zievinger
Luis y Winifrida Zievinger
Bertrando Zievinger
Carmen y Cesar Tromp Zievinger
Pedro y Magaly Zievinger
Edmundo Jose (Jossy) Zievinger
Annie y Luty Burleson Zievinger

Tantanan y Omonan:
Pedro y Stefanita Tromp Young
Filomena Orman
Imelda Ng
Bertrando (Toyo) Young na Hulanda

Suegranan: Francia Ordoñez
Maria Fingal Flanegin

Swa y cuñanan na Venezuela
Mama di su yiu Fatima Cantero Lacle
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan, bisiña y demas conocirnan.

Su mihor amigo: Efrain Boekhoudt
Su Ex-coleganan di APA N.V

Demas famia: Zievinger, Tromp, Medina, Young, Ng, Lugo, Lacle, Burleson, Fingal, Ridderstaat
Ordoñez, Orman, Semeleer, Henriquez, Madrid.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 7 Juni 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna di Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord .

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





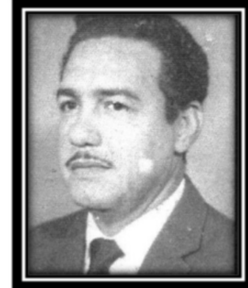
DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



***"Tata den bo man mi t'entrega mi spiritu
Den bo, Senjor, mi ta busca mi refugio; nunca lo bo brongosa-mi"
Salmo 31***

Cu tristeza pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di Senjor nos tata, welo,bisawelo:



Alex Zacharias Tromp
***6 september 1992 †4 Juni 2010
Zilveren Eremedaille verbonden aan de "Orde van Oranje Nassau", 1979.**

Na nomber di su:
Yiunan: Roberto y Denise Tromp y famia
Lourdes Tromp y famia
Jose y Wilma Tromp y famia
Virginia Tromp
Estrelita Tromp y famia
Nietonan: Marileen Tromp y Indira Kelly
Alex Rouse y Ileana Rouse
Joraima Tromp y Joren Tromp
Kamidjo Wirjomenggolo y Alexo Wirjomenggolo

Bisanietonan: Gabriel , Dante y Tré

Sobrina mas pega: Violeta Rampersad y famia
Rumannan y famia na Aruba, Corsow y Hulanda

Yuinan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas familia ta invita tur, amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 8 di juni 2010 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa di San Fransisco pa Santana Catolico na playa.
Senjor A. Tromp lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa.
Adres pa condolencia:**
Aurora Funeral Home, 7 di juni 2010 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.
E yuinan ta pidi disculpa si den momento di tristeza a lubida di menciona algun famia.

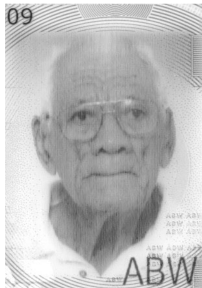


María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3***

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan Semeleer

na edad di 89 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

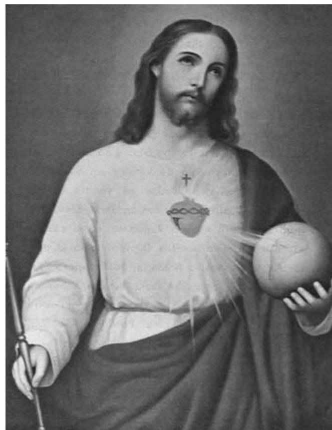
Na nomber di su yiunan, rumanna, niet(a)onan ydemas famia nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante enfermedad, fayecemento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Vda. Maria Tromp-de Cuba

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. . Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego. Su ayudantenan danki pa boso judansa y pasenchi., dr van Veen y su asistentnan pa nan atencion y cariño,
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa ariba:
diasabra 5 di Juni 2010 pa 7'or anochi,
diadomingo 6 di Juni 2010 pa 6'or di atardi
dialuna 7 di Juni 2010 pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord. Dialuna despues di misa tin un rosario na cas Bubali 127
Boso presencia ta altamente aprecia.

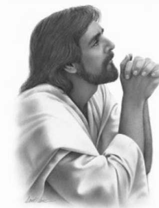




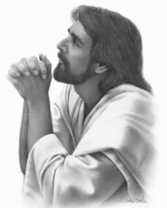








Oracion pa Mayornan



Nos Tata Celestial, nos ta pidi Bo, pa hasi nos un mihor mayor. Siña nos pa compronde nos yiunan pa scucha cu hopi pasenshi locual nan kier bisa y pa contesta tur nan preguntanan cu hopi amor.

Yuda nos pa no interumpi nan ora nan ta papia, contradici nan, y grita nan. Laga cu nos lo ta hopi amabel cu nan, manera nos lo kier pa nan ta cu nos. Duna nos e curashi pa confesa nos fayonan contra nan y pa pidi nan pordon ora nos sa cu nos a hasi nan daño.

Oh Tata, laga cu nunca nos lo siñanan gaña of horta. Pesey nos ta pidi Bo, guia nos semper pa medio di Spirito Santo, pa nos por demostra bon ehempel so na nan den tur locual nos papia y hasi.

Nos ta pidi Bo, kita for di nos e dolornan cu nos ta hasi nos yiunan, y laga cu nos zundranan menos.
Hasi nos ciego pa erornan chikito di nos yiunan, yuda nos pa mira e cosnan bon cu nan ta hasi.

No permiti nos kita for di nan e oportunidad pa hasi fout y pa asina nan siña di nan foutnan. No permiti nos kita for di nan e oportunidad di por pensa, scohe y tuma desicionnan riba nan mes.

Laga cu nos por duna nan, tur nan deseonan cu ta rasonabel. Pero Tata, laga cu semper nos lo tin e corage pa kita for di nan un previlegio, cu nos sa lo hasi nan daño.

TATA

Hasi nos Mayornan husto y cu hopi stimacion pa nos yiunan, pa asina nan tambe lo tin un stimacion berdadero pa nos. laga cu nos por ta modelonan di AMOR y HUMILDAD di Cristo pa nos yiunan y pa asina nan imita nos.

!AMEN!

Trafiko na aeropuerto internashonal di Korsou a baha den e prome lunanan di 2010

WILLEMSTAD – Curaçao International Airport (CAP) a eksperensha un bahada den tráfiko durante di e promé kuater lunanan di e aña aki kompra ku mes periodo aña pasa. Tin merkado sinembargo ku ta mustra oumento interesante no opstante e bahada general, asina e kompania a informa. Durante di e promé lunanan di 2010 e kantidat total di pasahero ku a hasi uso di nos aeropuerto tabata 447,576 (363,810 pasahero riba buelonan internashonal i 83,757 pasahero riba buelonan doméstiko). Esaki ta un bahada di 27,924 pasahero (5.9%) kompará ku 475,500 pasahero ku den mes un periodo den 2009 a hasi uso di nos earopuerto. E bahada aki ta konsistí di 26,560 pasahero riba buelonan internashonal i 1,364 pasahero riba buelonan doméstiko. Den Aprel di e aña aki 20,103 (-16%) pasahero ménos a hasi uso di nos aeropuerto kompará ku mes un periodo den aña 2009 (10,404 pasahero ménos ku a yega, 6,677 pasahero ménos ku a sali i 3,022 pasahero ménos ku ta transferí). E kantidat total di pasahero ku a yega nos aeropuerto na Aprel 2010 tabata 46,998, miéntras ku 48, 958 a sali i 9,201 pasahero a transferí via di nos aeropuerto. E bahada den tráfiko internashonal ta danki na e interupshon den tráfiko aéreo pa i for di Europa debí na e erupshon di volkan na Islandia.



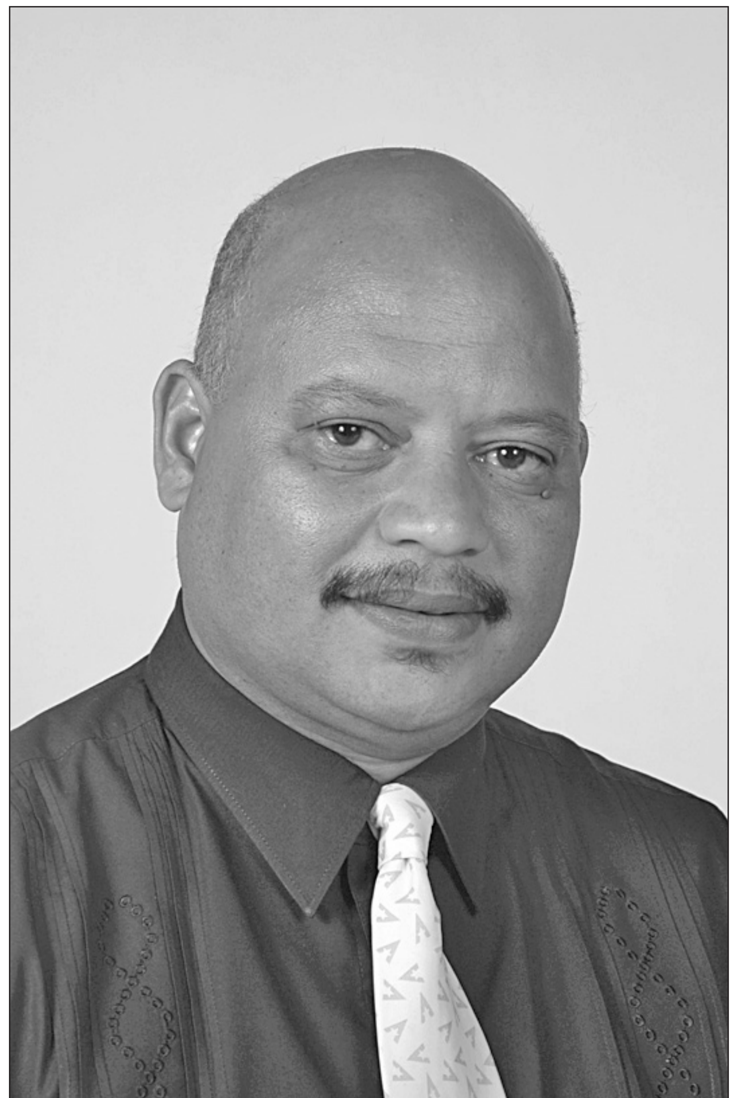
Notabel sinembargo ta ku tin merkado ku ta mustra tendensha interesante durante di e promé kuater lunanan di e aña aki si kompara ku e mes un periodo aña pasa. Por ehempel por nota un oumento di 40.1% den pasahero ku ta yega i transferí for di Merka i un oumento di 31.1% den pasahero ku ta yega òf transferí for di Sur Amérika (ku eksepshon di Venezuela).

E kantidat di pasahero ku e yega i transferí for di Venezuela a baha ku 54.4% te ku Aprel di e aña aki kompará ku mes un periodo aña pasa. Esaki tin di haber ku e regulashon nobo imponé pa e Gobièrnu di Venezuela. Por nota den mes un sentido tambe un oumento di 36.7% den pasahero ku ta sali for di nos aeropuerto òf transferí pa Merka.

Tambe por nota un oumento di 18.7% den pasahero ku ta sali i transferí pa paisnan den Sur Amérika ku eksepshon di Venezuela. CAP ta bisa ku e lo sigui traha ku su partnernan pa desaroyá mas tráfiko riba na Aeropuerto Internashonal di Korsou.

Lo no tin persekushon penal den e kaso di miembro di milisia antiano Cherelton Koeiman

Pero lo tuma medida pa evita ripitishon



WILLEMSTAD – Frakshon di PAR den Parlamento a tuma nota ku resientemente Gobièrnu Sentral den persona di Sra. De Jongh-Elhage a risibí famia di ex miembro di milisia señor Cherelton Koeiman, kende den luna di ougùstùs 2009 na un manera trágiko a bin pèrdè su bida durante un ehersisio militar. Komo ku e persona aki a fayesé durante di un entrenamentu i ku a dura algun dia, promé ku por a lokalisá e kurpa ya sin bida di persona aki, mesora a duna e instrukshon nesesario pa a bini ku un investigashon.

Un investigashon ku mester a keda hasi pa un departamento di Defensa Hulandes kende ta e órgano responsabel pa hóbennan den servisio militar aki na Kòrsou, asina e miembro Marlon Jamaloodin ta bisa.

“Despues ku Defensa Ulandes a kaba ku e investigashon a entrega e resultadonan aki den man di Ministerio Públiko ku tabatin e responsabilidat pa analisá sin tabatin motibunan pa lei, pa sigui ku un investigashon penal den e kaso aki, loke grásias a Dios no tabata e kaso.

Gobièrnu na su turno asumiendo su responsabilidat a tuma kontakto ku famia Koeiman pa informá e famia ku resultado di e investigashon no a duna ningun motibu pa kuminsá un investigashon penal, pero si ku lo bini hopi medida di prekoushon pa evitá ku den futuro e tipo di suseso nan aki por pasa sin ku superiornan de e ehersisio, tuma nota di esei.

Señora Promé Minister na nòmber di Gabinete de Jongh-Elhage a garantisá e famia ku nan lo risibí, tur e benefisio konforme Lei ku e famia tin derechi riba dje.

Frakshon di PAR ta sumamente kontentu ku e forma diligente di aktua di Gobièrnu pa ku fam Koeiman i ta spera ku pronto tur kos keda regla, pa di e manera aki famia Koeiman tambe por konformá nan mes ku e suseso tristu aki ta tras di lomba”, asina Jamaloodin a bisa finalmente.

Eks-direktor di Senetro Pro Arte Henny Reinilla ta pidi gobièrnu pa desolve direktiva di e fundashon

WILLEMSTAD – Tres aña a pasa sin ku a hasi anda. Awor emster aktua i disolve e direktiva di Sentro Pro Arte. Na palabra e eks-direktor Henny Reinilla. E ta bisa ku tres aña pasa dia 20 di december 2007 den un reunion ekstra ordinario di Bestuurscollege, gobièrnu di Kòrsou a tuma un desishon ku teater "Sentro Pro Arte" no ta wordu bende i e ta keda kaminda e tan a Schouwburgweg. E tempu ey gòbiernu a duna e direktiva di fundashon "Sentro Pro Arte" dos luna di tempu pa presentá un plan tekniko kon pa restourá e edificio di "Sentro Pro Arte" i tambe kon por finansiá esaki. Den un rueda di prensa e direktiva di fundashon "Sentro Pro Arte" na un manera sumamente arogante a rechasa e desishon di gobièrnu i ta duna di konose ku ta nan ta e úniko instansha ku por tuma desishon fundamental riba algu ku tin di aber ku pueblo di Kòrsou su teater nashonal "Sentro Pro Arte". Segun e direktiva e prosedimentu ku gobièrnu a sigui den e kaso aki no tabata esun di mas korekto, i ta akusá señora diputado Merilyn Alcalá Wallé di onbehoorlijk bestuur.

Un aña despues na 2008 e mesun gobièrnu aki un biaha mas ta duna e miembronan di direktiva di Fundashon "Sentro Pro Arte" huntu ku kas di kultura, un mandato pa hasi un envistigashon kon pa renoba of rekonstrui pueblo su teater nashonal "Sentro Pro Arte" den su totalidat na e sitio kaminda e ta situa na Schouwburgweg. Un biaha mas e mesun miembronan di direktiva di "Sentro Pro Arte" no ta respeta e desishon di gobièrnu i ta rechasa esaki publikamente. Despues di tres aña gobièrnu ta manda un petishon pa nan departamentu hurídiko pa esaki por studia e posibilidat kon pa aktua ku e fundashon di "Sentro Pro Arte" hurídikamente pa pueblo di Kòrsou por logra haña su teater bek. "Mi tin di bisa ku mi tin mi dudanan ku e departamentu hurídiko di gobièrnu lo por presenta un konseho hurídiko kon pa atendè ku e fudashon aki den un tempu kortiko pa gobièrnu. Nos no mester lubida ku a keda demostra ku e miembronan di direktiva aki di "Sentro Pro Arte" tin hopi mas poder ku nos gobièrnu i lo no kedami nada straño ku atrobe lo bai tin un rekmentu di kakiña te ora otro miembronan di gobièrnu tuma asiento i drai bek tur desishon ku e gobièrnu aktual a tuma i asina nan por sigi ku nan plan diaboliko pa bende pueblo su orguyo "Sentro Pro Arte". Teniendo esaki na kuenta mi a manda un karta pa Bestuurscollege den kual mi ta pidi gobièrnu di Kòrsou pa hasi uso di artikulo 57 di Burgelijk wetboek van de Nederlandse Antillen pa via di korte desolve e fundashon ku pa mas ku 8 aña tin pueblo di Kòrsou su teater nashonal "Sentro Pro Arte" sekuestrá. Hasiendo esaki porfin despues di 8 aña por kuminsa ku restourashon òf rekonstrukshon di nos teater nashonal "Sentro Pro Arte" kaminda e ta na Schouwburgweg", asina Reinilla a komenta.

Gobiernu di Antia a publika lei ku ta amplia konsepto di defensa propio

WILLEMSTAD -- Entrante promé di yüni 2010 Minister di Hustisia Magali Jacoba a kuminsá ku un kampaña intenso di informashon pa loke ta regarda e lei di defensa propio. Dia 16 di aprel 2010 a publiká e lei tokante ampliashon di derechinan di e siudadano pa loke ta trata defensa propio. E ampliashon den lei aki no ta duna e siudadano e derechi di tuma lei den su man. Promé ku aprobashon di e lei "nobo" di defensa propio tabatin klóusula den e "wetboek van Strafrecht" ku ta duna protekshon, kontra di persekushon kriminal, na e siudadano den kaso ku e defendé su mes den kaso di akto kriminal kontra su persona. Pa e kaso aki mester hasi un apelashon na e asina yama "noodweer" òf "noodweerexces" ku ta ora un persona hañ'é den un situashon ferfelu.

Prinsipio di e klóusula anterior ta ku ta konsiderá un persona ku defendé su mes komo sospechoso te ora ku demostrá su inosensia dilanti hues. E nesesidat a lanta pa amplia e lei di defensa propio a konsekuensha di e kriminalidat kresiente i uso di métodonan mas pisa pa kometé e aktonan ilegal kontra siudadanonan inosente. Awor ta konsiderá e persona ku a defendé su mes komo un víktima i no komo un sospechoso di un akto kastigabel.

Ku aprobashon di e lei nobo den Staten na aña 2007, no solamente a amplia e interpretashon di "noodweer" i "noodweerexcess" pero tambe e área (físiko) kaminda a kometé òf trata na kometé e krímen manera bibienda, tereno rondó di e bibienda, tienda òf área di negoshi manera stipulá den artíkulo 144. Ta konsiderá esun ku defendé su mes den e áreanan ariba menshoná den ku e la aktua den kuadro di lei si polis, Ministerio públiko òf un testigu deklará lo kontrario.

Konklushon ta ku e siudadano mester risibí informashon pa sa eksaktamente kiko ta e kasonan kaminda por apliká lei de defensa propio. No solamente e kasonan pero tambe e área físiko kaminda por apliká e lei di defensa propio. Minister di Hustisia huntu ku Departamentu Hudisial a publiká un foyeto di informashon i pa distribuí na diferente lokalidat sentral manera tur warda di polis i Departamentu pa Asuntu Hudisial di Antia Hulandes.

Outoridatnan a sera konosi ku hefe nobo di Kuerpo di Polis di Boneiru

KRALENDIJK -- Resientemente Gezaghebber Interino di Boneiru sr. Peter Silberi a risibí Minister di Hustisia sra. Magali Jacoba, sra. Tiara Hasselhoef manager di programma PVNA/kolaborador di minister i sra. Myra Biegelaar konsehero di minister. Sra. Jacoba a bishita Boneiru pa hiba diferente kombersashon den kuadro di desmantelashon di Antia. Tambe tabata presente sr. Jan Rooijakker ku ta e hefe nobo di kuerpo polisial di Boneiru. Tantu minister Jacoba i Gezaghebber Interino a sera konosí ku sr. Rooijakker i a elaborá riba diferente punto di interes general. E bishita a bai den un esfera ameno i informativo, asina Gobiernu di Boneiru a informa.



Lo no tin ningun restrikshon:

Tur hende lo haña señal di Mundial for di Tele-Kòrsou!

WILLEMSTAD – Tele-Kòrsou lo transmití tur wega di e kampionato mundial di futbòl 2010 i tur hende lo tin akseso na e señal di Tele-Kòrsou sin restrikshon. E señal lo ta liber, asina direktor di e kompania Hugo Lew Yen Tai a bisa.

Lew Yen Tai a splika, ku Tele-Kòrsou lo kumpra e señalnan ku derechi eksklusivo for di e kompania di Jamaica IMC. Ironia di e kaso ta, ku e señal ta bin for di e kompania Digicel siendo ku Tele-Kòrsou ta un kompania di UTS.

Segun Lew Yen Tai a bisa ku Tele-Kòrsou ta masha gradesido ku UTS a koperá, pa no opstante ku Digicel ta un kompetidor riba nos merkado pa sera e dil ku e kompania.

E dil ta enserá, ku e transmishonnan lo pasa propaganda di Digicel riba pantaya durante e transmishon.

Ademas na Kòrsou mes tambe lo pone propaganda adishonal. Banda di e propaganda adishonal di Digicel lo tin tambe e spònsernan ku ta karga e transmishon. Paul de Windt i Alexander Makaya lo ta enkargá ku e transmishonnan. Tele-Kòrsou lo transmití e aña aki den studio so, pero no ta ekskluí ku lo bai afó dependiendo di desaroyonan durante e Mundial. Tele-Kòrsou lo ripití tur wega di e dia ei durante oranan di anochi (7'or) riba kanal 26.

Riba e dia ku tin dos wega pareu, Tele-Kòrsou lo pasa e otro wega riba su otro kanal, loke ta duna públiko opshon pa wak e wega ku nan ta deseá. E di tres wega di kada grupo ta tuma lugá na e mesun momentu.

Lew Yen Tai a suprayá ku e señal lo ta liber pa tur hende. "Nan ta liber pa usa e señal sea na kas, establesimentu òf ofisina", asina Lew Yen Tai a bisa. E no por a papia na nòmber di TDS ku ta un kompania separá.

TDS

Den kombersashon ku gerente di merkadeo di TDS, Manuel de Gouveia ta konfirmá, ku no ta TDS ta esun ku ta 'blackout' e señal pa e kliente pa Kopa Mundial 2010, sino ta e propio kanalnan ku a kumpra derechinan por hasi esaki. Segun De Gouveia ta splika, ku e planta nashonal di televishon TeleCuraçao a kumpra derechi, miéntras ku TDS no por kumpra derechi, ya ku ta un sistema di servisio via kabel ku ta hasi ku televishon ta yega den kas.

E kanalnan ku tin nan derechi kumpra mester tin riba nan lista Kòrsou, pa asina por tin señal. Ta keda na kada kanal di televishon ku nan ta pèrmití e señalnan di e kampionato di futbòl Mundial 2010 for di Sur Afrika.

Loke mester ta sigur, ku ta e propio kanal di televishon internashonal ta disidí ku nan ta 'blackout' òf ta pèrmití e señal yega Kòrsou. E asuntu aki ta un asuntu entre e kanal i FIFA ku ta doño di tur derechi di transmishon.

Komo ehèmpel Manuel de Gouiveia ta mustra, ku meskos ku e kanal di ESPN ku tin derechi di futbòl spañó, no ta manda e señal pa Kòrsou, pero ta pasa otro programa pa e área ku nan no tin riba lista di e transmishon.

Den kaso di Mundial 2010, no por bisa ainda kua ta e kanal ku lo no bai pasa e partidonan, pero entre nan tin kanal ulandes i otronan ku lo opta pa no manda e señal pa Kòrsou. Miéntras ku TeleCuraçao a kumpra derechi pa pasa partidonan na Boneiru, St. Maarten i Kòrsou.

Promé sospechoso di busto Felix Chacuto detené





WILLEMSTAD – Outoridatnan polisial tabata sumamente aktivo durante e último 24 oranan ku a logra detenshonnan di e promé sospechoso di ladronisia di busto di e eks sindikalista Felix Chacuto.

E detenshon a tuma lugá ayera nochi pa mas o ménos 19.20 den un kas den Frederikstraat, kaminda outoridatnan polisial a detené K.A.P. nasé na Kòrsou di 53 aña di edat.

Relashoná ku e robo ku a tuma lugá kuminsamentu di siman LA PRENSA tabatin amplio reportahe ku a mustra kon e parti di e busto di Felix Chacuto a keda para sin esaki.

Esaki tabata motibu di vários reakshon den medionan di komunikashon, prinsipalmente di e mundu sindikal ku a mustra ku esaki tabata falta di rèspèt na e komunidat pa un gran luchadó lokal ku den su aña a pèrkurá pa un kambio bou di trahadónan di Klip.

For di e momentu ku a tuma nota di e disparishon di e busto, investigashon a kuminsá i ku polisnan ya a mobilisá pa por logra detenshonnan di e busto aki.

I tabata ayera nochi ku a logra pone man riba un hòmber di 53 aña den Frederikstraat komo sospechoso di e robo di busto ariba menshoná.

Ya komo nos ta den Otrabanda ta bon pa informá, ku den oranan di awe mainta a pone man riba otro sospechoso di atrako armá ku a tuma lugá dia 14 di mei último na altura di Riffort.

Segun boletin polisial ta indiká, polisnan a bai na un kas den Rifwaterstraat pa detené un hóben di 16 aña di edat, relashoná ku un atrako armá ku arma di kandela. E hóben C.S. den e entrada hudisial mester tabata enbolbí den e atrako riba fecha menshoná, kaminda a bai ku pertinensianan di dos dama i un SUV.

Tabata dia 23 di mei último ku polisnan a lokalisá e SUV riba Kurá di Rif i a tuma esaki den beslag pa mas investigashon. For di e momentunan ei e tim di atrako a inisiá ku investigashon ku a bin konkluí ku detenshon di C.S. di 16 aña di edat.

Oposishon no tabata kontentu ku e desishon aki:

A baha Lei Enseñansa Fundeshi for di agènda di Konseho Insular

WILLEMSTAD - E proposishon di diputado di Enseñansa Marilyn Alcalá-Wallé pa baha e punto ku ta trata Enseñansa di Fundeshi for di agènda di reunion públiko di Konseho Insular ayera, a kousa hopi desgustu serka miembronan di e partidonan di oposishon.

T'asina aki ta atendé ku enseñansa, e miembronan a puntra gobièrnu, promé ku votashon a tuma lugá.

Tabata despues ku a kaba di trata dos "Vragen Halfuurtje", ku e diputado a anunsiá ku e ta proponé un kambio di agènda.

El a proponé pa baha e punto ku ta trata e lei ku ta regla Enseñansa di Fundeshi for di agènda i subi e punto den kua ta nombra miembronan nobo pa e komishon Krus di Mérito.

E motibu ta, ku debí na loke el a yama "voortschrijdende inzicht" di gobièrnu o sea, pensamentunan nobo ku a subi mesa, ekspertonan a konsehá pa trese algun kambio den e lei. Pero pa trese e kambionan aki, mester kambia e lei similar riba nivel sentral, algu ku ta bai tuma su tempu.

P'esei, segun e mandatario, mester posponé tratamentu di e lei.

Oposishon sinembargo a rechasá e argumentashon aki i a kue e palabra "voortschrijdende inzicht" tene duru i a kuestioná gobièrnu riba dje.

Eugène Cleopa (MAN) tabata e promé ku a reakshoná.

El a indiká di tin difikultat ku e proposishon pa baha e punto menshoná for di agènda.

"E kos aki ta laga un smak no masha dushi atras serka mi. Siman pasá nos a trata e lei aki den Komishon Sentral di Konseho Insular i ta un lei ku a keda drumi basta tempu," segun Cleopa.

El a bisa, ku e por tin komprenshon ku gobièrnu tin otro pensamentu, pero ku e tin difikultat pa aseptá esaki.

Gerrit Schotte a bisa, ku e ta haña masha remarkabel ku gobièrnu ta kuminsá atendé proyektonan di lei ku sierto rapides, yamando por ehèmpel un reunion di Komishon Sentral 8'or di mainta pa aprobá relato, anto awor tòg ta hala e kos bèk. El a bisa, ku el a bin prepará ku pregunta pa gobièrnu riba e tema di enseñansa. No ta promé biaha ku e kos aki ta pasa, el a bisa.

"Mi ta duna gobièrnu benefisio di duda ku en bèrdat tin kos pa kambia, pero gobièrnu mester siña atendé kos mas na serio si," Schotte a remarká.

"Ku e aktitut aki, mi ta komprondé dikon enseñansa no ta bai dilanti. Enseñansa ta bayendo atras so, paso ta e aktitut aki nos a mira último añanan," lider di MAN Charles Cooper a mustra.

Ami lo bisa gobièrnu, kaba di hasi e trabou, despues bin Konseho Insular, el a agregá.

Miembro independiente Norbert George a bisa, ku e ta haña masha straño ku den apénas 5 dia, gobièrnu a kambia di pensamentu kaba.

"Ta siman pasá nos a trata e asuntu aki den Komishon Sentral. Ya kaba tin motibu asina fundamental ku mester adaptá e lei? Si ta otro motibu tin, bisa nos," George a indiká.

Gregory Damoen (FK) ta haña ku e kos ta masha simpel. Si ta kuestion di "voortschrijdende inzicht" ta riba mesa, anto lo tabata lógiko ku e lei ta bai bèk Komishon Sentral.

Finalmente a aseptá e proposishon di diputado Alcalá-Wallé pa baha e punto aki for di agènda ku 10 voto na fabor i 8 voto kontra.